



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2019 - 2020

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ОТ ДОКУМЕНТА „ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ”

ОТ МЕСЕЧНАТА СЕСИЯ ОТ

15 - 18 април 2019 г.

(Част I)



СЪДЪРЖАНИЕ

P8_TA-PROV(2019)0359	5
СТАТИСТИКА НА ОБЩНОСТТА ЗА МИГРАЦИЯТА И МЕЖДУНАРОДНАТА ЗАКРИЛА ***I	
P8_TA-PROV(2019)0361	53
ДЕЙСТВИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ СЛЕД ПРИСЪЕДИНЯВАНЕТО МУ КЪМ ЖЕНЕВСКИЯ АКТ НА ЛИСАБОНСКАТА СПОГОДБА ЗА НАИМЕНОВАНИЯТА ЗА ПРОИЗХОД И ГЕОГРАФСКИТЕ УКАЗАНИЯ ***I	
P8_TA-PROV(2019)0366	97
ЗАЩИТА НА ЛИЦАТА, ПОДАВАЩИ СИГНАЛИ ЗА НАРУШЕНИЯ НА ПРАВОТО НА СЪЮЗА ***I	
P8_TA-PROV(2019)0367	239
ТРАНСГРАНИЧНА ДИСТРИБУЦИЯ НА ПРЕДПРИЯТИЯ ЗА КОЛЕКТИВНО ИНВЕСТИРАНЕ (ДИРЕКТИВА) ***I	
P8_TA-PROV(2019)0368	279
ТРАНСГРАНИЧНА ДИСТРИБУЦИЯ НА ПРЕДПРИЯТИЯ ЗА КОЛЕКТИВНО ИНВЕСТИРАНЕ (РЕГЛАМЕНТ) ***I	



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P8_TA-PROV(2019)0359

**Статистика на Общността за миграцията и международната закрила
***I**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 16 април 2019 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 862/2007 на Европейския парламент и на Съвета относно статистиката на Общността за миграцията и международната закрила (COM(2018)0307 – C8-0182/2018 – 2018/0154(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2018)0307),
 - като взе предвид член 294, параграф 2 и член 338, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C8-0182/2018),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид член 59 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид доклада на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи и позицията под формата на изменения на комисията по правата на жените и равенството между половете (A8-0395/2018),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;
 3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Изменение 1

Предложение за регламент Съображение 2

Текст, предложен от Комисията

(2) В отговор на нови потребности в Съюза за статистика за **убежището и управляваната миграция** и като се има предвид, че характеристиките на **миграцията** се променят бързо, съществува необходимост от рамка, която да позволява бърз отговор на променящите се потребности по отношение на статистиката за **убежището и управляваната миграция**.

Изменение

(2) В отговор на нови потребности в Съюза за статистика за **миграцията и международната закрила** и като се има предвид, че характеристиките на **миграционните движения** се променят бързо, съществува необходимост от рамка, която да позволява бърз отговор на променящите се потребности по отношение на статистиката за **миграцията и международната закрила**.

Изменение 2

Предложение за регламент Съображение 2 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(2а) **Поради постоянно променящото се и разнообразно естество на настоящите миграционни потоци са необходими всеобхватни, съпоставими и разбити по полов признак статистически данни относно мигрантското население, за да се добие представа за действителното положение, да се идентифицират уязвимостите и неравенствата и да се предоставят на лицата, определящи политиката, надеждни данни и информация за разработване на бъдещи публични политики.**

Изменение 3

Предложение за регламент Съображение 3

Текст, предложен от Комисията

(3) За да се подкрепи Съюзът да отговори по ефективен начин на породените от миграцията предизвикателства, е необходимо да бъдат осигурени данни с по-голяма от годишна честота относно убежището и управляваната миграция.

Изменение

(3) За да се подкрепи Съюзът да отговори по ефективен начин на породените от миграцията предизвикателства **и да разработи политики, които да отчитат равенството между половете и се основават на правата на човека**, е необходимо да бъдат осигурени данни с по-голяма от годишна честота относно убежището и управляваната миграция.

Изменение 4

Предложение за регламент Съображение 4

Текст, предложен от Комисията

(4) Статистиката за убежището и управляваната миграция има основно значение за изучаването, определянето и оценката на широк спектър от политики, особено по отношение на отговорите, свързани с пристигането на лица, търсещи закрила в Европа.

Изменение

(4) Статистиката за убежището и управляваната миграция има основно значение за изучаването, определянето и оценката на широк спектър от политики, особено по отношение на отговорите, свързани с пристигането на лица, търсещи закрила в Европа, **с цел да се постигнат най-добрите решения.**

Изменение 5

Предложение за регламент Съображение 4 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(4а) Статистиката за миграцията и международната закрила има основно значение, за да се получи цялостна представа за миграционните движения в рамките на Съюза и да се даде възможност държавите членки да прилагат

правилно законодателството на Съюза, като зачитат основните права, предвидени в Хартата на основните права на Европейския съюз и Конвенцията за защита на правата на човека и основните свободи.

Изменение 6

Предложение за регламент Съображение 4 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(4б) Преследването на лица на основание пол представлява основание за търсене и получаване на международна закрила. Статистическите органи на национално равнище и на равнището на Съюза следва да събират статистически данни относно молбите за международна закрила на основание пол, в това число основано на пола насилие.

Изменение 7

Предложение за регламент Съображение 9 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(9а) За да бъдат постигнати целите на Регламент (ЕО) № 862/2007, следва да бъдат разпределени достатъчно финансови ресурси за събирането, анализа и разпространението на висококачествени национални статистически данни и на статистически данни на Съюза относно миграцията и международната закрила, по-специално чрез действия за подкрепа в това отношение в съответствие с Регламент (ЕС) № 516/2014 на Европейския парламент и на

Съвета^{1а}.

^{1а} Регламент (ЕС) № 516/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. за създаване на фонд „Убежище, миграция и интеграция“ и за изменение на Решение 2008/381/ЕО на Съвета и отмяна на решения № 573/2007/ЕО и № 575/2007/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и на Решение 2007/435/ЕО на Съвета (ОВ L 150, 20.5.2014 г., стр. 168).

Изменение 8

Предложение за регламент Съображение 10

Текст, предложен от Комисията

(10) С настоящия регламент се гарантира правото на зачитане на личния и семейния живот **и** на защита на личните данни, както е посочено в членове 7 и 8 от Хартата на основните права на Европейския съюз.

Изменение

(10) С настоящия регламент се гарантира правото на зачитане на личния и семейния живот, на защита на личните данни **и на недискриминация и равенство между половете**, както е посочено в членове 7, 8, 21 и 23 от Хартата на основните права на Европейския съюз **и в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета^{1а}**.

^{1а} Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

Изменение 9

Предложение за регламент Съображение 10 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(10а) Събирането на групирани по полов признак данни следва да даде възможност да се идентифицират и анализират специфичните уязвимости и качества на жените и мъжете, като се разкриват пропуските и неравенствата. Отчитащите равенството между половете данни относно миграцията имат потенциала да насърчават по-голямо равенство и да предложат възможности на групите в неравностойно положение. Статистическите данни за миграцията следва също така да отчитат променливи като полова идентичност и сексуална ориентация, за да се събират данни относно преживяванията на лицата от групата на ЛГБТКИ+ и неравенствата, на които те са обект, в процесите на миграция и търсене на убежище.

Изменение 10

Предложение за регламент Съображение 11

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(11) С цел да се гарантират еднакви условия за изпълнение на настоящия регламент, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия по отношение на **определянето на разбивки**. Тези правомощия следва да **бъдат упражнявани в съответствие с** Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета²⁵.

(11) За да се гарантират еднакви условия за изпълнение на настоящия регламент, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия по отношение на **определяне на правилата за подходящите формати за предаване на данните**; Тези правомощия следва да **се упражняват съгласно** Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета²⁵.

²⁵ Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

²⁵ Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

Изменение 11

Предложение за регламент Съображение 11 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(11а) С цел да се адаптира Регламент (ЕО) № 862/2007 към технологичните и икономическите промени, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз във връзка с изменението на Регламент (ЕО) № 862/2007 за актуализиране на някои определения и допълване с цел определяне на групите от данни и допълнителните разбивки и за установяване на правила относно точността и стандартите за качество. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложиени в Междунституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество^{1а}. По-специално с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с

експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.

^{1a} ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1.

Изменение 12

**Предложение за регламент
Съображение 11 б (ново)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(11б) Ефективният мониторинг на прилагането на Регламент (ЕО) № 862/2007 изисква той да се подлага на оценка на редовни интервали. Комисията следва да направи щателна оценка на статистическите данни, събрани в съответствие с Регламент (ЕО) № 862/2007, както и на тяхното качество и своевременно предоставяне за целите на представянето на доклади пред Европейския парламент и Съвета. Следва да се провеждат тесни консултации с всички действащи лица, участващи в събирането на данни в областта на убежището, в това число агенции на ООН и други съответни международни и неправителствени организации.

Изменение 13

**Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка -1 (нова)
Регламент (ЕО) № 862/2007
Член 1 – параграф 1 – буква в**

Текст в сила

в) административните и съдебните процедури и производства в държавите-членки, свързани с имиграцията, издаването на разрешения за пребиваване, гражданство, убежище и други форми на международна закрила, **както и предотвратяване на нелегалната имиграция.**

Изменение 14

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка -1 а (нова) – буква а (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 2 – параграф 1 – буква й

Текст в сила

й) „**искане** за международна закрила“ означава **искане** за международна закрила **по смисъла на** определението в член 2, буква ж) от Директива 2004/83/ЕО на Съвета от 29 април 2004 г. относно минималните стандарти за признаването и правното положение на гражданите на трети страни или лицата без гражданство като бежанци или като лица, които по други причини се нуждаят от международна закрила, както и относно съдържанието на предоставената закрила²;

² **ОВ L 304, 30.9.2004 г., стр. 12.**

Изменение

(-1) в член 1 буква в) се заменя със следния текст:

„в) административните и съдебните процедури и производства в държавите-членки, свързани с имиграцията, издаването на разрешения за пребиваване, гражданство, убежище и други форми на международна закрила, **незаконното влизане и престой, както и връщанията.**“

Изменение

(-1а) Член 2 се изменя, както следва:

а) в параграф 1 буква й) се заменя със следния текст:

„й) „**молба** за международна закрила“ означава **молба** за международна закрила **съгласно** определението в член 2, буква з) от Директива 2011/95/ЕС на Европейския парламент и на Съвета²;“

² **Директива 2011/95/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 година относно стандарти за определянето на граждани на трети държави или лица без гражданство като лица, на**

които е предоставена международна закрила, за единния статут на бежанците или на лицата, които отговарят на условията за субсидиарна закрила, както и за съдържанието на предоставената закрила (OVL 337, 20.12.2011 г., стр. 9 – 26).“

Изменение 15

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка -1 а (нова) – буква б (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 2 – параграф 1 – буква к

Текст в сила

к) „статут на бежанец“ означава статут на бежанец съгласно определението в член 2, буква з) от Директива 2004/83/ЕО;

Изменение

б) в параграф 1 буква к) се заменя със следния текст:

„к) „статут на бежанец“ означава статут на бежанец съгласно определението в член 2, буква д) от Директива 2011/95/ЕС; “

Изменение 16

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка -1 а (нова) – буква в (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 2 – параграф 1 – буква л

Текст в сила

л) „статут, предоставен по силата на субсидиарна закрила“ означава статута, предоставен по силата на субсидиарна закрила по смисъла на определението в член 2, буква е) от Директива 2004/83/ЕО;

Изменение

в) в параграф 1 буква л) се заменя със следния текст:

„л) „статут, предоставен по силата на субсидиарна закрила“ означава статута, предоставен по силата на субсидиарна закрила по смисъла на определението в член 2, буква ж) от Директива 2011/95/ЕС; “

Изменение 17

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка -1 а (нова) – буква г (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 2 – параграф 1 – буква м

Текст в сила

м) „членове на семейството“ означава членове на семейството съгласно определението в член 2, буква **и**) от Регламент (ЕО) № 343/2003 на **Съвета от 18 февруари 2003 г. за установяване на критерии и механизми за определяне на държава-членка, компетентна за разглеждането на молба за убежище, която е подадена в една от държавите-членки от гражданин на трета страна**³;

³ **ОВ L 50, 25.2.2003 г., стр. 1.**

Изменение

г) в параграф 1 буква м) се заменя със следния текст:

„м) „членове на семейството“ означава членове на семейството съгласно определението в член 2, буква **ж**) от Регламент (ЕС) № 604/2013 на **Европейския парламент** и на **Съвета**³;

³ **Регламент (ЕС) № 604/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. за установяване на критерии и механизми за определяне на държавата членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, която е подадена в една от държавите членки от гражданин на трета държава или от лице без гражданство (ОВ L 180, 29.6.2013 г., стр. 31).**“

Изменение 18

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка -1 а (нова) – буква д (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 2 – параграф 1 – буква о

Текст в сила

о) „непридружено малолетно или непълнолетно лице“ означава **непридружено малолетно или**

Изменение

г) в параграф 1 буква о) се заменя със следния текст:

„о) „непридружено малолетно или непълнолетно лице“ означава непълнолетно лице по смисъла на член

непълнолетно лице, **ненавършило пълнолетие** по смисъла на **определението** в член 2, буква **и**) от Директива 2004/83/ЕО;

2, буква **л**) от Директива 2011/95/ЕС; “

Изменение 19

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка -1 а (нова) – буква е (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 2 – параграф 1 – буква **п**

Текст в сила

п) „външни граници“ означава външни граници съгласно определението в член 2, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 562/2006 на Европейския парламент и на Съвета **от 15 март 2006 г. за създаване на Кодекс на Общността за режима на движение на лица през границите (Кодекс на шенгенските граници)**⁵;

⁵ **ОВ L 105, 13.4.2006 г., стр. 1.**

Изменение

е) в параграф 1 буква п) се заменя със следния текст:

„п) „външни граници“ означава външни граници съгласно определението в член 2, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета⁵;“

⁵ **Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. относно Кодекс на Съюза за режима на движение на лица през границите (Кодекс на шенгенските граници) (ОВ L 77, 23.3.2016 г., стр. 1).**“

Изменение 20

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка -1 а (нова) – буква ж (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 2 – параграф 1 – буква **р**

Текст в сила

р) „граждани на трети страни, на които е

Изменение

ж) в параграф 1 буква р) се заменя със следния текст:

„р) „граждани на трети страни, на които

отказан достъп“ означава граждани на трети страни, на които е отказан достъп на външна граница, тъй като не изпълняват всички условия за достъп, предвидени в член 5, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 562/2006, и не спадат към категориите лица, посочени в член 5, параграф 4 от посочения регламент;

е отказан достъп“ означава граждани на трети страни, на които е отказан достъп на външна граница, тъй като не изпълняват всички условия за достъп, предвидени в член 5, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2016/399, и не спадат към категориите лица, посочени в член 5, параграф 2 от посочения регламент; “

Изменение 21

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка -1 а (нова) – буква з (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 2 – параграф 1 – буква т а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

з) в параграф 1 се добавя следната буква:

„та) „извеждане“ означава извеждане съгласно определението в член 3, параграф 5 от Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета*;

* Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 година относно общите стандарти и процедури, приложими в държавите членки за връщане на незаконно пребиваващи граждани на трети страни (ОВ L 348, 24.12.2008 г., стр. 98).“

Изменение 22

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка -1 а (нова) – буква и (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 2 – параграф 1 – буква т б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

и) в параграф 1 се добавя следната буква:

„тб) „доброволно напускане“ означава

*доброволно напускане съгласно
определението в член 3, параграф 8 от
Директива 2008/115/ЕО;“*

Изменение 23

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка -1 а (нова) – буква й (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 2 – параграф 1 – буква т в (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**й) в параграф 1 се добавя следната
буква:**

*„тв) „подпомогнато доброволното
връщане“ означава доброволно
връщане съгласно определението в
член 3, параграф 8 от Директива
2008/115/ЕО, подпомогнато с
логистична, финансова или друга
материална помощ.“*

Изменение 24

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка -1 а (нова) – буква к (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 2 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

к) Параграф 3 се заличава.

Изменение 25

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка -1 б (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 3

Текст в сила

Изменение

(-1б) Член 3 се заменя със следното:

Член 3

Статистика за международната миграция, обичайно пребиваващото население и придобиването на гражданство

1. Държавите членки предоставят на Комисията (Евростат) статистически данни относно броя на:
 - а) имигрантите, влезли на територията на държавата членка, разбити по следните показатели:
 - i) групи според гражданството — по възраст и пол;
 - ii) групи *по* държавата по рождение на лицата - *според* възраст и пол;
 - iii) групи *по* държавата на предишно обичайно местопребиваване - *според* възраст и пол;
 - б) емигрантите, напускащи територията на държавата членка, разделени по следните показатели:
 - i) групи по гражданство;
 - ii) възраст;
 - iii) *пол*;
 - iv) по групи по държавите по следващо обичайно местопребиваване;
 - в) лицата, които обичайно пребивават в държавата членка в края на референтния период, разделени по следните показатели:
 - i) групи според гражданството — по възраст и пол;
 - ii) групи *по* държавата по рождение на лицата - *според* възраст и пол;
 - г) лицата, които обичайно пребивават на територията на държавата-членка и са придобили гражданство на държавата-членка през базисната година, и са имали преди това гражданство в друга държава членка или в трета страна, или са били без гражданство, разделени по групи според

„Член 3

Статистика за международната миграция, обичайно пребиваващото население и придобиването на гражданство

1. Държавите членки предоставят на Комисията (Евростат) статистически данни относно броя на:
 - а) имигрантите, влезли на територията на държавата членка, разбити по следните показатели:
 - i) групи според гражданството – по възраст и *социален* пол;
 - ii) групи *според* държавата по рождение на лицата – *по* възраст и *социален* пол;
 - iii) групи *според* държавата на предишно обичайно местопребиваване – *по* възраст и *социален* пол;
 - б) емигрантите, напускащи територията на държавата членка, разделени по следните показатели:
 - i) групи по гражданство;
 - ii) възраст;
 - iii) *социален пол*;
 - iv) по групи по държавите по следващо обичайно местопребиваване;
 - в) лицата, които обичайно пребивават в държавата членка в края на референтния период, разделени по следните показатели:
 - i) групи според гражданството – по възраст и *социален* пол;
 - ii) групи *според* държавата по рождение на лицата – *по* възраст и *социален* пол;
 - г) лицата, които обичайно пребивават на територията на държавата-членка и са придобили гражданство на държавата-членка през базисната година, и са имали преди това гражданство в друга държава членка или в трета страна, или са били без гражданство, разделени по групи според

възраст и пол, както и по предишното гражданство на съответните лица, като се посочва обстоятелството, че лицата преди това са били без гражданство.

възраст и **социален** пол, както и по предишното гражданство на съответните лица, като се посочва обстоятелството, че лицата преди това са били без гражданство.

га) лицата, които обичайно пребивават на територията на държавата членка и са придобили разрешение за дългосрочно пребиваване през референтната година, разделени по групи според възраст и социален пол.

2. Статистическите данни, посочени в параграф 1, се отнасят до референтни периоди от една календарна година и се предоставят на Комисията (Евростат) до дванадесет месеца след края на базисната година. Първата **базисна** година е **2008-а**.

2. Статистическите данни, посочени в параграф 1, се отнасят до референтни периоди от една календарна година и се предоставят на Комисията (Евростат) до дванадесет месеца след края на базисната година. Първата **референтна** година е **2020 г.**“

Изменение 26

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква -а (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 4 – параграф 1 – буква в

Текст в сила

в) молбите за международна закрила, които са оттеглени през референтния период.

Изменение

-а) в параграф 1 буква в) се заменя със следното:

„в) молбите за международна закрила, които са оттеглени през референтния период, **групирани по вид на оттеглянето;**“

Изменение 27

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква а

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 4 – параграф 1 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

га) лицата, които са подали молба за международна закрила или са

включени в такава молба като член на семейството и чиито молби са обработени по ускорената процедура, посочена в член 31, параграф 8 от Директива 2013/32/ЕС на Европейския парламент и на Съвета;*

** Директива 2013/32/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. относно общите процедури за предоставяне и отнемане на международна закрила (ОВ L 180, 29.6.2013 г., стр. 60).*

Изменение 28

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква а

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 4 – параграф 1 – буква г б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

гб) лицата, които са подали молба за международна закрила или са включени в такава молба като член на семейството и чиито молби са обработени съгласно процедурите на границата, посочена в член 43 от Директива 2013/32/ЕС, през референтния период;

Изменение 29

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква а

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 4 – параграф 1 – буква г в (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

гв) лицата, които са подали молба за международна закрила или са включени в такава молба като член на семейството през референтния период и които са освободени от ускорената процедура или

процедурата на границата в съответствие с член 24, параграф 3 и член 25, параграф 6 от Директива 2013/32/ЕС;

Изменение 30

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква а

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 4 – параграф 1 – буква г г (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

гг) лица, които са подали молба за международна закрила, без да са били регистрирани в Евродак, както е посочено в член 14 от Регламент (ЕС) № 603/2003 на Европейския парламент и на Съвета;*

** Регламент (ЕС) № 603/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 година за създаване на система Евродак за сравняване на дактилоскопични отпечатъци с оглед ефективното прилагане на Регламент (ЕС) № 604/2013 за установяване на критерии и механизми за определяне на държавата членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, която е подадена в една от държавите членки от гражданин на трета държава или от лице без гражданство и за искане на сравнения с данните в Евродак от правоприлагащите органи на държавите членки и Европол за целите на правоприлагането и за изменение на Регламент (ЕС) № 1077/2011 за създаване на Европейска агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието (ОВ L 180, 29.6.2013 г., стр. 1).*

Изменение 31

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква а

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 4 – параграф 1 – буква г д (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

гд) лицата, които са подали молба за международна закрила или са включени в такава молба като член на семейството през референтния период и които могат да представят писмени доказателства, подпомагащи установяването на тяхната самоличност;

Изменение 32

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква а

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 4 – параграф 1 – буква г е (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ге) лицата, които са подали последваща молба за международна закрила, посочена в член 40 от Директива 2013/32/ЕС или са включени в такава молба като член на семейството през референтния период;

Изменение 33

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква а

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 4 – параграф 1 – буква г ж (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

гж) лицата, които са подали молба за международна закрила или са включени в такава молба като член на семейството през референтния

период и които са били задържани в съответствие с Директива 2013/33/ЕС на Европейския парламент и на Съвета в края на референтния период, групирани по месеците, през които тези лица са били задържани, и основанията за задържането;*

** Директива 2013/33/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. за определяне на стандарти относно приемането на кандидати за международна закрила (ОВ L 180, 29.6.2013 г., стр. 96).*

Изменение 34

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква а

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 4 – параграф 1 – буква г з (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

гз) лицата, които са подали молба за международна закрила или са включени в такава молба като член на семейството и са адресати на административно или съдебно решение или акт, постановяващ задържането им в съответствие с Директива 2013/33/ЕС, през референтния период;

Изменение 35

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква а

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 4 – параграф 1 – буква г и (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ги) лицата, които са подали молба за международна закрила или са включени в такава молба като член на семейството и са адресати на

административно или съдебно решение или акт, постановяващ алтернатива на задържането в съответствие с Директива 2013/33/ЕС през референтния период, групирани по вид алтернатива, както следва:

- i) явяване;*
- ii) внасяне на парична гаранция;*
- iii) задължение за оставане на точно определено място;*
- iv) друг вид алтернатива на задържането;*

Изменение 36

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква а

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 4 – параграф 1 – буква г й (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

гй) лицата, които са подали молба за международна закрила или са включени в такава молба като член на семейството през референтния период и които са адресати на административно или съдебно решение или акт, постановяващ алтернатива на задържането в съответствие с Директива 2013/33/ЕС в края на референтния период, групирани по месеца на постановяване на административното или съдебното решение или акт срещу тях и допълнително групирани по вида алтернатива, както следва:

- i) явяване;*
- ii) внасяне на парична гаранция;*
- iii) задължение за оставане на точно определено място;*
- iv) друг вид алтернатива на задържането;*

Изменение 37

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква а

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 4 – параграф 1 – буква г к (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

гк) лицата, които са подали молба за международна закрила и които са били подложени на оценка за определяне на възрастта през референтния период;

Изменение 38

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква а

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 4 – параграф 1 – буква г л (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

гл) решения относно оценките за определяне на възрастта на кандидатите, групирани, както следва:

i) оценки, с които се заключава, че кандидатът е ненавършило пълнолетие лице;

ii) оценки, с които се заключава, че кандидатът е пълнолетно лице;

iii) оценки, които не позволяват да се направи заключение, или преустановени оценки;

Изменение 39

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква а

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 4 – параграф 1 – буква г м (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

гм) лицата, които са подали молба за международна закрила или са включени в такава молба като член на семейството и за които е установено, че се нуждаят от специални процедурни гаранции в съответствие с член 24 от Директива 2013/32/ЕС, или като кандидати със специални потребности за приемане по смисъла на член 2, буква к) от Директива 2013/33/ЕС през референтния период;

Изменение 40

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква а

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 4 – параграф 1 – буква г н (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

гн) лицата, които са подали молба за международна закрила или са включени в такава молба като член на семейството и които са се възползвали от безплатна правна помощ съгласно член 20 от Директива 2013/32/ЕС през референтния период, групирани по процедури на първа и втора инстанция;

Изменение 41

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква а

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 4 – параграф 1 – буква г о (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

го) лицата, които са подали молба за международна закрила или са включени в такава молба като член на семейството и които са се

възползвали от материални условия на приемане, осигуряващи подходящ стандарт на живот за кандидатите, в съответствие с член 17 от Директива 2013/33/ЕС в края на референтния период;

Изменение 42

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква а

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 4 – параграф 1 – буква г п (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

гп) лицата, които са подали молба за международна закрила като непридружени малолетни и непълнолетни лица и на които през референтния период е определен представител в съответствие с член 25 от Директива 2013/32/ЕС;

Изменение 43

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква а

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 4 – параграф 1 – буква г р (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

гр) лицата, които са подали молба за международна закрила и са били признати за непридружени малолетни и непълнолетни лица и на които през референтния период е бил предоставен достъп до образователната система в съответствие с член 14 от Директива 2013/33/ЕС;

Изменение 44

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква а

Регламент (ЕО) № 862/2007
Член 4 – параграф 1 – буква г с (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

гс) лицата, които са подали молба за международна закрила и са били признати за непридружени малолетни и непълнолетни лица и които през референтния период са били настанени в съответствие с член 31, параграф 3 от Директива 2011/95/ЕС, групирани по основания за настаняване;

Изменение 45

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква а
Регламент (ЕО) № 862/2007
Член 4 – параграф 1 – буква г т (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

гт) среден брой непридружени малолетни и непълнолетни лица, определени за даден настойник, през референтния период;

Изменение 46

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква б
Регламент (ЕО) № 862/2007
Член 4 – параграф 1 – последна алинея

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Статистическите данни се **разпределят** по възраст и пол и по гражданство на съответните лица, както и по непридружени малолетни или непълнолетни лица. Те се отнасят до референтни периоди от един календарен месец и се предоставят на Комисията (Евростат) до два месеца след края на референтния месец. Първият референтен месец е януари 2020 г.

Тези статистически данни се **групират** по възраст и **социален** пол и по гражданство на съответните лица, както и по непридружени малолетни или непълнолетни лица. Те се отнасят до референтни периоди от един календарен месец и се предоставят на Комисията (Евростат) до два месеца след края на референтния месец. Първият референтен месец е януари

Изменение 47

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква б а (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 4 – параграф 2 – буква а

Текст в сила

а) лицата, обхванати от първоинстанционни решения за отхвърляне на молби за международна закрила, **като например решения за обявяване на молби за недопустими или неоснователни и преимуществено взети решения и бързи процедури**, постановени от административни или съдебни органи през референтния период;

Изменение

ба) в параграф 2 буква а) се заменя със следното:

„а) лицата, обхванати от първоинстанционни решения за отхвърляне на молби за международна закрила, постановени от административни или съдебни органи през референтния период, **групирани, както следва:**

i) решения за обявяване на молби за недопустими, допълнително групирани по основание за недопустимост;

ii) решения за отхвърляне на молби като неоснователни;

iii) решения за отхвърляне на молби като явно неоснователни в рамките на редовната процедура, допълнително групирани по основание за отхвърляне;

iv) решения за отхвърляне на молби като явно неоснователни по ускорената процедура, допълнително групирани по основание за ускоряване и основание за отхвърляне;

v) решения за отхвърляне на молби на основание, че кандидатът може да ползва закрила в своята държава на произход съгласно член 8 от Директива 2011/95/ЕС; “

Изменение 48

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква б б (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 4 – параграф 2 – буква б

Текст в сила

б) лицата, обхванати от първоинстанционни решения за предоставяне или **отнемане** на статут на бежанец, взети **от административни или съдебни органи през референтния период**;

Изменение

бб) в параграф 2 буква б) се заменя със следното:

„б) лицата, обхванати от първоинстанционни решения, взети от административни или съдебни органи през референтния период, за предоставяне, отнемане, прекратяване или отказ за подновяване на статут на бежанец въз основа на прекратяване, изключване или други основания; решенията, взети въз основа на прекратяване или изключване, се разпределят допълнително по конкретната основа, на която се основава прекратяването или изключването; “

Изменение 49

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква б в (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 4 – параграф 2 – буква в

Текст в сила

в) лицата, обхванати от първоинстанционни решения за предоставяне или **отнемане** на статут, **предоставен по силата на субсидиарна закрила**, взети **от административни или съдебни органи през референтния период**;

Изменение

бв) в параграф 2 буква в) се заменя със следното:

„в) лицата, обхванати от първоинстанционни решения, взети от административни или съдебни органи през референтния период, за предоставяне, отнемане, прекратяване или отказ за подновяване на статут на субсидиарна закрила въз основа на прекратяване, изключване или други основания; решенията, взети въз основа на прекратяване или изключване, се групират

допълнително по конкретната основа, на която се основава прекратяването или изключването; “

Изменение 50

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква б г (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 4 – параграф 2 – буква д а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

бг) в параграф 2 се добавя следната буква:

„да) лицата, обхванати от първоинстанционни решения, с които се ограничава или отнема възможността за ползване на материалните условия на приемане и които са приети от административен или съдебен орган през референтния период, групирани по вид решение, по продължителност на ограничаването или отнемането и по основание.“

Изменение 51

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква в

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 4 – параграф 2 – последна алинея

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Статистическите данни се **разпределят** по възраст и пол и по гражданство на съответните лица, както и по непридружени малолетни или непълнолетни лица. Те се отнасят до референтни периоди от три календарни месеца и се предоставят на Комисията (Евростат) до два месеца след края на референтния период. Първият референтен период е от януари до март 2020 г.

Статистическите данни се **групират** по възраст и **социален** пол и по гражданство на съответните лица, както и по непридружени малолетни или непълнолетни лица. Те се отнасят до референтни периоди от три календарни месеца и се предоставят на Комисията (Евростат) до два месеца след края на референтния период. Първият референтен период е от януари до март 2020 г.

Тези статистически данни се групират допълнително по решения, приети след индивидуално интервю, и решения, приети без индивидуално интервю. Статистическите данни относно решенията, приети след индивидуално интервю, се групират по индивидуални интервюта, в които кандидатът е получил услугите на преводач, и индивидуални интервюта, в които кандидатът не е получил услугите на преводач.

Изменение 52

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква г а (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 4 – параграф 3 – буква б

Текст в сила

*б) лицата, обхванати от окончателни решения за отхвърляне на молби за международна закрила, **като например решения за обявяване на молби за недопустими или неоснователни и решения взети по приоритетни и бързи процедури**, постановени от административни или съдебни органи при обжалване или преразглеждане през референтния период;*

Изменение

га) в параграф 3 буква б) се заменя със следното:

*„б) лицата, обхванати от окончателни решения за отхвърляне на молби за международна закрила, постановени от административни или съдебни органи при обжалване или преразглеждане през референтния период, **групирани, както следва:***

i) решения за обявяване на молби за недопустими, допълнително групирани по основание за недопустимост;

ii) решения за отхвърляне на молби като неоснователни;

iii) решения за отхвърляне на молби като явно неоснователни в рамките на редовната процедура, допълнително групирани по основание за отхвърляне;

iv) решения за отхвърляне на молби като явно неоснователни по

ускорената процедура, допълнително групирани по основание за ускоряване и основание за отхвърляне;

у) решения за отхвърляне на молби на основание, че кандидатът може да ползва закрила в своята държава на произход съгласно член 8 от Директива 2011/95/ЕС; “

Изменение 53

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква г б (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 4 – параграф 3 – буква в

Текст в сила

в) лицата, обхванати от окончателни решения **за предоставяне или отнемане на статут на бежанец**, взети от административни или съдебни органи **след обжалване или преразглеждане** през референтния период;

Изменение

гб) в параграф 3 буква в) се заменя със следното:

„в) лицата, обхванати от окончателни решения, взети от административни или съдебни органи през референтния период, **за предоставяне, отнемане, прекратяване или отказ за подновяване на статут на бежанец въз основа на прекратяване, изключване или други основания; решенията, взети въз основа на прекратяване или изключване, се групират допълнително по конкретното основание за прекратяването или изключването;** “

Изменение 54

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква г в (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 4 – параграф 3 – буква г

Текст в сила

г) лицата, обхванати от окончателни решения **за предоставяне или**

Изменение

гв) в параграф 3 буква г) се заменя със следното:

„г) лицата, обхванати от окончателни решения, взети от административни или

отнемане на статут, предоставен по силата на субсидиарна закрила, взети от административни или съдебни органи **след обжалване или преразглеждане** през референтния период;

съдебни органи през референтния период, **за предоставяне, отнемане, прекратяване или отказ за подновяване на статут на бежанец въз основа на прекратяване, изключване или други основания; решенията, взети въз основа на прекратяване или изключване, се групират допълнително по конкретното основание за прекратяването или изключването;** “

Изменение 55

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква г г (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 4 – параграф 3 – буква ж а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

гг) в параграф 3 се добавя следната буква:

„жа) лицата, обхванати от окончателни решения, с които се ограничава или отнема възможността за ползване на материалните условия на приемане и които са приети от административен или съдебен орган през референтния период, групирани по вид решение, по продължителност на ограничаването или отнемането и по основание.“

Изменение 56

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – алинея 1 – буква д

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 4 – параграф 3 – последна алинея

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Статистическите данни по букви б) — ж) се разпределят по възраст и пол и по гражданство на съответните лица, както и по непридружени малолетни или

Статистическите данни по букви б) – ж) се разпределят по възраст и **социален** пол и по гражданство на съответните лица, както и по непридружени

непълнолетни лица. Статистическите данни по буква ж) освен това се разпределят по държава на пребиваване и по вид на решението по молба за убежище. Данните се отнасят до референтни периоди от една календарна година и се предоставят на Комисията (Евростат) до три месеца след края на референтната година. Първата референтна година е 2020 г.

малолетни или непълнолетни лица. Статистическите данни по буква ж) освен това се разпределят по държава на пребиваване и по вид на решението по молба за убежище. Данните се отнасят до референтни периоди от една календарна година и се предоставят на Комисията (Евростат) до три месеца след края на референтната година. Първата референтна година е 2020 г.

Изменение 57

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – алинея 1 – буква д а (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 4 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

да) Вмъква се следният параграф:
„3а. Държавите членки предоставят на Комисията (Евростат) статистически данни за продължителността на разглеждане на жалбите в календарни дни от момента на подаване на жалбата до момента, в който се приема първоинстанционното решение по жалбата.“

Изменение 58

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – алинея 1 – буква д

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 4 – параграф 4 – последна алинея

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Данните се отнасят до референтни периоди от **една календарна година** и се предоставят на Комисията (Евростат) до три месеца след края на референтната година. **Първата референтна година е 2020 г.**

Тези статистически данни се групират по възраст и социален пол и по гражданство на съответните лица, както и по непридружени малолетни или непълнолетни лица. Данните се отнасят до референтни периоди от **един календарен месец** и се предоставят на Комисията (Евростат) до

три месеца след края на референтната година. *Първият референтен период е януари 2020 г.*

Изменение 59

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 1 – буква з а (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 4 – параграф 4а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

*за) Добавя се следният параграф:
„4а. Статистическите данни,
посочени в параграфи 1 – 4, се
групират по месеци на подаване на
молбата.“*

Изменение 60

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 1 а (нова) – буква а (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 5 – заглавие

Текст в сила

Изменение

(Не се отнася до българския текст.)

Статистика относно предотвратяването
на незаконното влизане и пребиваване

Изменение 61

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 1 а (нова) – буква б (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 5 – параграф 1 – буква а

Текст в сила

Изменение

*б) В параграф 1 буква а) се заменя
със следното:*

а) гражданите на трети държави, на които е отказан достъп на територията на държава-членка на външната граница;

„а) гражданите на трети държави, на които е отказан достъп на територията на държава-членка на външната граница, *групирани по възраст, социален пол и гражданство*; “

Изменение 62

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 1 а (нова) – буква в (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 5 – параграф 1 – буква б

Текст в сила

Изменение

(Не се отнася до българския текст.)

б) гражданите на трети страни, незаконно пребиваващи на територията на държава-членка съгласно националното право в областта на имиграцията.

Изменение 63

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 1 а (нова) – буква г (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 5 – параграф 1 – алинея 3

Текст в сила

Изменение

Статистическите данни, посочени в буква б), се *разпределят* по възраст, пол и гражданство на съответните лица.

б) В параграф 1 третата алинея се заменя със следното:

„Статистическите данни, посочени в буква б), се *групира*т по възраст, *социален* пол и гражданство на съответните лица, *основания за тяхното задържане и място на задържане*.“

Изменение 64

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква а

Регламент (ЕО) № 862/2007
Член 6 – параграф 1 – буква -а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

-а) броя молби за издаване на разрешения за пребиваване за първи път, подадени от граждани на трети държави, групирани по гражданство, по основания за искането на разрешението, по възраст и по социален пол;

Изменение 65

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква а
Регламент (ЕО) № 862/2007
Член 6 – параграф 1 – буква -а а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

-аа) броя на отхвърлените молби за разрешения за пребиваване за първи път, подадени от граждани на трети държави, групирани по гражданство, по основания за искането на разрешението, по възраст и по социален пол;

Изменение 66

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква а
Регламент (ЕО) № 862/2007
Член 6 – параграф 1 – буква -а б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

-аб) броя отхвърлени молби за разрешение за пребиваване, с което се променя имиграционният статут или основанията за престой, през референтния период, групирани по гражданство, по основания за отказ на разрешението, по възраст и по социален пол;

Изменение 67

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква а

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 6 – параграф 1 – буква а – подточка i

Текст, предложен от Комисията

i) разрешения, издадени през референтния период, през който на лицето е издадено за първи път разрешение за пребиваване, **разпределени** по гражданство, основание за издаване на разрешението, срок на валидност на разрешението, възраст и пол;

Изменение

i) разрешения, издадени през референтния период, през който на лицето е издадено за първи път разрешение за пребиваване, **групирани** по гражданство, **по** основание за издаване на разрешението, **по** срок на валидност на разрешението, **по** възраст и **по социален** пол;

Изменение 68

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква а

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 6 – параграф 1 – буква а – подточка ii

Текст, предложен от Комисията

ii) разрешения, издадени през референтния период, и предоставени на лице по повод промяната на положението му на имигрант или основаниято за престоя, **разпределени** по гражданство, основание за издаване на разрешението, срок на валидност на разрешението, възраст и пол;

Изменение

ii) разрешения, издадени през референтния период, и предоставени на лице по повод промяната на положението му на имигрант или основаниято за престоя, **групирани** по гражданство, **по** основание за издаване на разрешението, **по** срок на валидност на разрешението, **по** възраст и **по социален** пол;

Изменение 69

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква а

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 6 – параграф 1 – буква а – подточка iii

Текст, предложен от Комисията

iii) валидни разрешения в края на референтния период (брой на

Изменение

iii) валидни разрешения в края на референтния период (брой на

издадените разрешения, които не са отнети и не са изтекли), **разпределени** по гражданство, основание за издаване на разрешението, срок на валидност на разрешението, възраст и пол;

издадените разрешения, които не са отнети и не са изтекли), **групирани** по гражданство, **по** основание за издаване на разрешението, **по** срок на валидност на разрешението, **по** възраст и **по социален** пол;

Изменение 70

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква а

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 6 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) брой на дългосрочно пребиваващите в края на референтния период, **разпределени** по гражданство, вид на статута на дългосрочно пребиваващ, възраст и пол.“.

Изменение

б) брой на дългосрочно пребиваващите в края на референтния период, **групирани** по гражданство, **по** вид на статута на дългосрочно пребиваващ, **по** възраст и **по социален** пол.

Изменение 71

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква а

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 6 – параграф 1 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

За статистическите данни по букви - а), -аа) и а) разрешителни, издадени по семейни причини, се групират допълнително по основания и по статут на спонсора на гражданина на трета страна.

Изменение 72

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 3 – буква -а (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 7 – параграф 1 – буква а

Текст в сила

а) броя на *граждани* на трети страни, които са незаконно *пребиваващи* на територията на държава-членка и са адресати на административно или съдебно решение или акт, в който се заявява или декларира, че пребиваването им е незаконно и с който се възлага задължение за напускане на територията на държавата-членка, *разпределени* по гражданство на съответните лица;

Изменение 73

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 3 – буква -а а (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 7 – параграф 1 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

-а) *В параграф 1 буква а) се заменя със следното:*

„а) броя на *граждани* на трети страни, които са *в* незаконно *положение* на територията на държава-членка и са адресати на административно или съдебно решение или акт, в който се заявява или декларира, че пребиваването им е незаконно и с който се възлага задължение за напускане на територията на държавата-членка, *групирани* по гражданство на съответните лица *и по основанията за решението*; “

Изменение

-аа) *В параграф 1 се вмъква следното:*

„аа) броя на *граждани* на трети държави, посочени в буква а) от настоящия член, за които е постановено административно или съдебно решение или акт за забрана за влизане, както е посочено в член 11 от Директива 2008/115/ЕО, в края на референтния период, *групирани по гражданство на съответните лица*;“

Изменение 74

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 3 – буква -а б (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 7 – параграф 1 – буква а б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

-аб) в параграф 1 се вмъква следната буква:

„аб) броя на гражданите на трети държави, за които е постановено административно или съдебно решение или акт за задържането им в съответствие с Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета* през референтния период;“

Изменение 75

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 3 – буква -а в (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 7 – параграф 1 – буква а в (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

-ав) в параграф 1 се вмъква следната буква:

„ав) броя на гражданите на трети държави, за които е постановено административно или съдебно решение или акт за задържането им в съответствие с Директива 2008/115/ЕО в края на референтния период, групирани по месец на задържането на тези граждани на трети държави;“

Изменение 76

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 3 – буква -а г (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 7 – параграф 1 – буква а г (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

-аг) в параграф 1 се вмъква следната буква:

„а2) броя на гражданите на трети държави, за които е постановено административно или съдебно решение или акт за разпореждане на алтернатива на задържането в съответствие с Директива 2008/115/ЕО през референтния период, групирани по вид алтернатива, както следва:

i) явяване;

ii) внасяне на парична гаранция;

iii) задължение за оставане на точно определено място;

iv) друг вид алтернатива на задържането;“

Изменение 77

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 3 – буква -а д (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 7 – параграф 1 – буква а д (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

-ад) в параграф 1 се вмъква следната буква:

„ад) броя на гражданите на трети държави, за които е постановено административно или съдебно решение или акт за разпореждане на алтернатива на задържането в съответствие с Директива 2008/115/ЕО в края на референтния период, групирани по месеца на постановяване на административното или съдебното решение или акт срещу тези лица и допълнително групирани по вида алтернатива, както следва:

i) явяване;

ii) внасяне на парична гаранция;

iii) задължение за оставане на точно определено място;

iv) друг вид алтернатива на

задържането;“

Изменение 78

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 3 – буква -а е (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 7 – параграф 1 – буква а е (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

-ае) в параграф 1 се вмъква следната буква:

„ае) броя на гражданите на трети държави, за които е било постановено административно решение за отлагане на извеждането съгласно член 9 от Директива 2008/115/ЕО през референтния период, групирани по основание за отлагане и по гражданство на съответните лица;“

Изменение 79

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 3 – буква -а ж (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 7 – параграф 1 – буква а ж (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

-аж) В параграф 1 се вмъква следното:

„аж) броя на гражданите на трети държави, за които е постановено административно или съдебно решение или акт за задържането им и които са обжалвали по съдебен ред, както е посочено в член 15, параграф 2 от Директива № 2008/115/ЕО, през референтния период;“

Изменение 80

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 3 – буква а
Регламент (ЕО) № 862/2007
Член 7 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) броя на граждани на трети държави, които в действителност са напуснали територията на държавата членка вследствие на административно или съдебно решение или акт, както е посочено в буква а), **разпределени** по гражданство на върнатите лица, по вид на връщането и получената помощ и по държава по местоназначение.

Изменение

б) броя на граждани на трети държави, които в действителност са напуснали територията на държавата членка вследствие на административно или съдебно решение или акт, както е посочено в буква а), **группирани** по гражданство на върнатите лица, по вид на връщането и получената помощ и по държава по местоназначение **и допълнително групирани по връщания в държавата на произход на гражданина на трета държава;**

Изменение 81

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 3 – буква а а (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 7 – параграф 1 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аа) В параграф 1 се добавя следната буква:

„ба) броя на граждани на трети държави, които са напуснали територията на държавата членка вследствие на административно или съдебно решение или акт, групирани по вида на решението или акта, както следва:

i) в съответствие с официално споразумение на Съюза за обратно приемане;

ii) в съответствие с неофициално споразумение на Съюза за обратно приемане;

iii) в съответствие с национално споразумение за обратно приемане;

Тези статистическите данни се групират допълнително по държави

по местоназначение и по гражданство на съответните лица.“

Изменение 82

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 3 – буква б

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 7 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Статистическите данни, посочени в параграф 1, се отнасят до референтни периоди от **три календарни месеца** и се предоставят на Комисията (Евростат) до **два месеца** след края на референтния период. Първият референтен период е **от януари до март** 2020 г.

Изменение

2. Статистическите данни, посочени в параграф 1, се **групират по възраст и социален пол на съответното лице, както и по непридружени малолетни или непълнолетни лица. Те се** отнасят до референтни периоди от **един календарен месец** и се предоставят на Комисията (Евростат) до **две седмици** след края на референтния период. Първият референтен период е **януари** 2020 г.

Изменение 83

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 4 а (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 9 – параграф 2

Текст в сила

2. Държавите-членки докладват на Комисията (Евростат) за използваните източници на данни, основанията за избор на тези източници и отражението на избраните източници върху качеството на статистиката, както и за използваните методи на оценяване, и информират Комисията (Евростат) за извършените промени.

Изменение

(4а) В член 9 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Държавите-членки докладват на Комисията (Евростат) за използваните източници на данни, основанията за избор на тези източници и отражението на избраните източници върху качеството на статистиката, **механизмите, прилагани за гарантиране на защитата на личните данни,** както и за използваните методи на оценяване и информират Комисията (Евростат) за

извършените промени.“

Изменение 84

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 4 б (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 9 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(4б) Вмъква се следният член:

„Член 9а

Делегирани актове

На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 10а за изменение на определенията, посочени в член 2, параграф 1.

На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 10а за изменение на настоящия регламент чрез:

а) определяне на категориите въз основа на групите по държави по рождение, групите по държави на предишно и следващо място на обичайно пребиваване и групите по гражданство, както е предвидено в член 3, параграф 1;

б) определяне на категориите въз основа на основанията за издаване на разрешителните за пребиваване, предвидени в член 6, параграф 1, буква а);

в) определяне на допълнителните разбивки;

г) определяне на правилата за точност и стандартите за качество.“

Изменение 85

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 5 – буква а

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 10 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

На Комисията **се предоставя правомощието да** приема актове за изпълнение **с цел определяне на разбивки в съответствие с членове 4, 5, 6 и 7, както и** за установяване на правилата за подходящите формати за предаване на данните, както е предвидено в член 9.

Изменение

Комисията приема актове за изпълнение за установяване на правилата за подходящите формати за предаване на данните, както е предвидено в член 9. **Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 11, параграф 2.**

Изменение 86

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 5 – буква б

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 10 – параграф 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията

б) **В параграф 2 буква г)** се заличава.

Изменение

б) **Параграф 2** се заличава.

Изменение 87

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 5 а (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 10 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(5а) Вмъква се следният член:

„Член 10а

Упражняване на делегирането

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.

2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 9а, се предоставя на Комисията за неопределен срок, считано от ... [дата на влизане в сила на настоящия регламент за изменение].

3. Делегирането на правомощия, посочено в член 9а, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. Решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Прекратяването поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна, посочена в решението дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междоинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество.

5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и Съвета.

6. Делегиран акт, приет съгласно член 9а, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на същия акт на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.“

Изменение 88

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 5 б (нова) – буква а (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 11 – заглавие

Текст в сила

Изменение

(5б) Член 11 се изменя, както следва:

а) Заглавието се заменя със следното:

Комитет

„Процедура на комитет“

Изменение 89

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 5 б (нова) – буква б (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 11 – параграф 1

Текст в сила

Изменение

б) параграф 1 се заменя със следното:

1. При приемането на мерките по прилагане Комисията се подпомага от Статистическия програмен комитет, създаден съгласно Решение 89/382/ЕИО, Евратом.

„1. Комисията се подпомага от Комитета на Европейската статистическа система, създаден с Регламент (ЕО) № 223/2009. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.“

Изменение 90

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 5 б (нова) – буква в (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 11 – параграф 2

Текст в сила

Изменение

в) параграф 2 се заменя със следното:

2. Когато се прави позоваване на настоящия параграф, се прилагат членове 5 и 7 от *Решение 1999/468/ЕО*,

„2. Когато се прави позоваване на настоящия параграф, се прилагат членове 5 и 10 от *Регламент (ЕС)*“

като се вземат предвид разпоредбите на член **8** от него.

Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на три месеца.

№ 182/2011, като се вземат предвид разпоредбите на член **11** от него.“

Изменение 91

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 5 б – буква г (нова)

Регламент (ЕО) № 862/2007

Член 11 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

г) ***параграф 3 се заличава.***



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P8_TA-PROV(2019)0361

**Действие на Европейския съюз след присъединяването му към
Женевския акт на Лисабонската спогодба за наименованията за
произход и географските указания ***I**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 16 април 2019 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно действието на Европейския съюз след присъединяването му към Женевския акт на Лисабонската спогодба за наименованията за произход и географските указания (COM(2018)0365 – C8-0383/2018 – 2018/0189(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2018)0365),
- като взе предвид член 294, параграф 2 и член 207 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C8-0383/2018),
- като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 12 декември 2018 г.¹,
- като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия съгласно член 69е, параграф 4 от Правилника за дейността, и поетия с писмо от 20 март 2019 г. ангажимент на представителя на Съвета за одобряване на позицията на Европейския парламент съгласно член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид член 59 от своя Правилник за дейността,
- като взе предвид доклада на комисията по правни въпроси, както и становищата на комисията по международна търговия, комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните и комисията по земеделие и развитие на

¹ ОВ С 110, 22.3.2019 г., стр. 55.

селските райони (A8-0036/2019),

1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
2. приема за сведение трите изявления на Комисията, приложени към настоящата резолюция, първото и второто от които ще бъдат публикувани в серия L на *Официален вестник на Европейския съюз*, заедно с окончателния законодателен акт;
3. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;
4. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 16 април 2019 г. с оглед на приемането на Регламент (ЕС) 2019/... на Европейския парламент и на Съвета относно действието на Съюза след присъединяването му към Женевския акт на Лисабонската спогодба за наименованията за произход и географските указания*

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет²,

в съответствие с обикновената законодателна процедура³,

* ТЕКСТЪТ ПОДЛЕЖИ НА ПРАВНО-ЕЗИКОВА РЕДАКЦИЯ

² ОВ С 110, 22.3.2019 г., стр. 55.

³ Позиция на Европейския парламент от 16 април 2019 г.

като имат предвид, че:

- (1) За да може Съюзът да упражнява в пълна степен изключителната си компетентност във връзка със своята обща търговска политика **и в пълно съответствие с ангажиментите си по Споразумението за свързаните с търговията аспекти на правата върху интелектуалната собственост (ТРИПС) на Световната търговска организация**, той ще стане договаряща страна по Женевския акт на Лисабонската спогодба за наименованията за произход и географските указания (наричан по-нататък „Женевският акт“)⁴ съгласно Решение (ЕС) .../.... на Съвета⁵, **като същевременно упълномощи държавите членки също да го ратифицират или да се присъединят към него в интерес на Съюза**. Договарящите страни по Женевския акт са членове на специален съюз, създаден с Лисабонската спогодба за закрила на наименованията за произход и тяхната международна регистрация⁶ (наричан по-нататък „Специалният съюз“). В съответствие с член 4 от Решение (ЕС).../.... Съюзът **и онези държави членки, които са ратифицирали акта или са се присъединили към него, се** представляват от Комисията в Специалния съюз **по отношение на Женевския акт**.

⁴ http://www.wipo.int/edocs/lexdocs/treaties/en/lisbon/trt_lisbon_009en.pdf.

⁵ ОВ L [...], [...], стр. [...].

⁶ http://www.wipo.int/export/sites/www/lisbon/en/legal_texts/lisbon_agreement.pdf.

- (2) Целесъобразно е да се установят правила, които да дават възможност на Съюза да упражнява **■** правата и **да изпълнява** задълженията *по* Женевския акт **на Съюза и на онези държави членки, които го ратифицират или се присъединят към него.**
- (3) С Женевския акт се предоставя закрила за наименованията за произход **и географските указания** съгласно определенията в **регламенти (ЕО) № 110/2008⁷, (ЕС) № 1151/2012⁸, (ЕС) № 1308/2013⁹ и (ЕС) № 251/2014¹⁰** на Европейския парламент и на Съвета **■**, като и двете по-нататък се наричат „географски означения“.

⁷ Регламент (ЕО) № 110/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 15 януари 2008 г. относно определението, описанието, представянето, етикетирането и защитата на географските указания на спиртните напитки и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 1576/89 на Съвета (ОВ L 39, 13.2.2008 г., стр. 16).

⁸ Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни (ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1).

⁹ Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671).

¹⁰ Регламент (ЕС) № 251/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за определяне, описание, представяне, етикетирание и правна закрила на географските указания на ароматизирани лозаро-винарски продукти и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 1601/91 на Съвета (ОВ L 84, 20.3.2014 г., стр. 14).

- (4) След присъединяването на Съюза към Женевския акт *и впоследствие редовно* Комисията следва ■ да подава в Международното бюро на Световната организация за интелектуална собственост (наричано по-нататък „Международното бюро“) *заявления за международна* регистрация на ■ географските означения, които произхождат от Съюза и се ползват от закрила на територията му, за да бъдат вписани в нейния регистър (наричан по-нататък „международният регистър“). *Тези заявления следва да се основават на уведомления от държавите членки, които действат по собствена инициатива или по искане на физическо или юридическо лице, както е посочено в член 5, параграф 2, подточка ii) от Женевския акт, или от бенефициер съгласно определението в член 1, точка xvii) от Женевския акт. Когато изготвят тези уведомления, държавите членки следва да отчитат икономическия интерес от международната закрила на въпросните географски означения и да вземат предвид по-специално производствената и експортната стойност, закрилата съгласно други споразумения, както и съществуващата в момента или потенциалната злоупотреба в съответните трети държави.*

- (5) *Добавянето на географски означения в международния регистър следва да служи за целите на предоставяне на качествени продукти, лоялна конкуренция и защита на потребителите. Макар и географските означения да имат значителна културна и икономическа стойност, добавянето им следва да бъде оценявано по отношение на стойността, която създават за местните общности, с оглед да се подкрепи развитието на селските райони и да се насърчи създаването на нови работни места в производството, преработвателния сектор и други свързани услуги.*
- (6) *Комисията следва да използва съществуващите редовни механизми за консултация с държавите членки, търговските сдружения и производителите в Съюза с цел установяване на постоянен диалог със съответните заинтересовани лица.*
- (7) Следва да се създадат подходящи процедури, за да може Комисията да извършва оценка на регистрираните в международния регистър географски означения с произход от договарящите страни по Женевския акт, които не са държави членки (наричани по-нататък „трети договарящи страни“), с цел да се осигури процедура за вземане на решение относно тяхната закрила в Съюза и за *обявяване на недействителност* на тази закрила, ако е целесъобразно.

- (8) Прилагането от Съюза на закрилата на регистрирани в международния регистър географски означения от трети договарящи страни следва да става в съответствие с глава III от Женевския акт, по-специално с член 14 от него, с който се изисква всяка договаряща страна да осигури — в зависимост от своята правна система и практика — ефективни средства за правна защита, насочени към закрила на регистрираните географски означения, и да предвиди възможност за образуване на съдебни производства за гарантиране на тяхната закрила от страна на публичен орган или от която и да е заинтересована страна, независимо дали е физическо или юридическо лице и независимо дали е публично или частно образувание. За да може заедно със закрилата на географските означения да се гарантира и защитата на **националните, регионалните и принадлежащите на Съюза** търговски марки, като се взема предвид предпазната мярка по отношение на правата върху по-ранна търговска марка, както е посочено в член 13, параграф 1 от Женевския акт, следва да се запази едновременното съществуване на по-ранни търговски марки и на географски означения, регистрирани в международния регистър, на които е предоставена закрила или се използват в Съюза.
- (9) *Предвид изключителната компетентност на Съюза държавите членки, които все още не са договарящи страни по Лисабонската спогодба от 1958 г., преразгледана в Стокхолм на 14 юли 1967 г. и изменена на 28 септември 1979 г. („Лисабонската спогодба“), следва да не ратифицират тази спогодба или да не се присъединяват към нея.*

- (10) *Държавите членки, които вече са договарящи страни по Лисабонската спогодба, могат да останат такива, по-специално за да гарантират приемствеността на предоставените права и изпълнението на задълженията по спогодбата. Същевременно те следва да действат единствено в интерес на Съюза и при пълно зачитане на изключителната компетентност на Съюза. Следователно тези държави членки следва да упражняват правата и задълженията си по Лисабонската спогодба с разрешението на Съюза, предоставено съгласно правилата, предвидени в настоящия регламент. С цел да се зачита единната система на закрила за географските означения, установена в Съюза по отношение на селскостопанските продукти, и за да се укрепи допълнително хармонизацията в рамките на единния пазар, те следва да не регистрират съгласно Лисабонската спогодба нови наименования за произход за продуктите, попадащи в обхвата на Регламент (ЕО) № 110/2008, Регламент (ЕС) № 1151/2012, Регламент (ЕС) № 1308/2013 или Регламент (ЕС) № 251/2014.*
- (11) *Тези държави членки са регистрирали наименования за произход съгласно Лисабонската спогодба. Следва да се предвидят преходни механизми за осигуряване на непрекъснатост на закрилата при спазване на изискванията на спогодбата, Женевския акт и достиженията на правото на Съюза.*

- (12) *Тези държави членки са приели закрилата на наименования за произход от трети договарящи страни. С цел да им бъдат предоставени средствата за изпълнение на техните международни задължения, поети преди присъединяването на Съюза към Женевския акт, следва да се предвиди преходен механизъм, който да действа само на национално равнище и да не засяга търговията в рамките на Съюза, нито международната търговия.*
- (13) *Би било справедливо таксите, които съгласно Женевския акт и Общия правилник по Лисабонската спогодба и Женевския акт трябва да се плащат за подаване на заявление в Международното бюро за международна регистрация на географско означение, както и таксите, които трябва да се плащат по отношение на други вписвания в международния регистър и за предоставянето на извлечения, удостоверения или друга информация във връзка със съдържанието на тази международна регистрация, да бъдат поемани от държавата членка, от която произхожда географското означение, от физическо или юридическо лице, както е посочено в член 5, параграф 2, подточка ii) от Женевския акт, или от бенефициер съгласно определението в член 1, точка xvii) от Женевския акт. Държавите членки следва да разполагат с възможността да изискват някои или всички такси да се заплащат от физическото лице, юридическото лице или бенефициера.*

- (14) За да се покрие всеки недостиг по отношение на оперативния бюджет на Специалния съюз, Съюзът следва да може да осигури, в рамките на наличните за целта средства в годишния бюджет на Съюза, *специална вноска според решението на Асамблеята на Специалния съюз съгласно член 24, параграф 4 от Женевския акт, предвид икономическата и културната стойност на закрилата на географските означения.*

- (15) С цел осигуряване на еднакви условия за изпълнението на членството на Съюза в Специалния съюз, на Комисията следва да се предоставят изпълнителни правомощия да изготви списък с географски означения за подаване в Международното бюро на заявление за тяхната международна регистрация след присъединяването към Женевския акт, за последващо подаване в Международното бюро на заявление за международна регистрация на географско означение, за отхвърляне на възражение, за вземане на решение дали да се предостави или не закрила на географско означение, регистрирано в международния регистър, *за оттегляне на отказ на действието на международна регистрация, за искане за заличаване на международна регистрация, за уведомяване за недействителност на* закрилата в Съюза на дадено географско означение, регистрирано в международния регистър, *и за упълномощаване на държава членка да предвиди необходими изменения и да уведоми Международното бюро във връзка с наименование за произход на продукт, който е обект на закрила по силата на един от регламентите, посочени в член 1 от настоящия регламент.* Тези правомощия следва да се упражняват в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета¹¹.

¹¹ Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

- (16) *Важно е да се гарантира, че Комисията наблюдава и оценява участието на Съюза в този акт с течение на времето. За да се направи такава оценка, Комисията следва, inter alia, да вземе предвид: броя на географските означения, ползващи се от закрила и регистрирани съгласно правото на Съюза, за които са били подадени заявления за международна регистрация, и случаите, в които закрилата е била отхвърлена от трети договарящи страни, еволюцията на броя трети държави, участващи в Женевския акт, предприетите от Комисията действия за увеличаване на този брой, както и въздействието на текущото състояние на достиженията на правото на ЕС във връзка с географските означения върху привлекателността на Женевския акт за трети държави, и броя и вида на географските означения с произход от договарящи страни от трети държави, които са били отхвърлени от Съюза,*

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Предмет

С настоящия регламент се определят правилата *и процедурите за действията* на Съюза след присъединяването му към Женевския акт на Лисабонската спогодба за наименованията за произход и географските указания (наричан по-нататък „Женевският акт“).

За целите на настоящия регламент наименованията за произход *и „географските указания“* съгласно определенията *в Регламент (ЕО) № 110/2008*, Регламент (ЕС) № 1151/2012, Регламент (ЕС) № 1308/2013 *и Регламент (ЕС) № 251/2014* се означават оттук нататък с общото и за двете категории наименование „географски означения“.

Член 2

Международна регистрация на географски означения

1. След присъединяването на Съюза към Женевския акт *и впоследствие редовно* Комисията *в качеството си на компетентен орган* подава — в съответствие с член 5, параграфи 1 и 2 от Женевския акт — в Международното бюро на Световната организация за интелектуална собственост (наричано по-нататък „Международното бюро“) заявления за международна регистрация на географски означения, ползващи се от закрила и регистрирани съгласно правото на Съюза, които се отнасят до продукти с произход от Съюза.

2. *За тази цел държавите членки могат да поискат от Комисията да регистрира географски означения с произход от тяхната територия, ползващи се от закрила и регистрирани съгласно правото на Съюза, в Международния регистър. Такова искане може да се основава на:*
- а) искане на физическо или юридическо лице, както е посочено в член 5, параграф 2, подточка ii) от Женевския акт, или на бенефициер съгласно определението в член 1, точка xvii) от Женевския акт, или*
 - б) тяхна собствена инициатива.*
3. *Въз основа на тези искания Комисията приема в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 15, параграф 2, актове за изпълнение, в които са изброени* ■ *географските означения, посочени в* ■ *параграф 1 от настоящия член.*

■

Член 3

Заличаване на географско означение с произход от държава членка на Съюза, регистрирано в международния регистър

- 1. Комисията приема акт за изпълнение с искане за заличаване на регистрацията в международния регистър на географско означение с произход от държава членка на Съюза:**
 - а) ако географското означение вече не се ползва от закрила в Съюза или**
 - б) по искане на държавата членка, от която произхожда географското означение, което може да се основава на:**
 - i) искане на физическо или юридическо лице, както е посочено в член 5, параграф 2, подточка ii) от Женевския акт, или на бенефициер съгласно определението в член 1, точка xvii) от Женевския акт, или**
 - ii) собствена инициатива.**

2. *Актът за изпълнение, посочен в параграф 1 от настоящия член, се приема в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 15, параграф 2.*
3. *Комисията уведомява без забавяне Международното бюро за искането за заличаване.*

Член 4

Публикуване на географски означения на трета държава, регистрирани в международния регистър

1. *Комисията публикува всяка международна регистрация, за която е била уведомена от Международното бюро съгласно член 6, параграф 4 от Женевския акт, във връзка с географски означения, регистрирани в международния регистър и за които договарящата страна на произход съгласно определението в член 1, точка xv) от Женевския акт не е държава членка, при условие че публикуването се отнася за продукт, по отношение на който се предоставя закрила на географските означения на равнището на Съюза.*
2. *Публикуването на международната регистрация става в Официален вестник на Европейския съюз, серия С и включва вида на продукта и държавата на произход.*

Член 5

Оценка на географски означения на трета държава, регистрирани в международния регистър

1. Комисията *публикува всяка международна регистрация*, за която е била уведомена от Международното бюро съгласно член 6, параграф 4 от Женевския акт, във връзка с географски означения, регистрирани в международния регистър и за които договарящата страна на произход съгласно определението в член 1, *подточка ху)* ■ от Женевския акт не е държава членка, за да определи дали съдържа задължителните елементи, посочени в правило 5, параграф 2 от Общия правилник по Лисабонската спогодба и Женевския акт (наричан по-нататък „Общият правилник“)¹², и изискванията относно качеството, репутацията и характеристиките, определени в правило 5, параграф 3 от *Общия* правилник, както и да прецени дали публикацията се отнася за продукт, за който се предоставя закрила на географски означения ■ *на равнището* на Съюза.

¹² Общ правилник по Лисабонската спогодба и Женевския акт на Лисабонската спогодба, приет от Асамблеята на Лисабонския съюз на 11 октомври 2017 г., http://www.wipo.int/meetings/en/doc_details.jsp?doc_id=376416, документ WIPO A/57/11 от 11 октомври 2017 г.

2. Срокът за извършване на такава оценка не надвишава четири месеца *от датата на регистрация на географското означение в международния регистър* и не включва оценка на други специфични разпоредби на Съюза относно пускането на продукти на пазара, и по-специално относно санитарните и фитосанитарните стандарти, пазарните стандарти и етикетирането на храните.



Член 6

Процедура за предявяване на възражение за географски означения на трета държава, регистрирани в международния регистър

1. В срок от *четири* месеца от датата на публикуване на наименованието на географското означение в *Официален вестник на Европейския съюз* съгласно член 4 органите на дадена държава членка или на трета държава, различна от договарящата страна на произход, или физическо или юридическо лице, което има законен интерес и е установено в Съюза или в трета държава, различна от договарящата страна на произход, може да подадат пред Комисията възражение на един от официалните езици на Съюза.

2. Такова възражение *във връзка с географско означение, публикувано в Официален вестник на Европейския съюз в съответствие с член 4*, е допустимо само ако е подадено в определения в параграф 1 *от настоящия член* срок и ако съдържа едно или няколко от следните *основания*:

- а) географското означение, регистрирано в международния регистър, е в противоречие с име на сорт растения или порода животни и има вероятност да подведе потребителя по отношение на истинския произход на продукта;
- б) географското означение, регистрирано в международния регистър, изцяло или частично е омоним на вече ползващо се от закрила в Съюза географско означение и не е налице достатъчно разграничение в практиката между условията за местно и традиционно използване и представяне на предложеното за закрила и вече ползващото се от закрила в Съюза географско означение, като се отчита необходимостта да се осигури равнопоставено третиране на засегнатите производители и да не се подвеждат потребителите;

- в) закрилата в Съюза на географското означение, регистрирано в международния регистър, би засегнала право върху по-ранна търговска марка *на национално или регионално равнище или на равнището на Съюза;*
- г) закрилата в Съюза на предложеното географско означение би застрашила използването на изцяло или отчасти идентично наименование или изключителния характер *на марка на национално или регионално равнище или на равнището на Съюза,* или *съществуването* на продукти, които са били законно пуснати на пазара за период от поне пет години преди датата на публикуване на наименованието на географското означение в *Официален вестник на Европейския съюз* съгласно член 4;
- д) географското означение, регистрирано в международния регистър, се отнася до продукт, по отношение на който ■ не се предоставя закрила на географски означения *на равнището на Съюза;*
- е) името, за което се иска регистрация, е родов термин на територията на Съюза;

ж) *условията, посочени в член 2, параграф 1, подточки i) и ii) от Женевския акт не са изпълнени;*

з) *географското означение, регистрирано в международния регистър, е омонимно наименование, което подвежда потребителя, че продуктите идват от друга територия, дори ако наименованието е точно по отношение на действителната територия, район или място на произход на въпросните продукти.*

3. Основанията за възражение, посочени в параграф 2, се оценяват от Комисията за територията на Съюза или за част от нея.

Член 7

Решение за закрила в Съюза на географски означения на трета държава,
регистрирани в международния регистър

1. *Когато въз основа на оценката, извършена съгласно член 5, параграф 1, определения в посочения параграф условия са изпълнени и не е било получено възражение или са били получени възражения, които са недопустими, Комисията* — в зависимост от случая — *отхвърля получените недопустими възражения и взема решение за предоставяне на закрила на географското означение чрез акт за изпълнение, приет в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 15, параграф 2.*

2. *Когато въз основа на оценката, извършена съгласно член 5, параграф 1, определените в посочения параграф условия не са изпълнени или е било получено* допустимо възражение, както е определено в член 6, параграф 2, *Комисията* взема решение дали да се предостави или не закрила на регистрирано в международния регистър географско означение чрез акт за изпълнение, който се приема в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 15, параграф 2. Решенията във връзка с географските означения, обхващащи продукти, които не попадат в компетентността на предвидените в член 15, параграф 1 комитети, се вземат от Комисията **■** .
3. В решението за предоставяне на закрила на географско означение съгласно *параграф 1 или 2 от настоящия член* се посочва обхватът на предоставената закрила, като то може да включва съвместими с Женевския акт условия, и по-специално да се предостави определен преходен период, както се посочва в член 17 от Женевския акт и в правило 14 от Общия правилник.

4. В съответствие с член 15, параграф 1 от Женевския акт Комисията уведомява Международното бюро за отказа от признаване на действието на съответната международна регистрация на територията на Съюза в срок от една година от получаването на уведомлението за международна регистрация в съответствие с член 6, параграф 4 от Женевския акт *или в срок от две години в случаите, посочени в член 5, първа алинея от Решение (ЕС)/.... на Съвета*¹³⁺.
5. *Комисията може — по собствена инициатива или след надлежно обосновано искане от държава членка, трета държава или физическо или юридическо лице, което има законен интерес — да приеме в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 15, параграф 2, акт за изпълнение, с който се оттегля изцяло или частично отказ, за който Международното бюро е било уведомено по-рано. Комисията уведомява Международното бюро за такова оттегляне без забавяне.*

¹³ *Решение (ЕС)/.... на Съвета относно присъединяването на Европейския съюз към Женевския акт на Лисабонската спогодба за наименованията за произход и географските указания (ОВ L ..., ..., стр. ...).*

⁺ *ОВ: моля въведете в текста номера на решението, съдържащо се в документ ST 6929/19, и попълнете в бележката под линия номера, датата, заглавието и препратката към ОВ за посоченото решение.*

Член 8

Използване на географски означения

1. Актовете за изпълнение, приети от Комисията на основание член 7, се прилагат без да се засягат други специфични разпоредби на Съюза относно пускането на продукти на пазара, и по-специално относно общата организация на селскостопанските пазари, санитарните и фитосанитарните стандарти и етикетирането на храните. ■
2. При спазване на параграф 1 ползващите се от закрила съгласно настоящия регламент географски означения могат да бъдат използвани от всеки оператор, предлагащ на пазара продукт в съответствие с международната регистрация.

Член 9

Обявяване за недействително на действието в Съюза на географски означения на трета държава, регистрирани в международния регистър

1. Комисията може — по собствена инициатива или след надлежно обосновано искане от държава членка, трета държава или физическо или юридическо лице, което има законен интерес — да приема актове за изпълнение, **с които обявява за недействително, изцяло или частично, действието на** закрилата в Съюза на регистрирано в международния регистър географско означение, при едно или няколко от следните обстоятелства:

- а) географското означение вече не се ползва от закрила в договарящата страна на произход;
 - б) географското означение вече не е регистрирано в международния регистър;
 - в) когато вече не е гарантирано спазването на задължителните елементи, посочени в правило 5, параграф 2 от Общия правилник, или на изискванията по отношение на качеството, репутацията или характеристиките, определени в правило 5, параграф 3 от **Общия** правилник.
2. Актовете за изпълнение, посочени в █ параграф 1 *от настоящия член*, се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 15, параграф 2, *и само след като на физическите или юридическите лица по член 5, параграф 2, подточка ii) от Женевския акт или на бенефициерите съгласно определението в член 1, точка xvii) от Женевския акт е била дадена възможност да защитят правата си.*
3. *При условие че обявяването на недействителност вече не е обект на обжалване*, Комисията уведомява без забавяне Международното бюро за обявяването за недействително на действието на територията на Съюза на международната регистрация на географското означение █ в съответствие с параграф 1, *буква а) или в).*

Член 10

Връзка с търговски марки

1. Закрилата на географско означение не засяга валидността на по-ранна търговска марка *на национално или регионално равнище или на равнището на Съюза*, за която добросъвестно е подадено заявление или която е регистрирана или придобита в резултат на добросъвестно използване на територията на *държава членка, регионален съюз на държави членки или Съюза*.
2. Регистрирано в международния регистър географско означение не се ползва от закрила на територията на Съюза, когато с оглед на репутацията и известността на дадена търговска марка, както и на продължителността на нейното използване, закрилата на това географско означение на територията на Съюза би могла да подведе потребителя по отношение на истинската идентичност на продукта.

3. Без да се засяга параграф 2, **■** търговска марка, за която добросъвестно *е било* подадено заявление, която добросъвестно е регистрирана *или установена в резултат на използване, ако в съответното законодателство се предвижда тази възможност, на територията на държава членка, регионален съюз на държави членки или Съюза преди датата, на която Международното бюро е уведомило Комисията за публикуването на международната регистрация на географското означение*, чието използване би нарушило закрилата на географското означение, може да продължи да се използва и подновява за съответния продукт, независимо от закрилата на географското означение, при условие че няма основания за обявяване на недействителност или отмяна съгласно Регламент (ЕС) 2017/1001 на Европейския парламент и на Съвета¹⁴ *или съгласно Директива (ЕС) 2015/2436 на Европейския парламент и на Съвета*¹⁵. В такъв случай е разрешено използването на географското означение, както и на съответната търговска марка.

¹⁴ Регламент (ЕС) 2017/1001 на Европейския парламент и на Съвета от 14 юни 2017 г. относно марката на Европейския съюз (ОВ L 154, 16.6.2017 г., *стр.* 1).

¹⁵ *Директива (ЕС) 2015/2436 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2015 г. за сближаване на законодателствата на държавите членки относно марките (ОВ L 336, 23.12.2015 г., стр. 1).*

Член 11

***Преходни разпоредби за произхождащите от държави членки на ЕС наименования за произход,
които вече са регистрирани съгласно Лисабонската спогодба***

- 1. По отношение на всяко наименование за произход за продукт, който се ползва от закрила по силата на един от регламентите, посочени в член 1 от настоящия регламент, с произход от държава членка, която е договаряща страна по Лисабонската спогодба, заинтересуваната държава членка избира:***
 - а) да поиска международна регистрация на това наименование за произход съгласно Женевския акт, ако заинтересуваната държава членка е ратифицирала Женевския акт или се е присъединила към него, както е упълномощена в член 3 от Решение (ЕС) .../...⁺, или***
 - б) да поиска регистрацията на това наименование за произход да бъде заличена от международния регистър.***

⁺ ***ОВ: моля въведете номера на решението, съдържащо се в документ ST 6929/2019.***

Заинтересуваните държави членки правят избора въз основа на:

- а) искане на физическо или юридическо лице, посочено в член 5, параграф 2, подточка ii) от Женевския акт, или на бенефициер съгласно определението в член 1, точка xvii) от Женевския акт, или*
- б) собствена инициатива.*

Заинтересуваните държави членки уведомяват Комисията за избора по първа алинея в срок от три години от датата на влизане в сила на настоящия регламент.

В случаите, посочени в буква а) от първа алинея, заинтересуваните държави членки в координация с Комисията проверяват в Международното бюро дали трябва да се направят някакви изменения по правило 7, параграф 4 от Общия правилник за целите на регистрацията съгласно Женевския акт.

Комисията упълномощава държавите членки да предвидят необходимите изменения и уведомява Международното бюро чрез акт за изпълнение в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 15, параграф 2.

2. *По отношение на всяко наименование за произход за продукт, който попада в обхвата на един от регламентите, посочени в член 1 от настоящия регламент, но който не се ползва от закрила съгласно някой от тези регламенти, с произход от държава членка, която е договаряща страна по Лисабонската спогодба, заинтересуваната държава членка:*
- а) иска регистрация съгласно съответния регламент, или*
 - б) иска регистрацията на това наименование за произход да бъде заличена от международния регистър.*

Заинтересуваните държави членки правят избора въз основа на:

- а) искане на физическо или юридическо лице, посочено в член 5, параграф 2, подточка ii) от Женевския акт, или на бенефициер съгласно определението в член 1, точка xvii) от Женевския акт, или*
- б) собствена инициатива.*

Заинтересуваните държави членки уведомяват Комисията за избора по първа алинея и отправят съответното искане в срок от три години от датата на влизане в сила на настоящия регламент.

В случаите, посочени в буква а) от първа алинея, заинтересуваната държава членка иска международна регистрация на това наименование за произход съгласно Женевския акт, ако въпросната държава членка е ратифицирала Женевския акт или се е присъединила към него, както е упълномощена в член 3 от Решение (ЕС) .../...⁺, в срок от една година от датата на регистрацията на географското означение съгласно съответния регламент. Прилагат се четвърта и пета алинея от параграф 1.

Ако искането за регистрация съгласно съответния регламент получи отказ и свързаните административни и съдебни средства за правна защита са били изчерпани, или ако искането за регистрация съгласно Женевския акт не е било направено в съответствие с четвърта алинея от настоящия параграф, заинтересуваната държава членка без забавяне отправя искане за заличаване на регистрацията на това географско означение от международния регистър.

⁺ **ОВ:** моля въведете номера на решението, съдържащо се в документ ST 6929/2019.

3. *По отношение на наименованията за произход за продукти, които не попадат в обхвата на един от регламентите, посочени в член 1 от настоящия регламент, за които не се предоставя закрила на географските означения на равнището на Съюза, държава членка, която вече е договаряща страна по Лисабонската спогодба, може да запази всякаква съществуваща регистрация в международния регистър.*

Такава държава членка може също да подава допълнителни заявления за регистрация в международния регистър съгласно Лисабонската спогодба на такива наименования за произход, произхождащи от нейната територия, ако са изпълнени следните условия:

- а) заинтересуваната държава членка е уведомила Комисията за проектозаявлението за регистрация на такива наименования за произход. Уведомлението включва доказателства, че наименованието отговаря на изискванията за регистрация по Лисабонската спогодба; и*

б) Комисията не е представила отрицателно становище в срок от два месеца от датата на това уведомление. Отрицателно становище може да бъде представено само след консултация със заинтересуваната държава членка и в изключителни и надлежно обосновани случаи, когато изискваните по буква а) доказателства не подкрепят в достатъчна степен тезата, че изискванията за регистрация съгласно Лисабонската спогодба са изпълнени, или ако регистрацията би имала неблагоприятно въздействие върху търговската политика на Съюза.

В случай че Комисията поиска допълнителна информация във връзка с уведомлението, направено съгласно буква а), крайният срок за действие от страна на Комисията е един месец от получаването на исканата информация.

Комисията незабавно уведомява останалите държави членки за всяко уведомление, направено съгласно буква а).

Член 12

Преходна закрила за *произхождащите от трети държави наименования за произход,*
регистрирани съгласно Лисабонската спогодба

1. Държавите членки, които са били *договарящи страни* по *Лисабонската спогодба* преди присъединяването на Съюза към Женевския акт, могат да *продължат да предоставят закрила на наименования за произход с произход от* трета държава, *която е* договаряща страна по Лисабонската спогодба, ■ чрез национална система за закрила, считано от датата, на която Съюзът стане договаряща страна по Женевския акт, по отношение на *наименованията за произход*, регистрирани към тази дата съгласно *Лисабонската спогодба*.
2. Тази *закрила съгласно* национална система за закрила:
 - а) *се заменя от закрила съгласно системата за закрила на ЕС за определено наименование за произход, ако се предоставя закрила съгласно решение по член 7 от настоящия регламент вследствие на присъединяването на въпросната трета държава към Женевския акт, при условие че закрилата, предоставяна съгласно решение по член 7 от настоящия регламент, запазва приемствеността на закрилата на съответното наименование за произход в съответната държава членка;*

б) се прекратява за определено наименование за произход, когато приключи действието на международната регистрация.

3. Когато дадено *наименование за произход с произход от* трета държава не е регистрирано съгласно настоящия регламент *или националната закрила не се заменя в съответствие с параграф 2, буква а),* последствията от подобна национална закрила са отговорност единствено на заинтересуваната държава членка.
4. Предприетите от държавите членки мерки съгласно параграф 1 имат действие само на национално равнище и нямат действие върху търговията в рамките на Съюза, нито върху международната търговия.
5. *Посочените в параграф 1 държави членки предават на Комисията всяко уведомление, направено от Международното бюро съгласно Лисабонската спогодба, което Комисията на свой ред предава на всички останали държави членки.*

6. *Държавите членки, посочени в параграф 1 от настоящия член, декларират пред Международното бюро, че от датата, на която Съюзът стане договаряща страна по Женевския акт, не са в състояние да осигурят национална закрила на наименование за произход за продукт, попадащ в обхвата на един от регламентите, посочени в член 1 от настоящия регламент, което е регистрирано и за което са били уведомени съгласно Лисабонската спогодба.*

Член 13

Такси

Таксите, които се плащат съгласно член 7 от Женевския акт, както е определено в Общия правилник, **■** се поемат от държавата членка, от която произхожда географското означение, *или от физическо или юридическо лице, посочено в член 5, параграф 2, подточка ii) от Женевския акт, или от бенефициер съгласно определението в член 1, точка xvii) от Женевския акт. Държавите членки имат право да изискват някои или всички такси да се заплащат от физическото лице, юридическото лице или бенефициера.*

■

Член 14
Специална вноска

Ако приходът от Специалния съюз се получава в съответствие с член 24, параграф 2, подточка v) от Женевския акт, Съюзът може да прави специална вноска в рамките на наличните за тази цел средства от годишния бюджет на Съюза.

Член 15
Процедура на комитети

1. Комисията се подпомага от следните комитети по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011 по отношение на следните продукти:
 - а) за продукти от лозаро-винарския сектор, които попадат в обхвата на член 92, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 — от Комитета за общата организация на селскостопанските пазари, създаден с член 229 от същия регламент;
 - б) за ароматизирани лозаро-винарски продукти, както са определени в член 3 от Регламент (ЕС) № 251/2014 ■ — от Комитета по ароматизираните лозаро-винарски продукти, създаден с член 34 от същия регламент;

- в) за спиртните напитки, както са определени в член 2 от Регламент (ЕО) № 110/2008 ■ — от Комитета по спиртни напитки, създаден с член 25 от същия регламент;
 - г) за **селскостопански** продукти **и храни**, попадащи в обхвата на член 2, параграф 1, първа алинея от Регламент (ЕС) № 1151/2012 — от Комитета по качеството на селскостопанските продукти, създаден с член 57 от същия регламент.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

Член 16

Наблюдение и преглед

***В срок до... [две години от датата на влизането в сила на настоящия регламент]
Комисията прави оценка на участието на Съюза в Женевския акт и представя на Европейския парламент и на Съвета доклад за основните констатации.
Оценката се основава *inter alia* на следните елементи:***

- а) *броя на географските означения, ползващи се от закрила и регистрирани съгласно правото на Съюза, за които са били подадени заявления за международна регистрация, и случаите, в които закрилата е била отхвърлена от трети договарящи страни;*
- б) *еволюцията на броя трети държави, участващи в Женевския акт, предприетите от Комисията действия за увеличаване на този брой, както и въздействието на текущото състояние на достиженията на правото на Съюза във връзка с географските означения върху привлекателността на Женевския акт за трети държави; и*
- в) *броя и вида на географските означения с произход от трети държави, които са били отхвърлени от Съюза.*

Член 17

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на **двадесетия** ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в ...

За Европейския парламент

Председател

За Съвета

Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ЗАКОНОДАТЕЛНАТА РЕЗОЛЮЦИЯ

Изявление на Комисията относно евентуалното разширяване на обхвата на защитата на географските указания от страна на ЕС по отношение на неселскостопанските продукти

Комисията взема предвид резолюцията на Европейския парламент от 6 октомври 2015 г. относно евентуалното разширяване на обхвата на защитата на географските указания от страна на ЕС по отношение на неселскостопанските продукти.

В допълнение към проучването от 2013 г., през ноември 2018 г. Комисията започна проучване, с цел да получи допълнителни икономически и правни доказателства относно защитата на ГУ за неселскостопански продукти в рамките на единния пазар и допълнителни данни по въпроси като конкурентоспособност, нелоялна конкуренция, фалшифициране, възприятия на потребителите, разходи/ползи, както и за ефективността на моделите за защита на ГУ за неселскостопански продукти с оглед на принципа на пропорционалност.

В съответствие с принципите за по-добро регулиране и ангажиментите, определени в Междунституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество, Комисията ще се запознае внимателно с проучването и доклада относно участието на Съюза в Женевския акт, както е посочено в члена относно мониторинга и преразглеждането на Регламента относно действията на Съюза след неговото присъединяване към Женевския акт на Лисабонската спогодба за наименованията за произход и географските указания, и ще разгледа възможни следващи стъпки.

Изявление на Комисията относно процедурата, предвидена в член 9а, параграф 3 от Регламента

Комисията отбелязва, че макар процедурата, предвидена в член 9а, параграф 3 от Регламента, да е правна необходимост предвид изключителната компетентност на Съюза, все пак тя може да посочи изрично, че в контекста на настоящите достижения на правото на ЕС всяка такава нейна намеса би била извънредна и надлежно обоснована. По време на консултациите с дадена държава членка Комисията ще положи всички усилия за изясняване, съвместно с държавата членка, на всички възникнали опасения, с цел да се избегне издаването на отрицателно становище. Комисията отбелязва, че всяко отрицателно становище ще бъде съобщавано в писмена форма на съответната държава членка и в съответствие с член 296 от ДФЕС ще съдържа мотивите, на които се основава. Комисията отбелязва освен това, че едно отрицателно становище няма да възпрепятства подаването на ново заявление по отношение на същото наименование за произход, ако причините за отрицателното становище са били отстранени след издаването му или вече не са актуални.

Изявление на Комисията относно предложението за решение на Съвета относно присъединяването на Европейския съюз към Женевския акт на Лисабонската спогодба за наименованията за произход и географските указания

Комисията отбелязва, че Съюзът разполага с изключителна външна компетентност относно географските означения и се присъединява към Женевския акт на Лисабонската спогодба като страна на собствено основание. Това следва от решението на Съда от 25 октомври 2017 г. по дело C-389/15 (Комисия/Съвет). С оглед на изключителната външна компетентност на Съюза, държавите членки са възпрепятствани да станат страни на собствено основание по Женевския акт и не следва сами да предлагат закрила за новите географски означения, регистрирани от трети държави — членки на Лисабонската система. Като взема предвид изключителните обстоятелства с оглед на това, че седем държави членки дълго време са били страни по Лисабонската спогодба, както и че те имат значителна интелектуална собственост, регистрирана по спогодбата, което изисква гладък преход, Комисията по изключение би се съгласила, в този конкретен случай, България, Чехия, Словакия, Франция, Унгария, Италия, Португалия да получат разрешение да се присъединят към Женевския акт в интерес на ЕС.

Комисията силно се противопоставя на продължаващата настойчивост на Съвета относно възможността всички държави — членки на ЕС, които желаят да направят това, да получат разрешение да ратифицират или да се присъединят към Женевския акт наред със Съюза, посочвайки като основание узаконяването на правото на гласуване на Съюза с оглед на член 22, параграф 4, буква б), подточка ii) от Женевския акт вместо горепосочените извънредни обстоятелства.

Освен това Комисията би искала да припомни, че, тъй като Съюзът е упражнил вътрешната си компетентност по отношение на географските означения на селскостопански продукти, държавите — членки на ЕС, не разполагат със собствени национални системи за закрила на географските означения на тези продукти.

Поради това Комисията си запазва правата, включително правото да използва средства за правна защита срещу решението на Съвета, и категорично счита, че този случай не представлява прецедент за други съществуващи или бъдещи международни/СОИС споразумения, по-специално, но не само в случаите, когато ЕС вече е ратифицирал международни споразумения на собствено основание въз основа на изключителната си компетентност.



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P8_TA-PROV(2019)0366

Защита на лицата, подаващи сигнали за нарушения на правото на Съюза *I**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 16 април 2019 г. относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно защитата на лица, подаващи сигнали за нарушения на правото на Съюза (COM(2018)0218 – C8-0159/2018 – 2018/0106(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2018)0218),
- като взе предвид член 294, параграф 2 и членове 16, 33, 43, 50, 53, параграф 1, 62, 91, 100, 103, 109, 114, 168, 169, 192, 207, 325, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз, както и член 31 от Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C8-0159/2018),
- като взе предвид становищата на комисията по правни въпроси относно предложеното правно основание,
- като взе предвид член 294, параграф 3, член 16, член 43, параграф 2, член 50, член 53, параграф 1, член 91, член 100, член 114, член 168, параграф 4, член 169, член 192, параграф 1 и член 325, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз и член 31 от Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия,
- като взе предвид мотивираното становище, изпратено от Риксдага на Кралство Швеция в рамките на Протокол № 2 относно прилагането на принципите на субсидиарност и пропорционалност, в което се заявява, че проектът на законодателен акт не съответства на принципа на субсидиарност,
- като взе предвид становището на Сметната палата от 26 септември 2018 г.¹⁶,

¹⁶ ОВ С 405, 9.11.2018 г., стр. 1.

- като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 18 октомври 2018 г.¹⁷,
 - след консултация с Комитета на регионите,
 - като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия съгласно член 69е, параграф 4 от своя Правилник за дейността и поетия с писмо от 15 март 2019 г. ангажимент на представителя на Съвета за одобряване на позицията на Парламента в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид членове 59 и 39 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид доклада на комисията по правни въпроси и становищата на комисията по икономически и парични въпроси, комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи, комисията по бюджетен контрол, комисията по заетост и социални въпроси, комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните, комисията по култура и образование, както и на комисията по конституционни въпроси (A8-0398/2018),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. приема за сведение изявлението на Комисията, приложено към настоящата резолюция
 3. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;
 4. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

¹⁷ ОВ С 62, 15.2.2019 г., стр. 155.

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 16 април 2019 г. с оглед на приемането на Директива (ЕС) 2019/... на Европейския парламент и на Съвета относно защитата на лица, подаващи сигнали за нарушения на правото на Съюза*

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 16, █ член 43, параграф 2, член 50, член 53, параграф 1, █ член 91, член 100, █ член 114, член 168, параграф 4, член 169, член 192, параграф 1 █ и член 325, параграф 4 от него, и Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 31 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет¹⁸,

като взеха предвид становището на Комитета на регионите¹⁹,

като взеха предвид становището на Сметната палата²⁰,

* ТЕКСТЪТ ПОДЛЕЖИ НА ПРАВНО-ЕЗИКОВА РЕДАКЦИЯ.

18 ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

19 ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

20 ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

като взеха предвид становището на група лица, определени от Научния и технически комитет измежду научни експерти от държавите членки в съответствие с член 31 от Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия,

в съответствие с обикновената законодателна процедура²¹,

като имат предвид, че:

- (1) Лицата, които работят за дадена **публична или частна** организация или са в контакт с нея в контекста на свързаните с тяхната работа дейности, често са първите, които научават за заплахи или вреди на обществения интерес, възникващи в този контекст. Като „подават сигнал“, те играят ключова роля за разкриването и предотвратяването на нарушения на закона, **които вредят на обществения интерес**, и за защитата на благоденствието на обществото. Въпреки това често пъти лица, които биха могли да сигнализират за нередности, се въздържат да подадат сигнал за своите опасения или подозрения поради страх от ответни действия с цел отмъщение. **В този контекст значението на предоставянето на балансирана и ефективна защита на лицата, сигнализиращи за нередности, се признава все по-често както на европейско, така и на международно равнище.**

²¹

Позиция на Европейския парламент от 16 април 2019 г.

- (2) На равнището на Съюза сигналите *и публичните оповестявания* от лица, сигнализиращи за нередности, са един от компонентите отдолу нагоре по веригата на прилагане на правото *и политиките* на Съюза: те предоставят на националните правоприлагащи системи и на правоприлагащите системи на Съюза информация, която води до ефективното разкриване, разследване и наказателно преследване на нарушения на правото на Съюза, *като по този начин укрепват прозрачността и отчетността.*
- (3) Нарушенията на правото на Съюза в определени области на политиката — *независимо дали са квалифицирани съгласно националното право като административни, наказателни или други видове нарушения* — могат сериозно да навредят на обществения интерес, като създадат сериозни опасности за благоденствието на обществото. Когато в тези области са установени слабости в правоприлагането и лицата, сигнализиращи за нередности, *обикновено* са в привилегировано положение да оповестят нарушения, е необходимо да се подобри правоприлагането, *като се въведат ефективни, поверителни и безопасни канали за подаване на сигнали и се осигури* ефективна защита на лицата, сигнализиращи за нередности, срещу ответни действия с цел отмъщение■ .

- (4) В момента защитата на лицата, сигнализиращи за нередности, в Европейския съюз е разпокъсана в държавите членки и непоследователна в различните области на политиката. Последиците от нарушенията на правото на Съюза с трансгранично измерение, разкрити от лицата, сигнализиращи за нередности, показват как недостатъчната защита в една държава членка не само оказва отрицателно въздействие върху функционирането на политиките на ЕС в тази държава членка, но може да окаже и странично въздействие върху други държави членки и върху Съюза като цяло.
- (5) Ето защо следва да се прилагат общи минимални стандарти, гарантиращи ефективна защита на лицата, сигнализиращи за нередности, в тези актове и области на политиката, в които:
- i) е необходимо да се подобри правоприлагането,
 - ii) недостатъчното подаване на сигнали от страна на лица, сигнализиращи за нередности, е ключов фактор, засягащ правоприлагането, и
 - iii) нарушенията на правото на Съюза вредят сериозно на обществения интерес.

Държавите членки могат да разширят прилагането на националните разпоредби към други области, за да осигурят всеобхватна и съгласувана рамка на национално равнище.

- (6) Защитата на лицата, сигнализиращи за нередности, е необходима, за да се подобри прилагането на правото на Съюза в областта на обществените поръчки. В допълнение към необходимостта да се предотвратяват и разкриват измами и корупция в контекста на изпълнението на бюджета на ЕС, включително и на обществените поръчки, е необходимо да се вземат мерки и за справяне с недостатъчното прилагане на правилата относно възлагането на обществени поръчки от националните публични органи и от някои доставчици на комунални услуги при закупуването на стоки, строителни работи и услуги. Нарушенията на тези правила водят до нарушения на конкуренцията, увеличават разходите за извършване на стопанска дейност, нарушават интересите на инвеститорите и акционерите и като цяло понижават привлекателността за инвестиции и създават неравнопоставени условия на конкуренция за всички предприятия в цяла Европа, като по този начин засягат правилното функциониране на вътрешния пазар.

- (7) Добавената стойност на защитата на лицата, сигнализиращи за нередности, в областта на финансовите услуги вече е призната от законодателния орган на Съюза. След финансовата криза, която разкри сериозни слабости при прилагането на съответните правила, в голям брой законодателни инструменти в тази област бяха въведени мерки за защита на лицата, сигнализиращи за нередности, **включително канали за вътрешно и външно подаване на сигнали, както и изрична забрана за ответни действия с цел отмъщение**²². По-специално в контекста на пруденциалната рамка, приложима към кредитните институции и инвестиционните посредници, Директива 2013/36/ЕС¹ предвижда защита на лицата, сигнализиращи за нередности, която обхваща и Регламент (ЕС) № 575/2013 относно пруденциалните изисквания за кредитните институции и инвестиционните посредници.

²² Съобщение от 8.12.2010 г. „По-строги наказателни разпоредби за сектора на финансовите услуги“.

- (8) По отношение на безопасността на продуктите, които се предлагат на вътрешния пазар, основният източник за събиране на доказателства са предприятията, участващи в производството и дистрибуторската верига, така че подаването на сигнал от лицата, сигнализиращи за нередности, има висока добавена стойност, тъй като те са много по-близо до източника на възможни нелоялни и незаконни производства, внос или дистрибуторски практики, свързани с опасни продукти. Това обосновава въвеждането на защита на лицата, сигнализиращи за нередности, във връзка с изискванията за безопасност, приложими както към „хармонизираните продукти“²³, така и към „нехармонизираните продукти“²⁴. Защитата на лицата, сигнализиращи за нередности, е от съществено значение и за избягване на отклоняването на огнестрелни оръжия, техни части и компоненти и боеприпаси, както и на свързани с отбраната продукти, като се насърчава подаването на сигнали за нарушения, като например документна измама, променена маркировка и измамно вътреобщностно придобиване на огнестрелни оръжия, при които нарушенията често предполагат отклоняване от законния към незаконния пазар. Защитата на лицата, сигнализиращи за нередности, ще помогне и за предотвратяване на незаконното производство на самоделни взривни вещества, като ще допринесе за правилното прилагане на ограниченията и контрола относно прекурсорите на взривни вещества.

²³ Текстът на съответното „законодателство на Съюза за хармонизация“ е съкратен и включен в Регламент [XXX] за определяне на правила и процедури за постигане на съответствие със законодателството на Съюза за хармонизация и за неговото прилагане, 2017/0353 (COD).

²⁴ Уредени в Директива (ЕО) 2001/95 на Европейския парламент и на Съвета от 3 декември 2001 г. относно общата безопасност на продуктите (ОВ L 11, стр. 4).

- (9) Значението на защитата на лицата, сигнализиращи за нередности, от гледна точка на предотвратяването и възпрепятстването на нарушения на правилата на Съюза в областта на безопасността на транспорта, които могат да застрашат живота на хората, вече е признато в секторните инструменти на Съюза относно авиационната безопасност²⁵ и безопасността на морския транспорт²⁶, които предвиждат специални мерки за защита на лицата, сигнализиращи за нередности, както и специфични канали за подаване на сигнали. Тези инструменти включват също защитата от ответни действия с цел отмъщение за работниците, подаващи сигнали за собствените си неволни грешки (така наречената „култура на справедливост“). Необходимо е съществуващите елементи на защитата на лицата, сигнализиращи за нередности, в тези два сектора да се допълнят **и доразвиват**, както и да се осигури такава защита за другите видове транспорт, а именно транспорта по вътрешните водни пътища, автомобилния и железопътния транспорт, с цел да се подобри прилагането на стандартите за безопасност.

²⁵ Регламент (ЕС) № 376/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 3 април 2014 г. за докладване, анализ и последващи действия във връзка със събития в гражданското въздухоплаване (ОВ L 122, стр. 18).

²⁶ Директива 2013/54/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 20 ноември 2013 г. относно определени отговорности на държавата на знамето за спазване и прилагане на Морската трудова конвенция (ОВ L 329, стр. 1), Директива 2009/16/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. за държавния пристанищен контрол (ОВ L 131, стр. 57).

- (10) Събирането на доказателства, *предотвратяването*, разкриването и справянето с престъпления срещу околната среда и незаконното поведение *или бездействие, а така също и потенциалните нарушения във връзка с* опазването на околната среда продължават да бъдат предизвикателство и трябва да бъдат засилени, както се посочва в съобщението на Комисията от 18 януари 2018 г. „Действия на ЕС за подобряване на спазването на законодателството и управлението в областта на околната среда“²⁷. Макар и в момента правила за защита на лицата, сигнализиращи нередности, да са налични само в един секторен инструмент в областта на опазването на околната среда²⁸, въвеждането на такава защита *е* необходимо, за да се гарантира ефективното прилагане на достиженията на правото на Съюза в областта на околната среда, чиито нарушения могат да **■** навредят на обществения интерес с възможните странични въздействия отвъд националните граници. Това се отнася и за случаите, в които опасни продукти могат да нанесат вреди на околната среда.

²⁷ COM (2018) 10 final.

²⁸ Директива 2013/30/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 12 юни 2013 г. относно безопасността на свързаните с нефт и газ дейности в крайбрежни води (ОВ L 178, стр. 66).

- (11) *Подобряването на защитата на лицата, сигнализиращи за нередности, би допринесло и за предотвратяването и възпирането на нарушенията на правилата на Евратом относно ядрената безопасност, радиационната защита и отговорното и безопасно управление на отработено гориво и радиоактивни отпадъци. То би засилило и изпълнението на съществуващите разпоредби на преразгледаната Директива за ядрена безопасност²⁹ относно ефективната култура на ядрена безопасност, и по-специално член 8б, параграф 2, буква а), който изисква, *inter alia*, компетентният регулаторен орган да установи системи за управление, които отдават необходимото предимство на ядрената безопасност и насърчават на всички нива на персонала и управлението способността да се поставя под въпрос ефективното изпълнение на съответните принципи и практики в областта на безопасността и да се докладва своевременно по проблеми, свързани с безопасността.*

²⁹ Директива 2014/87/Евратом на Съвета от 8 юли 2014 г. за изменение на Директива 2009/71/Евратом за установяване на общностна рамка за ядрената безопасност на ядрените инсталации (ОВ L 219, 25.7.2014 г., стр. 42).

- (12) Подобни съображения обосновават въвеждането на защита на лицата, сигнализиращи за нередности, с цел надграждане на съществуващите разпоредби и предотвратяване на нарушения на правилата на ЕС в областта на хранителната верига, и по-специално по отношение на безопасността на храните и фуражите, както и на здравето **и защитата** на животните и хуманното отношение към тях. Различните правила на Съюза, разработени в тези области, са тясно свързани. Регламент (ЕО) № 178/2002³⁰ определя общите принципи и изисквания, които са в основата на всички мерки на Съюза и национални мерки, свързани с храните и фуражите, като се поставя специален акцент върху безопасността на храните с цел гарантиране на високо равнище на защита на здравето на човека и интересите на потребителите във връзка с храните, както и ефективното функциониране на вътрешния пазар. В този регламент се предвижда, наред с другото, операторите в сферата на храните и фуражите да нямат възможност да възпират своите служители и други лица да си сътрудничат с компетентните органи, когато това може да предотврати, намали или отстрани риск, произтичащ от храните. Законодателният орган на Съюза възприе подобен подход в областта на законодателството за здравето на животните чрез Регламент (ЕС) 2016/429, с който се установяват правилата за превенция и контрол на болестите по животните, които се предават на животни или на хора³¹. ***С Директива 98/58/ЕО на Съвета и Директива 2010/63/ЕС на Европейския парламент и на Съвета, както и с регламенти (ЕО) №1/2005 и (ЕО) №1099/2009 на Съвета, се установяват правила във връзка със защитата на животните и хуманното отношение към тях при отглеждането за селскостопански цели, по време на транспортиране, по време на умъртвяване.***

³⁰ Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2002 г. за установяване на общите принципи и изисквания на законодателството в областта на храните, за създаване на Европейски орган за безопасност на храните и за определяне на процедури относно безопасността на храните (ОВ L 31, стр. 1).

³¹ ОВ L 84, стр. 1.

-
- (13) Също така сигналите, подадени от лицата, сигнализиращи за нередности, могат да бъдат ключът към установяването и предотвратяването, намаляването или премахването на рискове за общественото здраве и защитата на потребителите в резултат на нарушения на правилата на Съюза, които в противен случай могат да останат скрити. По-специално защитата на потребителите е тясно свързана и със случаи, в които опасни продукти могат да причинят значителна вреда на потребителите.■
- (14) Защитата на неприкосновеността на личния живот и личните данни, **заложена в членове 7 и 8 от Хартата на основните права**, е друга област, в която лицата, сигнализиращи за нередности, **могат да спомогнат** за разкриването на нарушения на правото на Съюза, които могат■ да нанесат вреда на обществения интерес. Подобни съображения се прилагат за нарушения на Директивата относно сигурността на мрежите и информационните системи³², с която се въвеждат уведомяването за инциденти (включително тези, които не компрометират личните данни) и изисквания за сигурност за субекти, които предоставят важни услуги в много сектори (например енергетика, здравеопазване, транспорт, банково дело и т.н.), **за доставчици на основни цифрови услуги (например „компютърни услуги в облак“) и за доставчици на основни комунални услуги като вода, електричество и газ**. Подаването на сигнали от лица, сигнализиращи за нередности, в тази област е особено ценно **за** предотвратяване на инциденти в областта на сигурността, които биха засегнали ключови икономически и социални дейности и широко използвани цифрови услуги, **както и за предотвратяване на нарушения на правото на Съюза в областта на защитата на данните**. То спомага за осигуряване на непрекъснатост на услугите, които са от съществено значение за функционирането на вътрешния пазар и благосъстоянието на обществото.

³² Директива (ЕС) 2016/1148 на Европейския парламент и на Съвета от 6 юли 2016 г. относно мерки за високо общо ниво на сигурност на мрежите и информационните системи в Съюза.

L

- (15) **Освен това** защитата на финансовите интереси на Съюза във връзка с борбата срещу измамите, корупцията и всяка друга незаконна дейност, засягаща използването на разходите на Съюза, събирането на приходи от Съюза и средства или активи на Съюза, е основна област, в която трябва да се засили прилагането на правото на Съюза. Подобряването на защитата на финансовите интереси на Съюза включва и изпълнението на бюджета на Съюза, свързано с разходите, направени въз основа на Договора за създаването на Европейската общност за атомна енергия. Липсата на ефективно правоприлагане в областта на финансовите интереси на Съюза, включително измами и корупция на национално равнище, води до понижаване на приходите на Съюза и злоупотреба със средствата на ЕС, което може да наруши публичните инвестиции и растежа и да подкопае доверието на гражданите в действията на ЕС. *Член 325 от ДФЕС изисква от Съюза и държавите членки да противодействат на подобни дейности. Съответните мерки на Съюза в това отношение включват по-специално Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета, който се допълва, за най-тежките видове поведение, свързано с измами, с Директива (ЕС) 2017/1371 и с Конвенцията, съставена на основание член К.3 от Договора за Европейския съюз, за защита на финансовите интереси на Европейските общности от 26 юли 1995 г., включително протоколите към нея от 27 септември 1996 г.³³, от 29 ноември 1996 г.³⁴ и от 19 юни 1997 г. (Конвенцията и протоколите, които остават в сила за държавите членки, които не са обвързани с Директива (ЕС) 2017/1372), както и Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 (OLAF).*

³³ ОВ С 313, 23.10.1996 г., стр. 1.

³⁴ ОВ С 151, 20.5.1997 г., стр. 1.

- (16) *Следва да се определят и общи минимални стандарти за защита на лицата, подаващи сигнали за нередности, за нарушения, свързани с вътрешния пазар, както е посочено в член 26, параграф 2 от ДФЕС. Освен това, в съответствие със съдебната практика на Съда, мерките на Съюза, насочени към установяване или гарантиране на функционирането на вътрешния пазар, имат за цел да допринесат за премахване на съществуващите или възникващите пречки пред свободното движение на стоки или свободното предоставяне на услуги, или за премахване на нарушенията на конкуренцията.*
- (17) *По-конкретно, защитата на лицата, сигнализиращи за нередности, с цел засилване на прилагането на правото на Съюза в областта на конкуренцията, включително държавната помощ, ще послужи за гарантиране на ефективното функциониране на пазарите в Съюза, ще позволи еднакви условия на конкуренция за предприятията и ще донесе ползи за потребителите. Що се отнася до правилата за конкуренция, приложими по отношение на предприятията, значението на подаването на сигнали от вътрешни лица при разкриване на нарушенията на закона в областта на конкуренцията вече е признато в политиката на ЕС за освобождаване от глоби или намаляване на техния размер, както и с въведения неотдавна от Европейската комисия инструмент за анонимно подаване на сигнали за нередности. Нарушенията, свързани с конкуренцията и държавната помощ, се отнасят до членове 101, 102, 106, 107 и 108 от ДФЕС и до правилата на вторичното законодателство, приети за тяхното прилагане.*

- (18) Действията, които нарушават правилата за облагане с корпоративен данък, и договореностите, чиято цел е да се получи данъчно предимство и да се избегнат правни задължения, което противоречи на предмета или целта на приложимото корпоративно данъчно законодателство, оказват отрицателно въздействие върху правилното функциониране на вътрешния пазар. Те могат да доведат до нелоялна данъчна конкуренция и широкоразпространени данъчни измами, които нарушават еднаквите условия на конкуренция за дружествата и водят до загуба на данъчни приходи за държавите членки и за бюджета на Съюза като цяло. ***Настоящата директива предвижда защита срещу ответни действия с цел отмъщение за лицата, които подават сигнали за измамни и/или целящи злоупотреба договорености, които в противен случай биха могли да останат неразкрити, с оглед укрепване на способността на компетентните органи да гарантират правилното функциониране на вътрешния пазар и да отстраняват нарушенията и пречките пред търговията, които засягат конкурентоспособността на дружествата на вътрешния пазар, което е пряко свързано с правилата за свободното движение и освен това е от значение за прилагането на правилата за държавната помощ.*** Защитата на лицата, сигнализиращи за нередности, допълва последните инициативи на Комисията, насочени към подобряване на прозрачността и обмяна на информация в областта на данъчното облагане¹ и създаването на по-справедлива среда за облагане с корпоративен данък в рамките на Съюза², с оглед увеличаване на ефективността на държавите членки за установяване на измамни и/или целящи злоупотреба договорености, които в противен случай биха могли да останат неразкрити, и ще спомогне за възпрепятстването на подобни договорености, ***въпреки че настоящата директива не хармонизира разпоредбите относно данъците, било то материални или процесуални.***

- (19) *Член 1, параграф 1, буква а) определя материалния обхват на настоящата директива чрез позоваване на списък на актове на Съюза, посочени в приложението (части I и II). Това означава, че когато на свой ред тези актове на Съюза определят своя материален обхват чрез позоваване на актове на Съюза, посочени в приложенията към тях, тези актове също са част от материалния обхват на настоящата директива. В допълнение позоваването на актовете в приложението следва да се разбира като включващо всички мерки за изпълнение или делегирани актове, приети на национално равнище или на равнището на Съюза в съответствие с тези актове. Освен това позоваването на актовете на Съюза, изброени в приложението към настоящата директива, следва да се разбира като динамична препратка, т.е. ако посоченият в приложението акт на Съюза е бил или ще бъде изменен, позоваването се отнася до изменения акт; ако посоченият в приложението акт на Съюза е заменен или ще бъде заменен, позоваването се отнася до новия акт.*

- (20) Определени актове на Съюза, по-специално в областта на финансовите услуги, като Регламент (ЕС) № 596/2014 относно пазарните злоупотреби³⁵, Директива за изпълнение 2015/2392 на Комисията³⁶, приета въз основа на този регламент, вече съдържат подробни правила за защита на лицата, сигнализиращи за нередности. Съществуващото законодателство на Съюза, включително списъкът в част II от приложението, следва да **запази** специфичните особености, които те предвиждат, съобразени със съответните сектори. Това е от особено значение, за да се установи кои правни субекти в областта на финансовите услуги, предотвратяването на изпирането на пари и финансирането на тероризма са задължени понастоящем да създадат канали за вътрешно подаване на сигнали. *Същевременно, за да се гарантира последователност и правна сигурност в държавите членки, настоящата директива следва да се прилага за всички въпроси, които не са уредени в специфичните за отделните сектори инструменти, които следва да бъдат допълнени от настоящата директива, доколкото въпросите не са уредени в тях, така че те да се приведат изцяло в съответствие с минималните стандарти. По-специално настоящата директива следва да уточни допълнително проектирането на вътрешните и външните канали, задълженията на компетентните органи и конкретните форми на защита, които да се предоставят на национално равнище срещу ответни действия с цел отмъщение. С оглед на това в член 28, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 1286/2014 се предвижда възможността държавите членки да осигурят канал за вътрешно подаване на сигнали в областта, обхваната от посочения регламент. От съображения за съгласуваност с минималните стандарти, определени в настоящата директива, задължението за създаване на канали за вътрешно подаване на сигнали, предвидено в член 4, параграф 1 от настоящата директива, следва да се прилага и по отношение на Регламент (ЕС) № 1286/2014.*

³⁵ ОВ L 173, стр. 1.

³⁶ Директива за изпълнение (ЕС) 2015/2392 на Комисията от 17 декември 2015 г. относно Регламент (ЕС) № 596/2014 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на съобщаването на компетентните органи за действителни или възможни нарушения на посочения регламент (ОВ L 332, стр. 126).

I

- (21) Настоящата директива не следва да засяга защитата, предоставена на служителите при подаване на сигнал за нарушения на трудовото право на Съюза. По-специално в областта на безопасните и здравословни условия на труд в член 11 от Рамкова директива 89/391/ЕИО от държавите членки вече се изисква да гарантират, че работниците или представителите на работниците няма да бъдат поставени в неизгодно положение поради техни искания или предложения към работодателите да предприемат подходящи мерки за намаляване на опасностите за работниците и/или за отстраняване на източниците на опасност. Работниците и техните представители имат право да повдигнат въпроси до компетентните национални органи, ако считат, че предприетите от работодателя мерки и използваните от него средства са неподходящи за целите на осигуряването на безопасни и здравословни условия на труд.
- (22) *Държавите членки могат да предвидят, че сигналите относно междуличностни оплаквания, които засягат единствено сигнализиращото лице, т.е. жалби за междуличностни конфликти между сигнализиращото лице и друг служител, могат да бъдат насочени към други налични процедури.*

- (23) *Настоящата директива не засяга защитата, предоставена чрез процедурите за подаване на сигнали за евентуални незаконни дейности, включително измами или корупция, накърняващи интересите на Съюза, или на поведение, свързано с изпълнението на професионални задължения, което може да представлява сериозно нарушение на задълженията на длъжностните лица и другите служители на Европейския съюз, установени в членове 22а, 22б и 22в от Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз и Условието за работа на другите служители на Съюза, установени с Регламент (ЕИО, Евратом, ЕОБС) № 259/69 на Съвета³⁷. Директивата се прилага, когато длъжностни лица на ЕС подават сигнали в контекст, свързан с работата, извън техните трудови правоотношения с институциите на ЕС.*
- (24) *Националната сигурност остава отговорност единствено на отделните държави членки. Настоящата директива не следва да се прилага за сигнали за нарушения, свързани с обществени поръчки, включващи аспекти, свързани с отбраната или сигурността, ако те са обхванати от член 346 от ДФЕС, в съответствие със съдебната практика на Съда на Европейския съюз. Ако държавите членки решат да разширят защитата, предоставена от директивата, към други области или актове, които не попадат в нейния обхват, тези държави членки могат да приемат специални разпоредби за защита на основните интереси на националната сигурност в това отношение.*

³⁷ ОВ L 56, 4.3.1968 г., стр. 1.

- (25) *Настоящата директива не следва да засяга защитата на* класифицираната информация, за която от съображения за сигурност се изисква, съгласно правото на Съюза или законовите, подзаконовите или административните разпоредби, действащи в съответната държава членка, да бъде защитена от неразрешен достъп. ■ Освен това *разпоредбите* на настоящата директива не следва да засягат задълженията, произтичащи от Решение (ЕС, Евратом) 2015/444 на Комисията от 13 март 2015 г. относно правилата за сигурност за защита на класифицираната информация на ЕС или Решението на Съвета от 23 септември 2013 г. относно правилата за сигурност за защита на класифицирана информация на ЕС.
- (26) *Настоящата директива не следва да засяга защитата на поверителността на комуникацията между адвокатите и техните клиенти („правна професионална привилегия“), както е предвидено в националното право и, когато е приложимо, правото на Съюза, в съответствие със съдебната практика на Съда на Европейския съюз. Освен това директивата не следва да засяга задължението за запазване на поверителността на комуникациите на доставчиците на здравни услуги, включително терапевтите, с техните пациенти и на медицинските досиета („лекарска тайна“), както е предвидено в националното право и правото на Съюза.*

- (27) *Представителите на други професии могат да получат право на защита по силата на настоящата директива, когато предоставят информация, защитена от приложимите професионални правила, при условие че предоставянето на тази информация е необходимо за разкриване на нарушение от обхвата на настоящата директива.*
- (28) *Макар и настоящата директива да предвижда, при определени условия, ограничено освобождаване от отговорност, включително наказателна отговорност, в случай на нарушение на поверителността, тя не засяга националните правила относно наказателното производство, по-специално онези, които имат за цел опазване на целостта на разследванията и производствата или правото на защита на засегнатите лица. Това не засяга въвеждането на мерки за защита в други видове национално процесуално право, по-специално обръщането на тежестта на доказване в националните административни, граждански или трудови производства.*
- (29) *Настоящата директива не следва да засяга националните правила за упражняване на правата на представителите на работниците на информиране, консултиране и участие в колективното договаряне и защитата им по отношение на трудовите права на работниците. Това не следва да засяга равнището на защита, предоставено от директивата.*

- (30) *Настоящата директива не следва да се прилага за случаи, в които лица, които въз основа на информираното си съгласие са били идентифицирани като информатори или регистрирани като такива в бази данни, управлявани от определени органи на национално равнище, като например митническите органи, подават сигнал за нарушения на правоприлагащите органи срещу възнаграждение или компенсация. Такива сигнали се подават съгласно специални процедури, които имат за цел да гарантират тяхната анонимност, за да защитят физическата им неприкосновеност, и които се различават от каналите за подаване на сигнали, предвидени в настоящата директива.*
- (31) Лица, които подават сигнал с информация относно заплахи или вреди за обществен интерес, получена в контекста на свързаните с тяхната работа дейности, се ползват от правото си на свобода на изразяване. Правото на свобода на изразяване **и информация**, залегнало в член 11 от Хартата на основните права на Европейския съюз („Хартата“) и в член 10 от Европейската конвенция за правата на човека (ЕКПЧ), обхваща **правото на получаване и споделяне на информация, както и** свободата на медиите и плурализма.
- (32) Съобразно с това настоящата директива се основава на съдебната практика на Европейския съд по правата на човека относно правото на свобода на изразяване и на принципите, разработени на тази основа от Съвета на Европа в неговата Препоръка от 2014 г. за защита на лицата, сигнализиращи за нередности³⁸.

38

CM/Rec(2014)7.

- (33) *За да се ползват от защита, сигнализиращите лица следва да действат с основателно убеждение във верността на твърденията, за които са подали сигнал, с оглед на обстоятелствата и информацията, с която разполагат към момента на подаването на сигнала. Това е важна защитна мярка срещу злонамерено, незначително или целящо злоупотреба подаване на сигнали, като се гарантира, че тези, които към момента на подаване на сигнала умишлено и съзнателно са подали погрешна или подвеждаща информация, не се ползват от защита. В същото време се гарантира, че сигнализиращото лице няма да бъде лишено от защита в случай на неточен сигнал поради неволна грешка. Също така сигнализиращите лица следва да имат право на защита съгласно настоящата директива, ако имат разумни основания да считат, че информацията, за която са подали сигнал, попада в нейния обхват. Мотивите на сигнализиращото лице за подаването на сигнала не следва да имат отношение към това дали те следва или не следва да получат защита.*

- (34) *Сигнализиращите лица обикновено се чувстват по-спокойни да подават сигнала вътрешно, освен ако имат основания да подават сигнал външно. Емпиричните проучвания сочат, че по-голямата част от лицата, сигнализиращи за нередности, са склонни да подават сигнал вътрешно, в рамките на своята организация, с която работят. Вътрешното подаване на сигнали също е най-добрият начин за предаване на информация на лицата, които могат да допринесат за ранното и ефективно отстраняване на рискове за обществен интерес. В същото време сигнализиращото лице следва да може да избере най-подходящия канал за подаване на сигнал в зависимост от конкретните обстоятелства по случая. Нещо повече, необходимо е да се защитят публичните оповестявания, като се вземат под внимание демократичните принципи като прозрачност и отчетност, както и основни права, като свободата на изразяване и свободата на медиите, като в същото време се постига баланс между интереса на работодателите да управляват своите организации и да защитават интересите си и интереса на населението да бъде защитено от вреди, в съответствие с критериите, разработени в съдебната практика на Европейския съд по правата на човека.*
- (35) *Без да се засягат съществуващите задължения за предоставяне на анонимни сигнали по силата на правото на Съюза, държавите членки могат да решат дали публичноправни и частноправни субекти и компетентни органи да приемат и да предприемат последващи действия във връзка с анонимни сигнали за нарушения, които попадат в обхвата на настоящата директива. Въпреки това лицата, които анонимно са подали сигнал или са извършили публични оповестявания, попадащи в обхвата на настоящата директива и отговарящи на условията в нея, следва да се ползват от защита по силата на настоящата директива, ако впоследствие бъдат идентифицирани и биват подложени на ответни действия с цел отмъщение.*

- (36) *Защита се предоставя в случаи, в които лица подават сигнали съгласно законодателството на Съюза на институции, органи, служби или агенции на Съюза, например в контекста на измами, засягащи бюджета на Съюза.*
- (37) Лицата се нуждаят от специална правна защита, когато получават информацията, за която подават сигнал, чрез свързани с тяхната работа дейности, и поради това рискуват срещу тях да бъдат предприети ответни действия с цел отмъщение, свързани с работата (например за нарушаване на задължението за поверителност или лоялност). Основната причина да им бъде предоставена защита е тяхната позиция на икономическа уязвимост по отношение на лицето, от което фактически зависят във връзка с работата си. Когато не е налице свързан с работата дисбаланс на силите (например в случая на обикновени жалбоподатели или случайни граждани), не е необходима защита срещу ответни действия с цел отмъщение.
- (38) Ефективното прилагане на правото на Съюза изисква тази защита да се предоставя на възможно най-широк кръг категории лица, които независимо дали са граждани на ЕС или на трети държави, по силата на свързани с работата *техни* дейности (независимо от естеството на тези дейности и дали са платени или не), имат привилегирован достъп до информация за нарушения, чието сигнализиране би било в интерес на обществеността, и срещу които могат да бъдат предприети ответни действия с цел отмъщение, ако подадат сигнал за тези нарушения. Държавите членки следва да гарантират, че необходимостта от защита се определя въз основа на всички имащи отношение обстоятелства, а не само на естеството на отношенията, така че да се обхванат всички лица, свързани в широк смисъл с организацията, в която е настъпило нарушението.

- (39) На първо място, защитата следва да се прилага спрямо лица, които имат статут на „работници“, по смисъла на член 45, параграф 1 от ДФЕС, съгласно тълкуването на Съда на Европейския съюз¹, т.е. лица, които за определен период от време извършват услуги за и под ръководството на друго лице, в замяна на което получават възнаграждение. **Това понятие включва и държавните служители.** Следователно защита следва да се предоставя и на работници, които са в нестандартни трудови правоотношения, включително работници на непълно работно време и работници на срочен трудов договор, както и на лица, които имат трудов договор или трудово правоотношение с агенция за временна заетост — **несигурни** типове отношения, при които често е трудно да се прилагат стандартните видове защита срещу несправедливо третиране.

- (40) Защитата следва да обхваща и други категории физически **■** лица, които, макар и да не са „работници“ по смисъла на член 45, параграф 1 от ДФЕС, могат да играят ключова роля в разкриването на нарушения на правото и могат да се окажат в положение на икономическа уязвимост в контекста на свързани с тяхната работа дейности. Така например в области като безопасността на продуктите, доставчиците се намират много по-близо до източника на възможни нелоялни и незаконни производства, внос или дистрибуторски практики, свързани с опасни продукти; при усвояването на средствата на Съюза, консултантите, предоставящи своите услуги, са в привилегировано положение да насочат вниманието към нарушенията, на които са станали свидетели. Обикновено категории лица, включително самостоятелно заети лица, предоставящи услуги, лица на свободна практика, изпълнители, подизпълнители и доставчици, подлежат на ответни действия с цел отмъщение, *които могат да приемат например* формата на ранно прекратяване или отмяна на договор за услуги, лиценз или разрешение, търговски загуби, загуба на доход, принуда, сплашване или тормоз, включване в черен списък/бойкотиране на дейността или нахърняване на тяхната репутация. Акционерите и лицата, участващи в управленски органи, също могат да бъдат подложени на ответни действия с цел отмъщение, например във финансово отношение или под формата на заплаха или тормоз, включване в черен списък или нахърняване на тяхната репутация. Защита следва да бъде предоставена и *на лица, чиито трудови взаимоотношения са приключили и* на кандидатите за работа или за предоставяне на услуги на организация, които получават информация за нарушения на правото по време на процеса на наемане или на друг етап от преддоговорните преговори, и могат да бъдат подложени на ответни действия с цел отмъщение, например под формата на отрицателни препоръки за работа или включване в черен списък/бойкотиране на дейността.

- (41) Ефективната защита на лицата, сигнализиращи за нередности, предполага защита и на други категории лица, които, макар и да не разчитат икономически на свързани с тяхната работата дейности, могат въпреки това да бъдат подложени на ответни действия с цел отмъщение поради разкриване на нарушения. Ответните действия с цел отмъщение спрямо доброволци и **платени или** неплатени стажанти могат да бъдат под формата на преустановяване на използването на техните услуги или изготвяне на отрицателни препоръки за бъдещи работодатели, или накарняване по друг начин на тяхната репутация **или перспективи за професионално развитие**.
- (42) Ефективното установяване и предотвратяване на сериозна вреда на обществения интерес изисква **понятието за нарушение да включва и неправомерни практики, както е определено от съдебната практика на Съда на Европейския съюз**, а именно действия или бездействия, които формално не изглеждат незаконни, но които противоречат на предмета или целта на законодателството.
- (43) За ефективното предотвратяване на нарушения на правото на Съюза се изисква защита да се предоставя на лица, които предоставят информация, **необходима за разкриване на нарушения, които вече са извършени, нарушения, които все още не са извършени, но които е много вероятно да бъдат извършени, действия или бездействия, за които сигнализиращото лице има основателни причини да счита за нарушения на правото на Съюза, както и опити за укриване на нарушения**. По същите причини, защитата е обоснована и за лица, които не предоставят положителни доказателства, но повдигат основателни опасения или подозрения. В същото време, защита не следва да се прилага във връзка със сигнализирането на информация, която вече е **напълно достъпна** в публичното пространство или се основава на необосновани слухове.

- (44) Ответните действия с цел отмъщение изразяват близката (причинно-следствена) връзка, която трябва да съществува между сигнала и неблагоприятното третиране, на което пряко или непряко е подложено сигнализиращото лице, така че това лице да може да се ползва от правна защита. Ефективната защита на сигнализиращите лица като средство за по-ефективното прилагане на правото на Съюза изисква широко определение за ответни действия с цел отмъщение, което да обхваща всяко действие или бездействие, възникнало в контекст, свързан с работата, което им вреди. ***Настоящата директива не възпрепятства работодателите да вземат решения, свързани със заетостта, които не са предизвикани от сигнализирането или публичното оповестяване.***
- (45) Защитата срещу ответни действия с цел отмъщение като средство за защита на свободата на изразяване и свободата на медиите следва да се предоставя както на лица, които сигнализират с информация за действия или бездействия в рамките на дадена организация (вътрешно подаване на сигнал), или към външен орган (външно подаване на сигнал), така и на лица, които правят тази информация обществено достояние (например, оповестяват я пряко на обществеността чрез уеб платформи или социални мрежи или на медиите, избрани длъжностни лица, организации на гражданското общество, синдикални организации или професионални/търговски организации).

- (46) Лицата, сигнализиращи за нередности, са особено важни източници за разследващите журналисти. Предоставянето на ефективна защита на лицата, сигнализиращи за нередности, срещу ответни действия с цел отмъщение увеличава правната сигурност на тези лица и на лицата, които биха могли да сигнализират за нередности, и следователно насърчава и улеснява сигнализирането на нередности до медиите. В това отношение защитата на лицата, сигнализиращи за нередности, като журналистически източници е от решаващо значение за запазване на ролята на разследващата журналистика на „пазител“ в демократичните общества.
- (47) От съществено значение за ефективното разкриване и предотвратяване на нарушения на правото на Съюза е съответната информация да достига бързо до тези, които са най-близо до източника на проблема, могат най-добре да го разследват и разполагат с правомощията да го отстранят, когато е възможно. *Ето защо по принцип сигнализиращите лица следва да бъдат насърчавани първо да използват вътрешните канали и да подават сигнал на своя работодател, ако тези канали са на тяхно разположение и може разумно да се очаква да функционират. Такъв е случаят по-специално, когато сигнализиращите лица считат, че нарушението може да бъде ефективно разгледано в рамките на съответната организация и че не съществува риск от ответни действия с цел отмъщение. Това дава основание също така правните субекти в частния и в публичния сектор да създадат подходящите вътрешни процедури за приемане на сигнали и за предприемане на последващи действия по тях. Това насърчаване се отнася и до случаите, в които тези канали са били установени, без това да се изисква от правото на Съюза или от националното право. Този принцип следва да спомогне за насърчаване на култура на добра комуникация и корпоративна социална отговорност в организациите, която възприема сигнализиращите лица като значително допринасящи за автокорекцията и върховите постижения.*

- (48) За правните субекти в частния сектор задължението за създаване на вътрешни канали отговаря на техния размер и степента на риска, който техните дейности представляват за обществения интерес. Задължението следва да се прилага спрямо **всички дружества с 50 или повече служители**, независимо от естеството на техните дейности, въз основа на задължението им да събират ДДС. **След** подходяща оценка на риска, държавите членки могат да изискат **и от други** предприятия да създадат канали за вътрешно подаване на сигнали в конкретни случаи (например поради значителните рискове, които могат да възникнат вследствие на техни дейности).
- (49) **Настоящата директива не засяга възможността държавите членки да насърчават частни субекти с по-малко от 50 служители да създават вътрешни канали за подаване на сигнали и предприемане на последващи действия, включително чрез установяване на по-малко препоръчителни изисквания по отношение на тези канали, различни от предвидените в член 5, при условие че тези изисквания гарантират поверителност и надлежни последващи действия по сигнала.**
- (50) Изключването на малките предприятия и микропредприятията от задължението за създаване на канали за вътрешно подаване на сигнали не следва да се прилага по отношение на частни предприятия, **които понастоящем** са задължени да установят канали за вътрешно подаване на сигнали **по силата на актове на Съюза, посочени в част I.B и част II от приложението.**

- (51) Следва да е ясно, че когато става въпрос за частноправни субекти, които не предвиждат канали за вътрешно подаване на сигнали, сигнализиращите лица следва да могат да подадат сигнал външно, пряко към компетентните органи, и тези лица следва да се ползват от предвидената в настоящата директива защита срещу ответни действия с цел отмъщение.
- (52) За да се гарантира по-специално спазването на правилата за обществените поръчки в публичния сектор, задължението за създаване на канали за вътрешно подаване на сигнал следва да се прилага спрямо всички публичноправни субекти на местно, регионално и национално равнище, като същевременно отговаря на техния размер. **■**
- (53) При условие че се гарантира поверителността на данните за самоличността на сигнализиращото лице, всеки отделен публичноправен и частноправен субект определя вида на каналите за подаване на сигнали, които ще бъдат въведени. ***По-конкретно, те следва да позволяват писмени сигнали, които могат да се подават по пощата, чрез кутия(и) за лично подаване на жалби или чрез онлайн платформа (интранет или интернет), и/или устни сигнали, които могат да бъдат подавани чрез телефонна „гореща линия“ или друга система за гласови съобщения. По искане на сигнализиращото лице тези канали следва също така да позволяват провеждането на лични срещи в рамките на разумен срок.***

- (54) Право да приемат сигнали от името на публичноправни и частноправни субекти могат да получат и трети страни, при условие че предлагат подходящи гаранции за зачитане на независимостта, поверителността, защитата на данните и опазването на тайната. Те могат да бъдат доставчици на платформи за външно подаване на сигнал, външни съветници **■** одитори, **■** представители на синдикатите *или представители на работниците.*
- (55) *Без да се засяга защитата, с която представителите на профсъюзите или представителите на работниците се ползват в качеството си на такива по силата на други правила на Съюза и национални правила, те следва да се ползват от защитата, предвидена в настоящата директива, както когато подават сигнали в качеството си на работници, така и когато са предоставили съвети и подкрепа на сигнализиращото лице.*
- (56) Процедурите за вътрешно подаване на сигнали следва да дават възможност на частноправните субекти да приемат и разследват напълно поверително сигнали не само от служителите на субекта и на неговите дъщерни дружества или филиали (групата), но и доколкото е възможно, от всички представители и доставчици на групата и от всяко лице, което придобива информация чрез свързани с неговата работа дейности с предприятието и групата.

- (57) Кой са най-подходящите лица или отдели в рамките на частноправен субект, които да бъдат определени за компетентни да приемат сигнали и да предприемат последващи действия по тях, зависи от структурата на субекта, но във всеки случай тяхната функция следва да гарантира независимост и липсата на конфликт на интереси. В по-малки субекти тази функция може да се съвместява с други функции, като се изпълнява от служител на дружеството, който е в добра позиция да подава сигнал пряко на организационния ръководител, като например директор по спазването на изискванията или директор по човешките ресурси, *служител по въпросите на почтеността*, юрист или служител по защитата на личните данни, главен финансов директор, изпълнителен директор по одитите или член на управителния съвет.

- (58) В контекста на вътрешното подаване на сигнали **информирането на сигнализиращото лице, доколкото това е възможно от правна гледна точка и по възможно най-всеобхватния начин, за** последващи действия¹ по сигнала е от решаващо значение, за да се изгради доверие в ефективността на цялостната система за защита на лицата, сигнализиращи за нередности, и да се намали вероятността от подаването на допълнителни ненужни сигнали или публично оповестяване. Сигнализиращото лице следва да бъде уведомено в разумен срок за предвидените действия в резултат от подадения сигнал или за предприетите последващи действия по сигнала **и за основанията за тези последващи действия** (например **препращане към други канали или процедури в случаи на сигнали, засягащи изключително индивидуалните права на сигнализиращото лице**, приключване въз основа на липса на достатъчно доказателства или други основания, започване на вътрешно разследване и евентуално констатациите от него и/или мерките, предприети за решаване на повдигнатия въпрос, сезиране на компетентен орган за по-нататъшно разследване), доколкото тази информация няма да засегне разследването или да накърни правата на засегнатото лице. **Във всички случаи** сигнализиращото лице следва да бъде информирано **за хода на разследването и за резултата от него. От него може да бъде поискано да предостави допълнителна информация в хода на разследването, макар и без задължение за това.**

- (59) *Този разумен срок не следва да е по-дълъг от три месеца. В случаите, когато все още се определят подходящите последващи действия, сигнализиращото лице следва да бъде уведомено за това и за всяка допълнителна обратна информация, която то следва да очаква.*
- (60) Лицата, които обмислят да подадат сигнал за нарушения на правото на Съюза, следва да могат да вземат информирано решение относно това дали, как и кога да подадат сигнал. Публичноправните и частноправните субекти, които разполагат с процедури за вътрешно подаване на сигнали, следва да предоставят информация за тези процедури, както и за процедурите за външно подаване на сигнали до съответните компетентни органи. Тази информация трябва да бъде лесно разбираема и лесно достъпна, включително, доколкото е възможно, за други лица, освен служителите, които са в контакт със субекта посредством свързани с тяхната работа дейности, като например доставчици на услуги, дистрибутори, доставчици и бизнес партньори. Така например, такава информация може да бъде поставена на видно място, до което имат достъп всички лица, и *на* уебсайта на субекта, и може да бъде включена в курсове и обучения по етика и почтеност.

- (61) Ефективното разкриване и предотвратяване на нарушенията на правото на Съюза изисква да се гарантира, че лицата, които биха могли да сигнализират за нередности, могат лесно и напълно поверително да предоставят информацията, която притежават, на вниманието на съответните компетентни органи, които могат да разследват и да отстранят проблема, когато е възможно.
- (62) *Възможно е да не съществуват вътрешни канали или да са използвани, но да не функционират правилно (например сигналът не е разгледан надлежно или в разумен срок или не са предприети подходящи действия за справяне с нарушението на правото, въпреки положителните резултати от разследването).*

(63) *В други случаи не е разумно да се очаква правилно функциониране на използването на вътрешни канали. Това е най-видно в случая, когато сигнализиращите лица имат основателни причини да считат, i) че биха били обект на ответни действия с цел отмъщение, свързани със сигнализирането, включително в резултат на нарушаване на тяхната поверителност, и ii) че компетентните органи биха били в по-добра позиция да предприемат ефективни действия за отстраняване на нарушението, тъй като например в нарушението участва лицето, което носи крайната отговорност в контекста, свързан с работата, или съществува риск нарушението или свързаните с него доказателства да бъдат укривани или унищожени или, по-общо, тъй като ефективността на разследващите действия на компетентните органи в противен случай може да бъде застрашена (примери могат да бъдат сигнали относно картелни споразумения и други нарушения на правилата за конкуренцията) или защото нарушението изисква спешни действия, например за опазване на живота, здравето и безопасността на хората или за опазване на околната среда. Във всички случаи лицата, сигнализиращи външно към компетентните органи и, когато е уместно — към институции, органи, служби или агенции на Съюза, се ползват от защита. Настоящата директива също така предоставя защита, когато правото на Съюза или националното право изисква от сигнализиращите лица да подават сигнал към компетентните национални органи например като част от служебните си задължения и отговорности или защото нарушението е престъпление.*

- (64) Един от основните фактори, които възпират лицата, които биха могли да сигнализируют за нередности, е липсата на доверие в *ефективността* от подаването на сигнали. Ето защо е необходимо да се наложи ясно задължение за компетентните органи да *създадат подходящи канали за външно подаване на сигнали*, да предприемат надлежно последващи действия по приетите сигнали и да информират сигнализиращите лица в разумен срок ¹.
- (65) Държавите членки носят отговорност да определят органите, компетентни да приемат сигнали и да предприемат подходящи последващи действия по сигналите ¹, попадащи в приложното поле на настоящата директива. *Такива компетентни органи* могат да бъдат *съдебни*, регулаторни или надзорни органи, *компетентни* в съответните *конкретни* области, *или органи с по-обща компетентност на централно държавно равнище*, правоприлагащи агенции, органи за борба с корупцията *или* омбудсмани. ¹

(66) *Като получатели на сигнали, определените за компетентни органи следва да разполагат с необходимия капацитет и правомощия, за да **гарантират предприемането на подходящи последващи действия** — включително **оценка на** точността на представените в сигнала твърдения и **предприемане на мерки за отстраняване на** сигнализираните нарушения ■ чрез започване на **вътрешна анкета**, разследване, наказателно преследване или действия за събиране на средства или други подходящи коригиращи действия, в съответствие с техния мандат, **или следва да имат необходимите правомощия да препращат сигнала на друг орган, който следва да разследва сигнализираното нарушение, като се гарантира предприемането на подходящи последващи действия от страна на този орган.** По-специално, когато държавите членки желаят да установят външни канали в рамките на централното си държавно равнище, например в областта на държавните помощи, държавите членки следва да въведат подходящи предпазни мерки, за да гарантират спазването на изискванията за независимост и автономност, определени в директивата. Създаването на такива външни канали не засяга правомощията на държавите членки или на Комисията по отношение на надзора в областта на държавните помощи, нито настоящата директива засяга изключителната компетентност на Комисията по отношение на обявяването на съвместимостта на мерките за държавна помощ, по-специално по силата на член 107, параграф 3 от ДФЕС. По отношение на нарушенията на членове 101 и 102 от ДФЕС държавите членки следва да определят за компетентни органи посочените в член 35 от Регламент (ЕО) № 1/2003, без да се засягат правомощията на Комисията в тази област.*

- (67) *Компетентните органи следва също така да предоставят обратна информация на сигнализиращите лица относно действието, което е планирано или предприето като последващо действие (например сезиране на друг орган, приключване въз основа на липса на достатъчно доказателства или други основания или започване на разследване и евентуално направените от него констатации и/или мерки за справяне с повдигнатия въпрос), както и относно причините, обосноваващи последващите действия. Съобщенията относно крайния резултат от разследванията не следва да засягат приложимите правила на Съюза, които включват евентуални ограничения за публикуването на решения в областта на финансовото регулиране. Това следва да се прилага *mutatis mutandis* в областта на корпоративното данъчно облагане, ако подобни ограничения са предвидени в приложимото национално право.*
- (68) Предприемането на последващи действия и предоставянето на обратната информация следва да бъде извършено в разумен срок; това се обосновава от необходимостта от бързо решаване на проблема, който може да е предмет на сигнала, както и с цел да се избегне ненужно публично оповестяване. Този срок не трябва да е по-дълъг от три месеца, но може да бъде удължен до шест месеца, когато е необходимо, поради специфични обстоятелства по случая, по-специално естеството и сложността на предмета на сигнала, които могат да изискват по-дълго разследване.

- (69) Правото на Съюза в някои области, като например в областта на пазарната злоупотреба³⁹, гражданското въздухоплаване⁴⁰ или безопасността на свързаните с нефт и газ дейности в крайбрежни води⁴¹ вече предвижда създаването на канали за вътрешно и външно подаване на сигнали. Определените в настоящата директива задължения за създаване на такива канали следва, доколкото е възможно, да доразвиват съществуващите канали, предвидени в конкретните актове на Съюза.
- (70) *Европейската комисия, както и* някои органи, служби и агенции на Съюза, като например Европейската служба за борба с измамите (OLAF), Европейската агенция по морска безопасност (EMSA), Европейска агенция за авиационна безопасност (EASA), *Европейския орган за ценни книжа и пазари (ESMA)*, и Европейската агенция по лекарствата (EMA) разполагат с външни канали и процедури за приемане на сигнали относно нарушения, попадащи в обхвата на настоящата директива, в които се предвижда главно поверителност на данните за самоличността на сигнализиращите лица. Настоящата директива не засяга вече съществуващи външни канали и процедури за подаване на сигнали, но ще гарантира, че лицата, които подават сигнал на тези *институции*, органи, служби или агенции на Съюза, ще се ползват от общи минимални стандарти за защита навсякъде в Съюза.

³⁹ Посочено по-горе.

⁴⁰ Регламент (ЕС) № 376/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 3 април 2014 г. за докладване, анализ и последващи действия във връзка със събития в гражданското въздухоплаване (ОВ L 122, стр. 18).

⁴¹ Директива 2013/30/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 12 юни 2013 г. относно безопасността на свързаните с нефт и газ дейности в крайбрежни води и за изменение на Директива 2004/35/ЕО (ОВ L 178, 28.6.2013 г., стр. 66).

(71) *За да се гарантира ефективността на процедурите за последващи действия във връзка със сигналите и предприемане на мерки за отстраняване на нарушения на съответните правила на Съюза, държавите членки следва да имат възможността да предприемат мерки за намаляване на тежестта за компетентните органи в резултат на сигнали за незначителни нарушения на разпоредбите, попадащи в обхвата на настоящата директива, повтарящи се сигнали или сигнали за нарушения на допълнителни разпоредби (например разпоредби относно документацията или задълженията за уведомяване). Тези мерки могат да се състоят в това да се позволи на компетентните органи, след надлежен преглед на въпроса, да решат, че дадено сигнализирано нарушение е очевидно незначително и не изисква допълнителни последващи мерки съгласно настоящата директива. Държавите членки могат също така да разрешат на компетентните органи да закрият процедурата по отношение на повтарящи се сигнали, чието съдържание не включва нова съдържателна информация за предишен сигнал, който вече е бил приключен, освен ако нови правни или фактически обстоятелства оправдават различни последващи действия. Освен това държавите членки могат да разрешат на компетентните органи да дават приоритет на третирането на сигнали за сериозни нарушения или нарушения на основни разпоредби, попадащи в обхвата на настоящата директива, в случай на голям входящ поток от сигнали.*

■

(72) Когато това е предвидено съгласно националното или европейското законодателство, компетентните органи следва да отнасят случаите или съответната информация до **институции**, органи, служби или агенции на Съюза, включително за целите на настоящата директива, до Европейската служба за борба с измамите (OLAF) и Европейската прокуратура, без да се засяга възможността сигнализиращото лице да се обръща пряко към органите, службите или агенциите на Съюза.

■

(73) *В много области на политиката, попадащи в обхвата на настоящата директива, съществуват механизми за сътрудничество, чрез които националните компетентни органи обменят информация и извършват последващи дейности във връзка с нарушения на правилата на Съюза с трансгранично измерение. Примерите варират от механизма за административна помощ и сътрудничество в случаи на трансгранични нарушения на законодателството на Съюза в областта на агрохранителната верига и мрежата за измамите с храни, системата за бърз обмен на информация за опасни нехранителни стоки, Мрежата за сътрудничество в областта на защитата на потребителите, до Мрежата за спазване на законодателството в областта на околната среда, Европейската мрежа на органите по конкуренцията и административното сътрудничество в областта на данъчното облагане. Компетентните органи на държавите членки следва да използват в пълна степен съществуващите механизми за сътрудничество, когато това е уместно, като част от задължението си за последващи действия във връзка със сигналите за нарушения, които попадат в обхвата на настоящата директива. Освен това органите на държавите членки могат да си сътрудничат и извън съществуващите механизми за сътрудничество в случаи на нарушения с трансгранично измерение в области, в които такива механизми за сътрудничество не съществуват.*

- (74) За да осигурят ефективна комуникация със **■** служителите, *отговарящи за разглеждането на сигнали*, компетентните органи трябва да имат на разположение и да използват *удобни за потребителите канали, които са сигурни, гарантират поверителността при получаването и разглеждането на информацията, предоставена от сигнализиращото лице, и дават възможност за съхранение на записана на траен носител информация, така че да могат да се провеждат по-нататъшни разследвания. Това може да изисква те да са отделени от общите канали, чрез които компетентните органи комуникират с обществеността*, като обичайните публични системи за подаване на жалби *или каналите, които компетентният орган обичайно ползва за вътрешна комуникация и комуникация с трети страни.*
- (75) *Служителите* на компетентните органи, *отговарящи за разглеждането на подадените сигнали, следва да са* професионално обучени, включително по отношение на приложимите правила за защита на личните данни, **■** *за да разглеждат сигналите и да осигуряват комуникацията със сигнализиращото лице, както и да предприемат подходящи* **последващи действия** *по сигнала.*

- (76) Лицата, които възнамеряват да подадат сигнал, следва да могат да вземат информирано решение относно това дали, как и кога да подадат сигнал. Ето защо компетентните органи следва публично и по лесно достъпен начин да оповестят информация за наличните канали за подаване на сигнали до компетентните органи, за приложимите процедури, както за техните специализирани служители, *отговарящи за разглеждането на подадените сигнали*. Цялата информация относно сигналите следва да бъде прозрачна, лесно разбираема и надеждна, за да се насърчава, а не да се възпрепятства подаването на сигнали.
- (77) Държавите членки следва да гарантират, че компетентните органи разполагат с адекватни процедури за защита при обработката на сигнали за нарушения и за защита на личните данни на лицата, посочени в сигнала. Тези процедури следва да гарантират, че поверителността на всяко сигнализиращо лице, засегнато лице и трети лица, посочени в сигнала (например свидетели или колеги) е защитена на всички етапи на процедурата.■

(78) Необходимо е [] служителите на компетентния орган, *отговарящи за разглеждането на подадените сигнали*, и другите служители на компетентния орган, които имат право на достъп до информацията, предоставена от сигнализиращото лице [], да спазват задължението за професионална тайна и [] поверителност, когато данните се предават във и извън рамките на компетентния орган, включително в случаите, когато компетентен орган започва разследване или отправя запитване, или *предприема действия* по принудително изпълнение във връзка със сигнала за нарушения.

[]

(79) Редовният преглед на процедурите на компетентните органи и обменът на добри практики между тях следва да гарантират, че тези процедури са подходящи и следователно изпълняват своята функция.

[]

- (80) Лицата, които оповестяват **■** информацията, **■** следва да *имат право на защита* в случаите, в които *независимо от подадения вътрешен или външен сигнал*, нарушението остава без последствия, *например когато тези лица имат основателни причини да смятат, че нарушението не е било (правилно) оценено или разследвано или не са предприети нужните коригиращи действия. Целесъобразността на последващите действия следва да се оценява в съответствие с обективни критерии, свързани със задължението на компетентните органи да оценят точността на твърденията и да прекратят евентуално нарушение на правото на Съюза. Ето защо те ще зависят от обстоятелствата на всеки отделен случай и от естеството на нарушените правила. По-конкретно, решение на органите, че нарушението е било очевидно незначително и че не са необходими последващи действия, може да представлява подходящо последващо действие съгласно настоящата директива.*
- (81) Лицата, които оповестяват пряко информацията, също следва да имат право на защита в случаите, когато *те* имат *основателни причини* да смятат, че съществува непосредствена *или* явна опасност за обществения интерес, или **■** риск от необратими вреди, включително **■** увреждане на физическата неприкосновеност.

- (82) *Тези лица също следва да имат право на защита, когато имат основателни причини да смятат, че в случай на външно подаване на сигнал — съществува риск от ответни действия с цел отмъщение или има малка вероятност нарушението да бъде ефективно разгледано поради конкретните обстоятелства по случая, например защото доказателствата може да бъдат укрити или унищожени или защото даден орган е в тайно споразумение с извършителя на нарушението или е замесен в нарушението.*
- (83) *Гарантирането на поверителността на самоличността на сигнализиращото лице по време на процеса на сигнализиране и последващите разследвания е основна предварителна мярка за предотвратяване на ответни действия с цел отмъщение. Самоличността на сигнализиращото лице може да бъде разкрита само когато това е необходимо и пропорционално задължение, изисквано съгласно правото на Съюза или националното право в контекста на разследванията на органите или съдебните производства, по-специално с оглед на гарантирането на правото на защита на засегнатите лица. Това задължение може да произтича по-специално от Директива 2012/13 на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 г. относно правото на информация в наказателното производство. Защитата на поверителността не следва да се прилага, когато сигнализиращото лице умишлено е разкрило самоличността си в контекста на публично оповестяване.*

- (84) *Всяка обработка на лични данни, извършвана в съответствие с настоящата директива, включително обменът или предаването на лични данни от страна на компетентните органи, следва да бъдат предприети в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/679 и Директива (ЕС) 2016/680⁴², а всеки обмен или предаване на информация от компетентните органи на равнището на Съюза съгласно настоящата директива следва да бъде предприет в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001⁴³. Особено внимание следва да се обърне на принципите, свързани с обработката на лични данни, определени в член 5 от Общия регламент относно защитата на данните, член 4 от Директива (ЕС) 2016/680 и член 4 от Регламент (ЕО) № 45/2001, и на принципа на защита на данните на етапа на проектирането и по подразбиране, определен в член 25 от Общия регламент относно защитата на данните, член 20 от Директива (ЕС) 2016/680 и член 20 от Регламент (ЕС) № 2018/XX за отмяна на Регламент № 45/2001 и Директива № 1247/2002/ЕО.*

⁴² Директива (ЕС) 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от компетентните органи за целите на предотвратяването, разследването, разкриването или наказателното преследване на престъпления или изпълнението на наказания и относно свободното движение на такива данни, и за отмяна на Рамково решение 2008/977/ПВР на Съвета (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 89).

⁴³ Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни (ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1).

- (85) *Ефективността на процедурите, установени в настоящата директива, за последващи действия във връзка със сигналите за нарушения на правото на Съюза в областите, попадащи в нейния обхват, преследва важна цел от широк обществен интерес на Съюза и на държавите членки по смисъла на член 23, параграф 1, буква д) от Общия регламент относно защитата на данните, тъй като тя е насочена към укрепване на прилагането на правото и политиките на Съюза в конкретни области, в които нарушенията могат сериозно да навредят на обществения интерес. Ефективната защита на поверителността на самоличността на сигнализиращите лица е необходима за защитата на правата и свободите на други лица, по-специално на сигнализиращите лица, както е предвидено в член 23, параграф 1, буква и) от Общия регламент относно защитата на данните. Държавите членки следва да гарантират ефективността на настоящата директива, включително, когато е необходимо, чрез ограничаване посредством законодателни мерки на упражняването на определени права на защита на данните на засегнатите лица в съответствие с член 23, параграф 1, букви д) и и) и член 23, параграф 2 от Общия регламент относно защитата на данните, доколкото и за какъвто срок това е необходимо за предотвратяване и справяне с опитите за възпрепятстване на подаването на сигнали, за затрудняване, осуетяване или забавяне на последващите действия във връзка със сигналите, по-специално разследванията, или опитите за установяване на самоличността на сигнализиращите лица.*

- (86) *Ефективната защита на поверителността на самоличността на сигнализиращите лица е също толкова необходима за защитата на правата и свободите на други лица, по-специално на сигнализиращите лица, когато сигналите се обработват от органите, както е определено в член 3, параграф 7 от Директива (ЕС) 2016/680. Държавите членки следва да гарантират ефективността на настоящата директива, включително, когато е необходимо, чрез ограничаване посредством законодателни мерки на упражняването на определени права на защита на данните на засегнатите лица в съответствие с член 13, параграф 3, букви а) и д), член 15, параграф 1, букви а) и д), член 16, параграф 4, букви а) и (д) и член 31, параграф 5 от Директива (ЕС) 2016/680, доколкото и за какъвто срок това е необходимо за предотвратяване и справяне с опитите за възпрепятстване на подаването на сигнали, за затрудняване, осуетяване или забавяне на последващите действия във връзка със сигналите, по-специално разследванията, или опитите за установяване на самоличността на сигнализиращите лица.*
- (87) *Държавите членки следва да осигурят подходящо водене на регистър относно всички сигнали за нарушение, както и да гарантират, че данните от всеки сигнал са достъпни и че информацията, получавана посредством сигнали, може да бъде използвана като доказателство при действия по принудително изпълнение, по целесъобразност.*

- (88) Сигнализиращите лица следва да бъдат защитени срещу всяка форма на ответни действия с цел отмъщение, преки или непреки, предприети, **препоръчани или толерирани** от работодателя или клиента/получателя на услуги, както и от лица, които работят за или действат от името на последния, включително колеги и ръководители в същата организация или в други организации, с които сигнализиращото лице е в контакт в контекста на свързаните с работата му дейности ■ . Защита следва да се предоставя срещу предприети ответни действия с цел отмъщение спрямо самото сигнализиращо лице, както и срещу тези, които могат да бъдат предприети спрямо правния субект, **който е собственост на сигнализиращото лице, за който лицето работи или с който е свързано в професионален контекст**, като например отказ от предоставяне на услуги, включване в черен списък или бойкотиране на дейността. Непреките ответни действия с цел отмъщение включват и действия, предприети срещу **посредници, колеги или** близки на сигнализиращото лице, които също са свързани посредством работата с работодателя на това лице, или клиент/получател на услугите ■ .
- (89) Когато се предприемат ответни действия с цел отмъщение, без да бъдат възпрепятствани и наказани, това действа обезсърчаващо на лицата, които биха могли да сигнализират за нередности. Ясната забрана в закона за предприемане на ответни действия с цел отмъщение има важен възпиращ ефект, който е усилен допълнително от разпоредбите за лична отговорност и санкции за извършителите на ответни действия с цел отмъщение.

- (90) *Индивидуална консултация и точна информация могат да бъдат предоставяни от независим единен орган или информационен център.*
- (91) Лицата, които биха могли да сигнализируют за нередности, но не са сигурни как да подадат сигнал или дали в крайна сметка ще бъдат защитени, могат да се въздържат да подадат сигнал. Държавите членки следва да гарантират, че съответната информация се предоставя по начин, **който** е *разбираем и лесно достъпен* за широката общественост. Следва да се предоставя възможност за индивидуални, безпристрастни и поверителни съвети, които са безплатни и които се отнасят, например, до това дали въпросната информация попада в обхвата на приложимите правила за защита на лицата, сигнализиращи за нередности, кой канал за подаване на сигнали е най-добре да бъде използван и кои са възможните алтернативни процедури, в случай че информацията не попада в обхвата на приложимите правила („обозначаване“). Достъпът до такива съвети може да помогне да се гарантира, че сигналите се подават чрез подходящи канали, отговорно и че нарушенията и закононарушенията се откриват своевременно или дори се предотвратяват. *Държавите членки могат да решат да разширят обхвата на тези съвети, за да включат правни консултации. Когато такива съвети се предоставят на сигнализиращите лица от страна на организации на гражданското общество, които са обвързани от задължението за запазване на поверителността на получената информация, държавите членки следва да гарантират, че тези организации не са обект на ответни действия с цел отмъщение, например под формата на икономически предразсъдъци чрез ограничаване на достъпа им до финансиране или включване в черен списък, които биха могли да възпрепятстват правилното функциониране на организацията.*

- (92) *Компетентните органи следва да предоставят на сигнализиращите лица необходимата им подкрепа за ефективен достъп до защита. По-специално те следва да представят доказателства или друга документация, която се изисква, за да се потвърди пред други органи или съдилища, че е имало външно подаване на сигнал.* Съгласно определени национални рамки и в определени случаи сигнализиращите лица ■ могат да се възползват от начини на удостоверяване на факта, че те отговарят на условията на приложимите правила. Независимо от тези възможности, те следва да имат ефективен достъп до съдебен контрол, посредством който съдът трябва да реши, въз основа на всички конкретни обстоятелства по случая, дали те отговарят на условията на приложимите правила.
- (93) ■ Правните или договорните задължения на физическите лица, като например клаузи за лоялност в договорите или споразумения за поверителност/неоповестяване на информация, не могат да бъдат използвани, за да се попречи на ■ подаването на сигнал, да се откаже помощ или да бъдат санкционирани *сигнализиращите лица за това, когато оповестяването на информацията, попадаща в обхвата на тези клаузи и споразумения, е необходимо за разкриване на нарушението. Когато тези условия са изпълнени, сигнализиращите лица не следва да носят никаква отговорност — гражданска, наказателна, административна или свързана с трудовата заетост. Защитата от носене на отговорност за подаване на сигнал или оповестяване на информация съгласно настоящата директива е оправдана за информация, за която сигнализиращото лице има основателни причини да смята, че подаването на сигнал във връзка с нея или нейното оповестяване е било необходимо за разкриване на нарушение съгласно настоящата директива. Тази защита не следва да обхваща излишната информация, която лицето е разкрило, без да има такива основателни причини.*

- (94) *В случаите когато сигнализиращите лица законно са придобили или получили достъп до подадената информация или до документите, съдържащи тази информация, те следва да се ползват с имунитет по отношение на отговорността. Това се прилага както в случаите, когато те разкриват съдържанието на документи, до които имат законен достъп, така и в случаите, когато те правят копия на такива документи или ги изнасят от помещенията на организацията, в която работят, в нарушение на договорни или други клаузи, предвиждащи, че съответните документи са собственост на организацията. Сигнализиращите лица следва също така да се ползват с имунитет по отношение на отговорността в случаите, когато придобиването на или достъпът до съответната информация или документи повдига въпроса за гражданска, административна или свързана с трудовата дейност отговорност. Примери за това са случаите, в които сигнализиращите лица са получили информацията чрез достъп до електронните съобщения на колега или до досиета, които те обикновено не използват в рамките на своята работа, като са направили снимки на помещенията на организацията или са си осигурили достъп до място, до което обикновено нямат достъп. Когато сигнализиращите лица са придобили или са получили достъп до съответната информация или документи, извършвайки престъпление, като например неправомерно проникване или хакерство, тяхната наказателна отговорност следва да продължи да се урежда от приложимото национално право, без да се засяга член 15, параграф 7. По същия начин всяка друга възможна отговорност на сигнализиращите лица, произтичаща от действие или бездействие, което не е свързано с подаването на сигнал или не е необходимо за разкриване на нарушение съгласно настоящата директива, следва да продължи да се урежда от приложимото право на Съюза или национално право. В тези случаи националните съдилища следва да разглеждат отговорността на сигнализиращите лица с оглед на цялата имаща отношение фактическа информация и като вземат предвид конкретните обстоятелства по случая, включително необходимостта и пропорционалността на*

действието или бездействието във връзка със сигнализирането или оповестяването.

- (95) Съществува вероятност ответните действия с цел отмъщения да бъдат оправдани на основание, различно от подаването на сигнал, и за сигнализиращите лица може да бъде много трудно да докажат връзката между двете, докато извършителите на ответните действия с цел отмъщение могат да разполагат с по-големи правомощия и ресурси, за да документират предприетите действия и основаниято. Поради това, след като сигнализиращото лице докаже *prima facie*, че е подало сигнал или е оповестило **публично** информация в съответствие с настоящата директива и в резултат на това е претърпяло вреда, тежестта на доказване трябва да се прехвърли към лицето, което е предприело действието, нанесло вредата, като то следва да докаже, че предприетите **■** действия не са свързани по какъвто и да е начин с подаването на сигнала или **публичното** оповестяване.
- (96) Освен предвидената в закона изрична забрана за ответни действия с цел отмъщение, от съществено значение е, че сигнализиращите лица, подложени на такива действия, имат достъп до средства за правна защита **и обезщетение**. Подходящото за всеки един случай средство за правна защита се определя от вида на предприетото ответно действие с цел отмъщение **и обезщетението за вредата следва да бъде пълно в съответствие с националното право**. То може да бъде под формата на действия за възстановяване (например при уволнение, прехвърляне или понижаване, отказ на обучение или на повишение) или за **възобновяване** на прекратено разрешение, лиценз или договор; обезщетение за действителни и бъдещи финансови загуби (за загуба на минали възнаграждения, но и за бъдещи загуби на доход, разходи, свързани с промяна за професията); обезщетение за други икономически **вреди**, като правни разноси и разходи за медицинско лечение, и за нематериални вреди (болка и страдание).

- (97) Видовете правни действия могат да бъдат различни в различните правните системи, но те следва да гарантират *реално* и ефективно *обезщетение или възстановяване по начин, който е възпиращ и пропорционален на понесените вреди. От значение в този контекст са Принципите на европейския стълб на социалните права, и по-специално принцип 7, съгласно който „преди уволнение работниците имат право да бъдат информирани за причините и да получат предизвестие в разумен срок. Те имат право на достъп до ефективно и безпристрастно разрешаване на спорове и, в случай на неоснователно уволнение, правото на правна защита, включително подходящо обезщетение.“* Средствата за правна защита, *установени на национално равнище*, не следва да обезсърчават лицата, които биха могли да сигнализират за нередности в бъдеще. Така например, допускането на обезщетението като алтернатива на възстановяването на работа, в случай на уволнение, би могло да доведе до системна практика, по-специално от по-големи организации, и по този начин ще има възпиращ ефект върху лицата, които биха могли да сигнализират за нередности в бъдеще.
- (98) От особено значение за сигнализиращите лица са временните средства за правна защита, в очакване на приключване на съдебното производство, което може да се проточи във времето. *По-конкретно за сигнализиращите лица следва също да са достъпни* временните мерки, *предвидени съгласно националното право*, с оглед на прекратяването на заплахи, опити или продължаващи ответни действия с цел отмъщение, като тормоз ■, или за предотвратяването на форми на ответни действия с цел отмъщение, като например уволнение от работа, които може да е трудно да се променят след като е изминало твърде много време и които могат да доведат лицето до финансова безизходица — перспектива, която може сериозно да обезсърчи лицата, които биха могли да сигнализират за нередности.

- (99) Действията, предприети срещу сигнализиращите лица извън контекста, свързан с работата, например чрез производства, свързани с клеветата, нарушаване на авторските права, търговски тайни, поверителност и защита на личните данни, също могат да имат сериозен възпиращ ефект върху сигнализирането на нередности. Сигнализиращите лица би следвало да могат да разчитат на подаването на сигнал или оповестяването на информация в съответствие с настоящата директива като защита **в такива** производства, **при условие че подадената или оповестена информация е била необходима за разкриване на нарушението**. В тези случаи, лицето инициирало образуването на производството, следва да носи тежестта на доказване **на това, че сигнализиращото лице не отговаря на условията на директивата**.

(100) *С Директива (ЕС) 2016/943 на Европейския парламент и на Съвета се установяват правила, за да се гарантира достатъчно и последователно равнище на гражданскоправна защита в случай на незаконно придобиване, използване или разкриване на търговска тайна. В нея обаче се предвижда също така, че придобиването, използването или разкриването на търговска тайна се счита за законосъобразно, доколкото това е позволено от правото на Съюза. Лицата, които разкриват търговски тайни, придобити в контекст, свързан с работата, следва да се ползват от защитата, предоставена от настоящата директива (включително по отношение на поемането на гражданска отговорност), при условие че те отговарят на условията на настоящата директива, включително че оповестяването е било необходимо, за да се разкрие нарушение, попадащо в приложното поле на настоящата директива. Когато тези условия са изпълнени, разкриването на търговски тайни следва да се счита за „разрешено“ от правото на Съюза по смисъла на член 3, параграф 2 от Директива (ЕС) 2016/943. Освен това двете директиви следва да се разглеждат като допълващи се и мерките за гражданскоправна защита, процедурите и средствата за правна защита, както и изключенията, предвидени в Директива (ЕС) 2016/943, следва да останат приложими за всяко разкриване на търговски тайни, попадащи извън обхвата на настоящата директива. Компетентните органи, които получават сигнали, включващи търговски тайни, следва да гарантират, че те не се използват или оповестяват за други цели, излизащи извън това, което е необходимо за подходящите последващи действия във връзка със сигналите.*

- (101) Съответните съдебни такси могат да бъдат значителен разход за сигнализиращите лица, оспорващи в съдебни производства предприети срещу тяхответни действия с цел отмъщение. Въпреки че те могат да си възстановят тези такси в края на производството, е възможно да не успеят да ги заплатят предварително, особено ако са безработни и са включени в черните списъци. Помощта в наказателни съдебни производства, по-специално **когато сигнализиращите лица отговарят на условията** на Директива (ЕС) 2016/1919 на Европейския парламент и на Съвета⁴⁴, и в по-общ план подкрепата за тези, които са в сериозна финансова нужда, може да бъде ключова в определени случаи за ефективното прилагане на техните права на защита.
- (102) Правата на засегнатите лица следва да бъдат защитени, за да се избегне накърняване на репутацията или други отрицателни последици. Освен това правото на защита и достъп до средства за правна защита на засегнатото лице следва изцяло да се зачита на всеки етап от процедурата след подаването на сигнала в съответствие с член 47 и член 48 от Хартата на основните права на Европейския съюз. Държавите членки следва да **осигурят защитата на поверителността на самоличността на засегнатото лице** и да гарантират неговите **права** на защита **■**, включително правото на достъп до досието, правото на изслушване и правото на ефективни правни средства за защита срещу решението по отношение на засегнатото лице съгласно приложимите процедури, определени от националното законодателство в контекста на разследванията или последващите съдебни производства.

⁴⁴ Директива (ЕС) 2016/1919 на Европейския парламент и на Съвета от 26 октомври 2016 г. относно правната помощ за заподозрени и обвиняеми в рамките на наказателното производство и за искани за предаване лица в рамките на производството по европейска заповед за арест (ОВ L 297, 4.11.2016 г., стр. 1).

- (103) Всяко лице, което понася вреда, независимо дали пряко или непряко, в резултат на подаването на сигнал или **публично** оповестяване на информация с неточно или подвеждащо съдържание, следва да запази защитата и средствата за правна защита, с които разполага, съгласно правилата на общото право. Когато такъв неточен или подвеждащ сигнал или **публично** оповестяване са подадени доброволно и съзнателно, засегнатите лица следва да имат право на обезщетение в съответствие с националното право.
- (104) Необходимо е да се предвидят **наказателни, граждански или административни** санкции, за да се гарантира ефективността на правилата относно защитата на лицата, сигнализиращи за нередности. Санкциите срещу тези, които предприемат ответни действия с цел отмъщение или други увреждащи действия срещу сигнализиращи лица, могат да обезкуражат предприемането на други такива бъдещи действия. Необходими са санкции спрямо лицата, съзнателно подали сигнал или **публично** оповестили информация с доказана невярност, за да се предотврати по-нататъшното злонамерено подаване на сигнали и да се запази доверието в системата. Пропорционалността на тези санкции следва да гарантира, че те нямат възпиращ ефект върху лицата, които биха могли да сигнализират за нередности.

- (105) *Всяко взето от органите решение, което засяга неблагоприятно правата, предоставени от настоящата директива, и по-специално решенията, приети съгласно член 6, подлежи на съдебен контрол в съответствие с член 47 от Хартата на основните права на Европейския съюз.*

- (106) Настоящата директива въвежда минимални стандарти и държавите членки следва да имат право да въведат или запазят по-благоприятни разпоредби по отношение на сигнализиращото лице, при условие че тези разпоредби не са в противоречие с мерките за защита на засегнатите лица. ***Транспонирането на настоящата директива при никакви обстоятелства не предоставя основания за намаляване на равнището на защита, което вече се предоставя на сигнализиращите лица съгласно националното право в областите на нейното приложение.***
- (107) В съответствие с член 26, параграф 2 от ДФЕС вътрешният пазар трябва да обхваща пространство без вътрешни граници, в което е осигурено свободното и безопасното движение на стоки и услуги. Вътрешният пазар следва да осигурява на гражданите на Съюза добавена стойност под формата на по-добро качество и безопасност на стоките и услугите, като се осигуряват високи стандарти за опазване на общественото здраве и опазване на околната среда, както и свободно движение на лични данни. Поради това член 114 от ДФЕС е подходящото правно основание за приемането на мерките, необходими за установяването и функционирането на вътрешния пазар. Освен член 114 от ДФЕС, настоящата директива следва да има допълнителни специфични правни основания, за да обхване областите, които се позовават на член 16, ■ член 43, ***параграф 2***, член 50, член 53, параграф 1, ■ член 91, член 100, ■ член 168, ***параграф 4***, член 169, ***член 192, параграф 1*** и ***член 325, параграф 4*** от ДФЕС и член 31 от Договора за ***създаване на Европейската общност за атомна енергия***, за приемането на мерки на Съюза ■ .

- (108) Материалният обхват на настоящата директива се основава на установяването на областите, в които въвеждането на защита на лицата, сигнализиращи за нередности, се явява обосновано и необходимо въз основа на наличните към момента доказателства. Ако се окаже необходимо, този материален обхват може да бъде разширен, за да обхване други области или актове на Съюза като средство за подобряване на тяхното прилагане, с оглед на доказателства, които могат да се появят в бъдеще или въз основа на оценка на начина, по който функционира настоящата директива.
- (109) При приемането на последващо законодателство, свързано с настоящата директива, в него следва по целесъобразност да се посочва, че се прилага настоящата директива. При необходимост член 1 и приложението следва да бъдат изменяни.

- (110) Целта на настоящата директива, а именно подобряване на правоприлагането в определени области и актове на политиката, в които нарушенията на правото на Съюза могат да причинят сериозна вреда на обществения интерес, посредством ефективна защита на лицата, сигнализиращи за нередности, не може да бъде постигнато в достатъчна степен от държавите членки, които действат самостоятелно или по некоординиран начин, а по-скоро може да бъде постигнато по-добре чрез действия от страна на Съюза, осигуряващи минимални стандарти за хармонизация на защитата на лицата, сигнализиращи за нередности. Освен това, само действия от страна на Съюза могат да осигурят съгласуваност и привеждане в съответствие на съществуващите правила на Съюза относно защитата на лицата, сигнализиращи за нередности. Поради тази причина Съюзът може да приема мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, заложен в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящата директива не надхвърля необходимото за постигането на тази цел.
- (111) Настоящата директива зачита основните права и принципите, признати по-специално от Хартата на основните права на Европейския съюз, **и по-конкретно член 11 от нея**. За тази цел настоящата директива трябва да се прилага в съответствие с тези права и принципи, **като гарантира** пълно зачитане, **наред с другото**, на свободата на изразяване и информация, правото на защита на личните данни, свободата на стопанската инициатива, правото на високо равнище на защита на потребителите, правото на **високо равнище на закрила на човешкото здраве, правото на високо равнище на опазване на околната среда, правото на добра администрация, правото на** ефективни средства за правна защита и правото на защита.

(112) С Европейския надзорен орган по защита на данните беше проведена консултация в съответствие с член 28, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 45/2001 ■ ,

ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

ГЛАВА I

ОБХВАТ, УСЛОВИЯ ЗА ЗАКРИЛА И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Член 1

Цел

Целта на настоящата директива е да подобри прилагането на правото и политиките на Съюза в конкретни области чрез определяне на общи минимални стандарти, предвиждащи високо ниво на защита на подаващите сигнали за нарушения.

Член 2

Материален обхват

1. Настоящата директива установява общи минимални стандарти за защита на лицата, сигнализиращи за следните **нарушения на** правото на **Съюза**.
 - а) нарушения, попадащи в обхвата на актовете на Съюза, определени в приложението (части I и II) **към настоящата директива**, във връзка със следните области:

- i) обществени поръчки;
- ii) финансови услуги, *продукти и пазари* и предотвратяване на изпирането на пари и финансирането на тероризма;
- iii) безопасност на продуктите;
- iv) безопасност на транспорта;
- v) опазване на околната среда;
- vi) *радиационна защита* и ядрена безопасност;
- vii) безопасност на храните и фуражите, здраве на животните и хуманно отношение към тях;
- viii) обществено здраве;
- ix) защита на потребителите;
- x) защита на неприкосновеността на личния живот и личните данни и сигурност на мрежите и информационните системи.

I

б) нарушения, засягащи финансовите интереси на Съюза, определени в член 325 от ДФЕС и допълнително уточнени в *съответните мерки на Съюза*;

в) нарушения свързани с вътрешния пазар, както е посочено в член 26, параграф 2 от ДФЕС, *в т.ч. нарушения на правилата за конкуренцията и държавната помощ, и* по отношение на действия, които нарушават правилата за корпоративното данъчно облагане, или договорености, чиято цел е да се получи данъчно предимство, което противоречи на предмета или на целта на приложимото корпоративно данъчно законодателство.

2. *Настоящата директива не засяга възможността държавите членки да разширят защитата съгласно националното законодателство по отношение на области или действия, които не са обхванати от параграф 1.*

Член 3

Връзка с други правни актове на Съюза и национални разпоредби

1. Тези правила се прилагат, когато в секторните актове на Съюза, изброени в част **II** от приложението, се предвиждат специфични правила относно подаването на сигнали за нарушения. Разпоредбите на настоящата директива се прилагат **■** *доколкото даден въпрос не е задължително* регулиран в тези секторни актове на Съюза.
2. *Настоящата директива не засяга отговорността на държавите членки да гарантират националната сигурност и техните правомощия да защитават основните си интереси в областта на сигурността. Тя не се прилага по-специално по отношение на доклади за нарушения на правилата за възлагане на обществени поръчки, включващи аспекти, свързани с отбраната или сигурността, освен ако не са обхванати от съответните правни инструменти на Съюза.*
3. *Настоящата директива не засяга прилагането на правото на Съюза или на националното право във връзка със:*
 - a) *защитата на класифицирана информация;*
 - б) *защитата на правната и медицинската професионална привилегия;*

в) поверителността на съдебните разисквания; и

г) правилата за наказателното производство.

4. *Настоящата директива не засяга националните правила за упражняване на правото на работниците да се консултират със своите представители или синдикати и за защита от всякакви необосновани неблагоприятни мерки, породени вследствие на тези консултации, както и за автономията на социалните партньори и правото им да сключват колективни трудови договори. Това не засяга степента на защита, осигурена с настоящата директива.*

Член 4

Персонален обхват

1. Настоящата директива се прилага по отношение на сигнализиращите лица, работещи в частния или публичния сектор, които получават информация за нарушения в контекст, свързан с работата, включително поне следните:

- а) лицата със статут на работник по смисъла на член 45, **параграф 1** от ДФЕС, **в т.ч. държавните служители**;
- б) лицата със статут на самостоятелно заето лице по смисъла на член 49 от ДФЕС;
- в) акционерите и лицата, принадлежащи към **административния, управленческия или надзорния** орган на предприятие, включително неизпълнителните членове, както и доброволците и **платените или неплатените стажанти**;
- г) всички лица, работещи под надзора и ръководството на изпълнители, подизпълнители и доставчици.

2. ***Настоящата директива се прилага за сигнализиращите лица и когато те докладват или оповестяват информация, получена в рамките на трудови взаимоотношения, които вече са прекратени.***

3. Настоящата директива се прилага и по отношение на сигнализиращи лица, чиито трудови взаимоотношения предстои да започнат в случаи, в които информация относно нарушение е получена по време на процеса на наемане или други преддоговорни преговори.

4. *Мерките за защита на сигнализиращите лица, предвидени в глава IV, се прилагат, когато е уместно и за:*

- а) посредници,*
- б) трети лица, свързани със сигнализиращите и които могат да бъдат подложени на ответни мерки в свързан с работата аспект, като колеги или роднини на сигнализиращото лице, и*
- в) юридически образувания, които сигнализиращите притежават, за които работят или с които са свързани по друг начин в рамките на трудови взаимоотношения.*

Член 5

Условия за защита на сигнализиращите лица

1. *Лицата, подаващи информация за нарушения, попадащи в обхванатите от настоящата директива области, имат право на защита, при условие че:*
 - а) *са имали основателни причини да смятат, че подадената информация е била вярна към момента на подаването и информацията попада в обхвата на настоящата директива;*
 - б) *са подали информация вътрешно в съответствие с член 7 и външно съгласно член 10 или направо външно или публично са оповестили информация в съответствие с член 15 от настоящата директива.*
2. *Без да се засягат съществуващите задължения за осигуряване на възможност за анонимно сигнализиране по силата на правото на Съюза, настоящата директива не засяга правомощието на държавите членки да решават дали частни или публични субекти и компетентни органи могат да приемат или не анонимни сигнали за нарушения и да предприемат или не последващи действия във връзка с тях.*

3. *Лицата, които са докладвали или публично са оповестили информация анонимно, но впоследствие са били идентифицирани, все пак имат право на защита, ако са обект на ответни действия, при условие че отговарят на условията, посочени в параграф 1.*
4. *Лице, подаващо сигнал към съответните институции, органи, служби или агенции на Съюза за нарушения, попадащи в обхвата на настоящата директива, има право на защита, както е предвидено в настоящата директива, при същите условия както лице, което е подало сигнал външно.*

Член 6

Определения

За целите на настоящата директива се прилагат следните определения:

- (1) „нарушения“ означава **действия** или **бездействия**:
- i) *които са незаконни и са свързани с актовете на Съюза и областите, попадащи в обхвата, посочен в член 2 и в приложението; или*
 - ii) *които противоречат на предмета или на целта на  правилата във въпросните актове на Съюза и съответните области.*

- (2) „информация за нарушения“ означава **информация или** основателни подозрения за **действителни или** потенциални **нарушения и опити за прикриване на** нарушения, **■** които са извършени или **е много** вероятно да бъдат извършени в организацията, в която работи или е работило сигнализиращото лице, или в друга организация, с която то е или е било в контакт по време на работата си;
- (3) **„подаване на сигнал“ означава подаване на информация за нарушения;**
- (4) „вътрешно подаване на сигнал“ означава подаване на информация за нарушения в рамките на частен или публичен правен субект;
- (5) „външно подаване на сигнал“ означава подаване на информация за нарушения на компетентните органи;
- (6) **„публично оповестяване“ означава публично представяне на информация за нарушения;**
- (7) „сигнализиращо лице“ означава физическо **■** лице, което подава сигнал или оповестява информация за нарушения, получена в контекста на свързаните с работата му дейности;

- (8) **„посредник“** означава физическо лице, което помага на сигнализиращото лице в процеса на подаване на сигнал в свързан с работата контекст и чиято помощ следва да е поверителна;
- (9) „контекст, свързан с работата“ означава настоящи или минали работни дейности в публичния или частния сектор, чрез които, независимо от тяхното естество, лицата могат да получат информация за нарушения и в рамките на които тези лица могат да бъдат подложени на ответни действия с цел отмъщение, ако подадат сигнал за тях;
- (10) „засегнато лице“ означава физическо или юридическо лице, което се посочва в сигнала или при оповестяването на информация като лице, на което се приписва нарушението или с което то е свързано;
- (11) „ответни действия с цел отмъщение“ означава всяко **пряко** или **непряко** действие или бездействие, **което настъпва в свързан с работата контекст**, предизвикано от вътрешно или външно подаване на сигнал **или от публично оповестяване, и което** причинява или може да причини неоправдана вреда на сигнализиращото лице;

- (12) „последващи действия“ означава всяко действие, предприето от лицето, приемащо сигнала, **или от компетентен орган**, с цел оценка на точността на представените в сигнала твърдения и по целесъобразност с цел третиране на сигнализираното нарушение, включително **чрез** действия като вътрешна анкета, разследване, наказателно преследване, действия за обезпечаване на средства и приключване на случая;
- (13) *„обратна информация“ означава предоставянето на сигнализиращите лица на информация за действието, което е предвидено или е вече предприето като последващо действие във връзка с техния сигнал, както и за основанията за въпросното последващо действие;*
- (14) „компетентен орган“ означава всеки национален орган, който има право да приема сигнали в съответствие с глава III и **да дава обратна информация на сигнализиращите лица и/или** е определен да носи предвидените в настоящата директива отговорности, по-специално по отношение на последващите действия във връзка със сигналите.

ГЛАВА II

ВЪТРЕШНО ПОДАВАНЕ НА СИГНАЛИ И ПОСЛЕДВАЩИ ДЕЙСТВИЯ ВЪВ
ВРЪЗКА СЪС СИГНАЛИТЕ

Член 7

Подаване на сигнали по вътрешни канали

1. *Като общ принцип и без да се засягат членове 10 и 15, информацията за нарушения, които попадат в обхвата на настоящата директива, може да бъде подавана чрез вътрешните канали и процедури, предвидени в настоящата глава.*
2. *Държавите членки насърчават по-скоро използването на вътрешни канали отколкото външното подаване на сигнали, ако нарушението може да бъде ефективно третирано във вътрешен план и ако сигнализиращото лице смята, че не съществува риск от ответни действия с цел отмъщение.*
3. *Съответната информация за това използване на вътрешните канали се осигурява в рамките на информацията, предоставяна от правните субекти в публичния и частния сектор съгласно член 9, параграф 1, буква ж) и от компетентните органи съгласно член 12, параграф 4, буква а) и член 13.*

Член 8

Задължение за създаване на вътрешни канали

1. Държавите членки гарантират, че правните субекти в частния и публичния сектор създават вътрешни канали и процедури за подаване на сигнали и за предприемане на последващи действия по отношение на сигналите, след **консултация и по споразумение** със социалните партньори, **ако това е предвидено в националното право**.
2. Тези канали и процедури позволяват подаването на сигнали от служителите на субекта. Чрез тях могат да подават сигнали и други лица, които са в контакт със субекта в контекста на свързаните с тяхната работа дейности, посочени в член 4, параграф 1, букви б), в) и г) .
3. Посочените в параграф 1 правни субекти в частния сектор **са тези** с 50 или повече служители.
4. **Прагът по параграф 3 не се прилага за субектите, попадащи в обхвата на актовете на Съюза, посочени в част I.B и част II на приложението.**

5. *Каналите за подаване на сигнали могат да бъдат експлоатирани вътрешно от лице или отдел, определени за тази цел, или да бъдат осигурени отвън от трета страна. Гаранциите и изискванията, посочени в член 9, параграф 1, трябва да се спазват в еднаква степен от третите страни, на които е възложено да експлоатират канала за подаване на сигнали от името на частен субект.*
6. *Правните субекти в частния сектор с персонал от 50 до 249 служители могат да споделят ресурси по отношение на получаването, а по възможност и на разследването на сигнали. Това не засяга задълженията им да поддържат поверителност и да дават обратна информация, както и да третираят сигнализираното нарушение.*
7. След подходяща оценка на риска, в която се вземат предвид естеството на дейностите на субектите и произтичащото от това ниво на риска, **по-конкретно за околната среда и общественото здраве**, държавите членки могат **■** да поискат от **■** частните правни субекти **с по-малко от 50 служители** да създадат вътрешни канали и процедури за подаване на сигнали.

8. На Комисията се нотифицира всяко взето от държава членка решение, *с което от частните правни субекти се изисква да създадат вътрешни канали за подаване на сигнали* съгласно параграф 7, заедно с обосновката и критериите, използвани за оценката на риска. Комисията съобщава това решение на останалите държави членки.
9. Правните субекти в публичния сектор, посочени в параграф 1, са всички публични правни субекти, в т.ч. всяко образувание, притежавано или контролирано от публичен правен субект.

Държавите членки могат да освободят от задължението, посочено в параграф 1, общините с по-малко от 10 000 жители или по-малко от 50 служители, или други субекти с по-малко от 50 служители.

Държавите членки могат да предвидят вътрешните канали за подаване на сигнали да могат да бъдат ползвани съвместно от общините или да бъдат експлоатирани от съвместни общински органи в съответствие с националното право, при условие че общите вътрешни канали са отделени и независими от външните канали.

Член 9

Процедури за вътрешно подаване на сигнали и последващи действия във връзка със сигналите

1. Посочените в член 8 процедури за подаване на сигнали и за последващи действия във връзка със сигналите следва да включват следното:
 - а) канали за приемане на сигнали, които се проектират, създават и функционират по сигурен начин, който да гарантира поверителността на самоличността на сигнализиращото лице и **на всяка трета страна, спомената в сигнала, и** да възпрепятства достъпа на неупълномощени членове на персонала;
 - б) **потвърждение за получаване на сигнала до автора на сигнала в срок не по-голям от седем дни след получаването;**
 - в) определяне на **безпристрастно** лице или отдел с компетенции за последващите действия във връзка със сигналите, **които могат да са същото лице или отдел като тези, които получават сигналите и които ще поддържат връзка със и при необходимост ще искат допълнителна информация от сигнализиращото лице и ще му дават обратна информация;**

- г) надлежни последващи действия във връзка със сигнала от страна на определеното лице или отдел;
- д) *надлежни последващи действия, когато това е предвидено в националното право във връзка с анонимното подаване на сигнали;*
- е) разумен срок ■ за даване на сигнализиращото лице на обратна информация за последващите действия във връзка със сигнала, *не по-дълъг от три месеца след потвърждаване на получаването или ако не е било изпратено потвърждение, след изтичането на седемдневния срок след подаването на сигнала;*
- ж) ясна и лесно достъпна информация за ■ условията *и процедурите за външно подаване на сигнали* към компетентните органи съгласно член 10, а когато е уместно – към *институциите*, органите, службите или агенциите на Съюза.

2. Каналите, предвидени в параграф 1, буква а), позволяват подаването на сигнали да бъде *писмено и/или устно, по телефона или по други системи за гласови съобщения, както и по искане на сигнализиращото лице – чрез лична среща в разумен срок.*

■

ГЛАВА III

ВЪНШНО ПОДАВАНЕ НА СИГНАЛИ И ПОСЛЕДВАЩИ ДЕЙСТВИЯ ВЪВ ВРЪЗКА СЪС СИГНАЛИТЕ

Член 10

Подаване на сигнали по външни канали

Без да се засяга член 15, сигнализиращите лица подават информация за нарушенията, попадащи в обхвата на настоящата директива, използвайки каналите и процедурите, посочени в членове 11 и 12, след като са използвали вътрешния канал или чрез пряко подаване на сигнал до компетентните органи.

Член 11

Задължение за създаване на канали за външно подаване на сигнали и за последващи действия във връзка със сигналите

1. Държавите членки определят органите, компетентни да получават сигнали, **да дават обратна информация или да предприемат последващи действия във връзка със сигналите и им осигуряват подходящи ресурси.**
2. Държавите членки гарантират, че компетентните органи:
 - а) създават независими и автономни канали за външно подаване на сигнали, **■** за приемане и разглеждане на информацията, предоставена от сигнализиращото лице;

- б) *в срок от седем дни от получаването на сигналите незабавно потвърждават, освен ако сигнализиращото лице изрично не е поискало друго или компетентният орган основателно сметне, че потвърждаването на сигнала би застрашило защитата на самоличността на сигнализиращото лице;*
- в) *предприемат надлежни последващи действия във връзка със сигналите;*
- г) *дават на сигнализиращото лице обратна информация за последващите действия във връзка със сигнала в разумен срок, не по-дълъг от три месеца или в надлежно обосновани случаи — шест месеца. Компетентните органи съобщават на сигнализиращото лице окончателните резултати от разследванията в съответствие с процедурите, предвидени в националното право;*
- д) *предават в необходимия срок съдържащата се в сигнала информация по целесъобразност на компетентните институции, органи, служби или агенции на Съюза с цел последващо разследване, когато това е предвидено съгласно националното или европейското право.*

3. *Държавите членки могат да предвидят компетентните органи, след надлежен преглед на въпроса, да могат да решат, че дадено сигнализирано нарушение е очевидно незначително и не изисква допълнителни последващи мерки съгласно настоящата директива. Това не засяга останалите задължения или приложими процедури за третиране на сигнализираното нарушение, или защитата, осигурена с настоящата директива по отношение на подаването на сигнали по вътрешни и/или външни канали. В такъв случай компетентните органи уведомяват сигнализиращото лице за своето решение и основанията за него.*
4. *Държавите членки могат да предвидят компетентните органи да могат да решават, че повтарящи се сигнали, чието съдържание не включва нова значима информация в сравнение с предишен сигнал, който вече е бил приключен, не изискват последващи действия, освен ако нови правни или фактически обстоятелства не предполагат предприемането на различни от предходните последващи действия. В такъв случай те информират сигнализиращото лице за основанията за своето решение.*
5. *Държавите членки могат да предвидят, че в случай на голям приток на сигнали компетентните органи могат да разглеждат приоритетно сигналите за сериозни нарушения или за нарушения на основни разпоредби, попадащи в обхвата на настоящата директива, без да се засягат сроковете, определени в параграф 2, буква б) от настоящия член.*

6. Държавите членки гарантират, че всеки орган, който е приел сигнал, но не е компетентен да разгледа сигнализираното нарушение, предава сигнала на компетентния орган *в разумен срок, по сигурен начин* и сигнализиращото лице е *незабавно информирано за това*.

Член 12

Характеристика на каналите за външно подаване на сигнали

1. **■** Каналите за външно подаване на сигнали се считат за независими и автономни, ако отговарят на всички изброени по-долу критерии:
-
- а) замислени са, създадени са и функционират по начин, който гарантира пълнотата, целостта и поверителността на информацията, като се възпрепятства достъпът на неупълномощени членове на персонала на компетентния орган;
 - б) дават възможност за съхранение на записана на траен носител информация в съответствие с член **18**, така че да могат да се провеждат по-нататъшни разследвания.

2. Каналите за външно подаване на сигнали позволяват подаването на сигнали да бъде *писмено и устно* по телефона *или по други системи за гласови съобщения, както и по искане на сигнализиращото лице – чрез лична среща в разумен срок.*
3. Компетентните органи гарантират, че *когато се* получи сигнал *по* други *канали*, различни от каналите за подаване на сигнали, посочени в параграфи 1 и 2, *или от други членове на персонала, различни от лицата, отговарящи за разглеждането на сигналите, членовете на персонала, които са го получили, се въздържат от разкриване на всякаква информация, която би могла да идентифицира сигнализиращото или засегнатото лице, и незабавно препращат сигнала* без изменения на членовете на персонала, *отговарящи за разглеждането на сигналите.*
4. Държавите членки гарантират, че компетентните органи разполагат със служители, *отговарящи за разглеждането на сигнали, по-специално за:*
 - а) предоставянето на всяко заинтересовано лице на информация относно процедурите за подаване на сигнали;
 - б) приемането на сигнали и предприемането на последващи действия по тях;

- в) поддържането на контакт със сигнализиращото лице с цел **предоставяне на обратна информация и искане на допълнителна информация, ако е необходимо.**

5. **Тези служители получават специално обучение в областта на разглеждането на сигнали.**

■

Член 13

Информация за приемането на сигнали и последващите действия по тях

Държавите членки гарантират, че компетентните органи публикуват на своите уебсайтове в отделен, лесно разпознаваем и достъпен раздел най-малко следната информация:

- а) условията, при които сигнализиращите лица имат право на защита съгласно настоящата директива;
- б) **данните за контакт във връзка с използването на каналите за външно подаване на сигнали, както е предвидено в член 12, по-специално електронните и пощенските адреси, и телефонните номера, като се посочва дали телефонните разговори се записват** ■ ;

- в) процедурите, приложими за сигнализирането на нарушения , **включително начина, по който компетентният орган може да поиска от сигнализиращото лице да изясни подадената информация или да предостави допълнителна информация, срока за даване на обратна информация на сигнализиращото лице и вида и съдържанието на тази обратна информация;**
- г) режима на поверителност, приложим за сигналите, и по-специално информацията във връзка с обработката на лични данни в съответствие с член **17 от настоящата директива, членове 5 и 13** от Регламент (ЕС) 2016/679, член 13 от Директива (ЕС) 2016/680 и член 11 от Регламент **(ЕС) 2018/1725**, според приложимото;
- д) естеството на последващите действия, които се предприемат по сигналите;
- е) наличните средства за правна защита и процедури срещу ответни действия с цел отмъщение, и възможностите за получаване на поверителен съвет, с които разполагат лицата, които обмислят да подадат сигнал;
- ж) изявление, в което ясно се обясняват **условията, при които лицата, подаващи сигнали на компетентния орган, няма да носят отговорност в случай на нарушаване на поверителността, както е предвидено в член 21, параграф 4;**

- з) *информация за връзка с единния независим административен орган, както е предвидено в член 20, параграф 2, когато е приложимо.*

Член 14

Преглед на процедурите от компетентните органи

Държавите членки гарантират, че компетентните органи редовно и най-малко веднъж на всеки *три* години преразглеждат своите процедури за приемане на сигнали и за последващи действия. При преразглеждането на тези процедури компетентните органи вземат под внимание своя опит, както и опита на други компетентни органи, и адаптират своите процедури по съответния начин.

ГЛАВА IV

ПУБЛИЧНО ОПОВЕСТЯВАНЕ

Член 15

Публично оповестяване

1. Лице, което публично оповестява информация за нарушения, попадащи в обхвата на настоящата директива, има право на защита по силата на настоящата директива, когато е изпълнено едно от следните условия:
 - а) лицето най-напред е подало сигнала вътрешно и външно или направо външно в съответствие с глави II и III, но по сигнала не са били предприети съответни действия в сроковете, посочени в член 9, параграф 1, буква е) и член 11, параграф 2, буква г); или
 - б) лицето е имало разумни основания да смята, че:

- i) *нарушението може да представлява непосредствена или явна опасност за обществен интерес, например когато е налице извънредна ситуация или риск от необратими вреди; или*
- ii) *в случай на външно подаване на сигнал — съществува риск от ответни действия с цел отмъщение или има малка вероятност нарушението да бъде ефективно разгледано поради конкретните обстоятелства по случая, например защото доказателствата може да бъдат укрити или унищожени или защото даден орган е в тайно споразумение с извършителя на нарушението или е замесен в нарушението.*

2. *Настоящият член не се прилага в случаите, когато дадено лице разкрива пряко информация в печата в съответствие със специфични национални разпоредби, с които е установена система за защита, свързана със свободата на изразяване на мнение и свободата на информацията.*

ГЛАВА V

ПРАВИЛА, ПРИЛОЖИМИ ЗА ВЪТРЕШНОТО И ВЪНШНОТО ПОДАВАНЕ НА СИГНАЛИ

Член 16

Задължение за поверителност

1. *Държавите членки гарантират, че самоличността на сигнализиращото лице не се разкрива без изричното съгласие на това лице на лица, които не са упълномощените служители, компетентни да приемат сигнали и/или да предприемат последващи действия по тях. Това се прилага и за всяка друга информация, от която може пряко или непряко да се узнае самоличността на сигнализиращото лице.*
2. *Чрез дерогация от параграф 1 самоличността на сигнализиращото лице и всяка друга информация, посочена в параграф 1, може да бъде разкрита само когато това е необходимо и пропорционално задължение, наложено от правото на Съюза или националното право в контекста на разследвания от национални органи или съдебни производства, включително с оглед на гарантирането на правото на защита на съответното лице.*

3. *Това разкриване е обект на съответни гаранции съгласно приложимите правила. По-специално сигнализиращото лице бива информирано преди разкриването на неговата самоличност, освен ако това информиране не би застрашило разследването или съдебното производство. Когато информира сигнализиращото лице, компетентният орган му изпраща писмена обосновка, в която обяснява причините за разкриването на съответните поверителни данни.*
4. *Държавите членки гарантират, че компетентните органи, които приемат сигнали, включително търговски тайни, не ги използват или разкриват за други цели извън необходимото за предприемането на съответни последващи действия по сигналите.*

Член 17

Обработване на лични данни

Всяко обработване на лични данни, извършено по силата на настоящата директива, включително обмен или предаване на лични данни от компетентните органи, се извършва в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/679 и Директива (ЕС) 2016/680. Всеки обмен или предаване на информация от *институции, органи, служби и агенции на Съюза се извършва в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725.*

Не се събират лични данни, които явно не са от значение за разглеждането на конкретен случай, а ако бъдат случайно събрани, се заличават без ненужно забавяне.

Член 18

Водене на регистър на **■** сигналите

1. Държавите членки гарантират, че компетентните органи **и частноправните и публичноправните субекти** вписват в регистър всеки приет сигнал **в съответствие с изискванията за поверителност, предвидени в член 16 от настоящата директива. Сигналите се съхраняват за срок, не по-дълъг от необходимия и пропорционален с оглед на изискванията, наложени на компетентните органи и на частноправните и публичноправните субекти в съответствие с настоящата директива.**
■
2. Когато за подаване на сигнал се използва телефонна линия **или друга система за гласови съобщения**, която се записва, при условие че сигнализиращото лице е дало съгласието си, компетентните **органи и частноправните и публичноправните субекти** имат право да документират устното подаване на сигнал по един от следните начини:

- а) запис на разговора на траен и позволяващ извличане носител,
- б) пълен и точен текст на разговора, възпроизведен в писмен вид, изготвен от █ служителите на компетентния орган, *отговорни за разглеждането на сигналите*.

Компетентните *органи и публичноправните и частноправните субекти* дават на сигнализиращото лице възможност да провери, да коригира и да се съгласи с текста от разговора в писмен вид, като го подпише.

- 3. Когато за подаването на сигнал се използва телефонна линия *или друга система за гласови съобщения*, която не се записва, компетентните *органи и частноправните и публичноправните субекти* имат право да документират устното подаване на сигнал под формата на точен протокол от разговора, изготвен от █ служителите, *отговорни за разглеждането на сигнала*. Компетентните *органи и публичноправните и частноправните субекти* дават на сигнализиращото лице възможност да провери, коригира и приеме █ протокола от разговора, като го подпише.

4. Когато дадено лице поиска среща със **■** служители на компетентните *органи или частноправните и публичноправните субекти*, за да подаде сигнал по **член 9, параграф 2, и член 12, параграф 2 ■**, компетентните органи *и частноправните и публичноправните субекти* гарантират, при условие че сигнализиращото лице е дало съгласието си, че данните от срещата се документират пълно и точно и се съхраняват на траен и позволяващ извличане носител.

Компетентните органи и частноправните и публичноправните субекти имат правото да документират данните от срещата по един от следните начини:

- а) запис на разговора на траен и позволяващ извличане носител;
- б) точен протокол от разговора, изготвен от **■** служителите, *отговорни за разглеждането на сигнала*.

Компетентните *органи и публичноправните и частноправните субекти* дават на сигнализиращото лице възможност да провери, коригира и приеме протокола от срещата, като го подпише.

ГЛАВА VI

МЕРКИ ЗА ОСИГУРЯВАНЕ НА ЗАЩИТА

■

Член 19

Забрана за ответни действия с цел отмъщение ■

Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да забранят всяка форма на преки или непреки ответни действия с цел отмъщение ■, *включително заплахи и опити за такива*, в т.ч. под формата на:

- а) временно отстраняване, освобождаване, уволняване или еквивалентни мерки;
- б) понижаване в длъжност или забавяне на повишение;
- в) прехвърляне на задължения, промяна на местоположението на работното място, намаляване на възнаграждението, промяна на работните часове;
- г) отказ на обучение;

- д) отрицателна оценка на работата или в препоръка за работа;
- е) налагане или прилагане на дисциплинарно наказание, порицание или друг вид наказание, включително финансова санкция;
- ж) принуда, сплашване, тормоз или отхвърляне ■ ;
- з) дискриминация, неравностойно положение или несправедливо третиране;
- и) отнемане на възможност за преминаване от временен трудов договор на постоянен трудов договор, *когато работникът е имал оправдани правни очаквания да му бъде предложена постоянна работа*;
- й) неподновяване или предсрочно прекратяване на временен трудов договор;
- к) вреди, включително за репутацията на лицето, *по-специално в социалните мрежи*, или финансови загуби, включително загуба на бизнес и загуба на доход;
- л) включване в черен списък на базата на официално или неофициално споразумение в сектора или в отрасъла като цяло, което означава, че в бъдеще лицето няма да намери работа в този сектор или отрасъл;

- м) предсрочно прекратяване или разваляне на договор за стоки или услуги;
- н) прекратяване на лиценз или разрешение;
- о) *психиатрични или медицински направления.*

Член 20

Мерки за подкрепа

1. *Държавите членки гарантират, че лицата, посочени в член 4, имат достъп, по целесъобразност, до мерки за подкрепа, по-специално:*
 - i) лесен **и** безплатен достъп на обществеността до изчерпателна и независима информация и съвети относно наличните процедури и средства за правна защита във връзка със защитата срещу ответни действия с цел отмъщение **и правата на засегнатото лице.**

- ii) **■** достъп до ефективна помощ от компетентните органи пред всеки съответен орган, свързан с тяхната защита срещу ответни действия с цел отмъщение, включително, когато е предвидено от националното законодателство, удостоверяване на факта, че имат право на защита по силата на директивата.
- iii) *достъп до правна помощ в наказателни и в трансгранични граждански производства в съответствие с Директива (ЕС) 2016/1919 и Директива 2008/52/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, както и достъп до правна помощ при по-нататъшни процедури и правни консултации или друг вид правна помощ в съответствие с националното право.*
2. *Държавите членки може да предвидят финансова помощ и подкрепа, включително психологическа подкрепа, за сигнализиращите лица в рамките на съдебно производство.*
3. *Посочените в настоящия член мерки за подкрепа може да бъдат предоставяна от информационен център или единен ясно установен независим административен орган.*

Член 21

Мерки за защита ■ срещу ответни действия с цел отмъщение

1. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират защитата на сигнализиращите лица, отговарящи на определените в член 5 условия, срещу ответни действия с цел отмъщение. Тези мерки включват по-специално посочените в параграфи 2—8.

■

2. *Без да се засягат разпоредбите на член 3, параграфи 2 и 3, лицата, които подават сигнал или публично оповестяват информация в съответствие с настоящата директива, не се счита, че нарушават което и да било ограничение за оповестяване на информация и не носят каквато и да било отговорност за това сигнализиране или оповестяване, при условие че имат основателни причини да считат, че сигнализирането или разкриването на тази информация е било необходимо за разкриването на нарушение съгласно настоящата директива.*

3. *Сигнализиращите лица не носят отговорност по отношение на придобиването на съответната информация или достъп до нея, при условие че това придобиване или този достъп не съставлява само по себе си престъпление. В последния случай наказателната отговорност се урежда от приложимото национално право.*
4. *Всяка друга възможна отговорност на сигнализиращите лица, произтичаща от действие или бездействие, които не са свързани с отчитането или не са необходими за разкриване на нарушение съгласно настоящата директива, се урежда от съответното приложимо право на Съюза или национално право.*
5. При **■** производство *пред съд или друг орган*, свързано с вреди, понесени от сигнализиращото лице, и при условие че лицето *докаже, че е подало сигнал или е оповестило публично информация и е претърпяло вреда, се счита*, че вредата е *причинена* с цел отмъщение за **■** подадения сигнал или оповестяването. *В тези случаи* предприелото *вредоносната* мярка лице трябва да докаже, че *тази мярка* **■** е била основана на надлежно обосновани причини.

6. Сигнализиращите лица *и посредниците* имат достъп до коригиращи мерки срещу ответни действия с цел отмъщение, когато е целесъобразно, включително временни мерки до приключването на съдебното производство в съответствие с националната уредба.
7. **■** В съдебни производства, включително за клевета, нарушаване на авторски права, нарушаване на тайна, *нарушаване на правилата за защита на данните, разкриване на търговска тайна* или искания за обезщетение, основани на частно, публично или колективно трудово право, сигнализиращите лица *не носят никаква отговорност* за подаването на сигнал или *публичното* оповестяване на информация в съответствие с настоящата директива *и имат право да се позоват на това, че са подали сигнал или са оповестили информация*, за да поискат *прекрътяване на делото, при условие че са имали основателни причини да вярват, че подаването на сигнала или оповестяването на информацията са били необходими за разкриването на нарушение по настоящата директива. Когато дадено лице сигнализира или оповестява публично информация за нарушения, попадащи в обхвата на настоящата директива, които включват търговска тайна и отговарят на условията на настоящата директива, това сигнализиране или публично оповестяване се счита за законно съгласно условията на член 3, параграф 2 от Директива (ЕС) 2016/943.*

8. *Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират средства за правна защита и пълно обезщетение за вредите, претърпени от сигнализиращите лица, отговарящи на определените в член 5 условия, в съответствие с националното право.*

Член 22

Мерки за защита на засегнатите лица

1. *В съответствие с Хартата на основните права на Европейския съюз* държавите членки гарантират, че засегнатите лица се ползват в пълна степен от правото си на ефективни средства за правна защита и на справедлив процес, както и на презумпцията за невинност и правото на защита, включително правото да бъдат изслушани и правото на достъп до отнасящите се до тях документи ■ .
2. *Компетентните органи гарантират, че* самоличността на засегнатите лица е ■ защитена докато тече разследването, ■ *в съответствие с националното право.*
3. Процедурите, определени в членове 12, 17 и 18, се прилагат и за защитата на самоличността на засегнатите лица.

Член 23

Санкции

1. Държавите членки предвиждат ефективни, пропорционални и възпиращи санкции, приложими по отношение на физически или юридически лица, които:
 - а) възпрепятстват или опитват да възпрепятстват подаването на сигнал;
 - б) предприемат мерки с цел отмъщение срещу ■ лицата, **посочени в член 4**;
 - в) инициират образуването на злонамерени производства срещу ■ лицата, **посочени в член 4**;
 - г) нарушават **определеното в член 16** задължение за запазване на поверителността на данните за самоличността на сигнализиращите лица.
2. Държавите членки предвиждат ефективни, пропорционални и възпиращи санкции, приложими по отношение на лицата, **когато е установено, че те съзнателно са подали неверен сигнал или са оповестили публично невярна информация. Държавите членки предвиждат също така, в съответствие с националното право, мерки за обезщетение за понесена вреда в резултат на такова сигнализиране или оповестяване на информация.**

Член 24

Невъзможност за отмяна на права и средства за правна защита

Държавите членки гарантират, че предвидените в настоящата директива права и средства за правна защита не могат да бъдат отменяни или ограничавани от каквито и да било споразумения, политики, форми или условия за работа, включително от предварително арбитражно споразумение.

ГЛАВА VII

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 25

По-благоприятно третиране *и клауза за запазване на равнището на защита*

1. Държавите членки може да въведат или да запазят разпоредби, които са по-благоприятни за правата на сигнализиращите лица от предвидените в настоящата директива, без да се засягат член 22 и член 23, параграф 2.
2. *Прилагането на настоящата директива при никакви обстоятелства не представлява основание за намаляване на равнището на защита, което вече е постигнато от държавите членки в областите, обхванати от директивата.*

Член 26

Транспониране *и преходен период*

1. Държавите членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива, до ... *[2 години след датата на приемане]*.
2. *Чрез дерогация от параграф 1, до ... [две години след датата на транспониране] държавите членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят със задължението за създаване на вътрешен канал по член 8, параграф 3 по отношение на правните субекти с повече от 50 и по-малко от 250 служители.*
3. Когато държавите членки приемат разпоредбите, *предвидени в параграфи 1 и 2*, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условиата и редът на позоваване се определят от държавите членки. *Те незабавно съобщават на Комисията текста на тези разпоредби.*

Член 27

Докладване, оценка и преглед

1. Държавите членки предоставят на Комисията цялата налична информация относно изпълнението и прилагането на настоящата директива. Въз основа на представената информация Комисията представя до ... ***[2 години след датата на транспониране]*** доклад пред Европейския парламент и Съвета относно изпълнението и прилагането на настоящата директива.
2. Без да се засягат задълженията за докладване, установени в други правни актове на Съюза, всяка година държавите членки изпращат на Комисията следните статистически данни относно сигналите, посочени в глава III, ***за предпочитане в обобщен вид***, ако те са налични на централно равнище в съответната държава членка:
 - а) брой приети сигнали от компетентните органи;
 - б) брой на инициираните вследствие на тези сигнали разследвания и производства и **■** резултатите от тях;

в) *ако има установени финансови щети, [] тяхната оценка и събраните суми вследствие на разследвания и производства, свързани със сигнализираните нарушения.*

3. До ... *[4 години след датата на транспониране]* Комисията, като взема предвид своя доклад, представен съгласно параграф 1, и статистическите данни на държавите членки, представени съгласно параграф 2, представя пред Европейския парламент и Съвета доклад за оценка на въздействието на националното право, с което се транспонира настоящата директива. В доклада се оценява начинът, по който функционира настоящата директива, и се разглежда необходимостта от допълнителни мерки, включително, когато е целесъобразно, от изменения с оглед разширяването на обхвата на настоящата директива и до други *актове или области на Съюза, по-специално подобряването на работната среда с цел защита на здравето и безопасността и условията на труд на работниците.*

Освен това в доклада се прави оценка на това как държавите членки са се възползвали от съществуващите механизми за сътрудничество като част от задълженията си за предприемане на последващи действия във връзка с нарушенията, попадащи в обхвата на настоящата директива, и по-общо как си сътрудничат в случаи на нарушения с трансгранично измерение.

4. *Комисията публикува в лесно достъпна форма посочените в параграфи 1 и 3 доклади.*

Член 28

Влизане в сила

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 29

Адресати

Адресати на настоящата директива са държавите членки.

Съставено в ...на

За Европейския парламент

За Съвета

Председател

Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ

Част I

A. Член 2, буква а), подточка i) — обществени поръчки:

1. ***Правила*** за възлагането на ***обществени*** поръчки ***и на договори за концесия, за възлагането на договори в областта на*** отбраната **■** ***и сигурността и за възлагането на договори от субекти, извършващи дейност в областта на секторите*** на водата, енергетиката, транспорта и пощенските услуги и всякакви други договори или услуги, уредени ***със***:

- i) Директива 2014/23/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за възлагане на договори за концесия (ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 1);
- ii) Директива 2014/24/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за обществените поръчки и за отмяна на Директива 2004/18/ЕО (ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 65);
- iii) Директива 2014/25/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. относно възлагането на поръчки от възложители, извършващи дейност в секторите на водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги и за отмяна на Директива 2004/17/ЕО (ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 243);
- iv) Директива 2009/81/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 г. относно координирането на процедурите за възлагане на някои поръчки за строителство, доставки и услуги от възлагащи органи или възложители в областта на отбраната и сигурността и за изменение на директиви 2004/17/ЕО и 2004/18/ЕО (ОВ L 216, 20.8.2009 г., стр. 76).

2. Процедури за преразглеждане, уредени със:

- i) Директива 92/13/ЕИО на Съвета от 25 февруари 1992 г. относно координирането на законовите, подзаконовите и административните разпоредби относно прилагането на правилата на Общността по възлагане на обществени поръчки на субекти, извършващи дейност във

водния, енергийния, транспортния и телекомуникационния сектор (ОВ L 76, 23.3.1992 г., стр. 14);

- ii) Директива 89/665/ЕИО на Съвета от 21 декември 1989 г. относно координирането на законовите, подзаконовите и административните разпоредби, отнасящи се до прилагането на производства по обжалване при възлагането на обществени поръчки за доставки и за строителство (ОВ L 395, 30.12.1989 г., стр. 33).

Б. Член 2, буква а), подточка ii) — финансови услуги, *продукти* и пазари и предотвратяване на изпирането на пари и финансирането на тероризма:

Правила за установяване на регулаторна и надзорна рамка и защита на потребителите и инвеститорите в областта на финансовите услуги *на Съюза* и капиталовите пазари, банкирането, кредитирането, *инвестициите*, застраховането и презастраховането, професионалните или личните пенсии, *продуктите*, ценните книжа, инвестиционните фондове,  услугите в сферата на плащанията *и дейностите*, изброени в приложение I към Директива 2013/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. относно достъпа до осъществяването на дейност от кредитните институции и относно пруденциалния надзор върху кредитните институции и инвестиционните посредници, за изменение на Директива 2002/87/ЕО и за отмяна на директиви 2006/48/ЕО и 2006/49/ЕО (ОВ L 176, 27.6.2013 г., стр. 338), уредени със:

- i) Директива 2009/110/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 септември 2009 г. относно предприемането, упражняването и пруденциалния надзор на дейността на институциите за електронни пари и за изменение на директиви 2005/60/ЕО и 2006/48/ЕО, и за отмяна на Директива 2000/46/ЕО (ОВ L 267, 10.10.2009 г., стр. 7);
- ii) Директива 2011/61/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно лицата, управляващи алтернативни инвестиционни фондове, и за изменение на директиви 2003/41/ЕО и 2009/65/ЕО и на регламенти (ЕО) № 1060/2009 и (ЕС) № 1095/2010 (ОВ L 174, 1.7.2011 г., стр. 1);
- iii) Регламент (ЕС) № 236/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 14 март 2012 г. относно късите продажби и някои аспекти на суапите за кредитно неизпълнение (ОВ L 86, 24.3.2012 г., стр. 1);

- iv) Регламент (ЕС) № 345/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2013 г. относно европейските фондове за рисков капитал (ОВ L 115, 25.4.2013 г., стр. 1);
- v) Регламент (ЕС) № 346/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2013 г. относно европейски фондове за социално предприемачество (ОВ L 115, 25.4.2013 г., стр. 18);
- vi) Директива 2014/17/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 4 февруари 2014 г. относно договорите за кредити за жилищни недвижими имоти за потребители и за изменение на директиви 2008/48/ЕО и 2013/36/ЕС и Регламент (ЕС) № 1093/2010 (ОВ L 60, 28.2.2014 г., стр. 34);
- vii) Регламент (ЕС) № 537/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. относно специфични изисквания по отношение на задължителния одит на предприятия от обществен интерес и за отмяна на Решение 2005/909/ЕО на Комисията (ОВ L 158, 27.5.2014 г., стр. 77);
- viii) Регламент (ЕС) № 600/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. относно пазарите на финансови инструменти и за изменение на Регламент (ЕС) № 648/2012 (ОВ L 173, 12.6.2014 г., стр. 84);
- ix) Директива (ЕС) 2015/2366 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2015 г. за платежните услуги във вътрешния пазар, за изменение на директиви 2002/65/ЕО, 2009/110/ЕО и 2013/36/ЕС и Регламент (ЕС) № 1093/2010 и за отмяна на Директива 2007/64/ЕО (ОВ L 337, 23.12.2015 г., стр. 35);
- x) Директива 2004/25/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 г. относно предложенията за поглъщане (ОВ L 142, 30.4.2004 г., стр. 12);
- xi) Директива 2007/36/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 11 юли 2007 г. относно упражняването на някои права на акционерите на дружества, допуснати до регулиран пазар (ОВ L 184, 14.7.2007 г., стр. 17).
- xii) *Директива 2004/109/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 15 декември 2004 г. относно хармонизиране изискванията за прозрачност по отношение на информацията за издателите, чиито ценни книжа са*

- допуснати за търгуване на регулиран пазар, и за изменение на Директива 2001/34/ЕО (ОВ L 390, 31.12.2004 г., стр. 38);*
- xiii) *Регламент (ЕС) № 648/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2012 г. относно извънборсовите деривати, централните контрагенти и регистрите на транзакции (ОВ L 201, 27.7.2012 г., стр. 1).*
- xiv) *Регламент (ЕС) 2016/1011 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. относно индекси, използвани като бенчмаркове за целите на финансови инструменти и финансови договори или за измерване на резултатите на инвестиционни фондове, и за изменение на директиви 2008/48/ЕО и 2014/17/ЕС и на Регламент (ЕС) № 596/2014 (ОВ L 171, 29.6.2016 г., стр. 1);*
- xv) *Директива 2009/138/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2009 година относно започването и упражняването на застрахователна и презастрахователна дейност (Платежоспособност II) (ОВ L 335, 17.12.2009 г., стр. 1)*
- xvi) *Директива 2014/59/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. за създаване на рамка за възстановяване и реструктуриране на кредитни институции и инвестиционни посредници и за изменение на Директива 82/891/ЕИО на Съвета и директиви 2001/24/ЕО, 2002/47/ЕО, 2004/25/ЕО, 2005/56/ЕО, 2007/36/ЕО, 2011/35/ЕС, 2012/30/ЕС и 2013/36/ЕС и на регламенти (ЕС) № 1093/2010 и (ЕС) № 648/2012 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 173, 12.6.2014 г., стр. 190);*
- xvii) *Директива 2002/87/ЕО на Европейския Парламент и на Съвета от 16 декември 2002 г. относно допълнителния надзор на кредитните институции, застрахователните предприятия и на инвестиционните посредници към един финансов конгломерат и за изменение на Директиви 73/239/ЕИО, 79/267/ЕИО, 92/49/ЕИО, 92/96/ЕИО, 93/6/ЕИО и 93/22/ЕИО на Съвета и Директиви 98/78/ЕО и 2000/12/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 35, 11.2.2003 г., стр. 1);*
- xviii) *Директива 2014/49/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. относно схемите за гарантиране на депозити (преработен текст) (ОВ L 173, 12.6.2014 г., стр. 149);*

xix) *Директива 97/9/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 3 март 1997 г. относно схемите за компенсиране на инвеститорите (ОВ L 84, 26.3.1997 г., стр. 22);*

xx) *Регламент (ЕС) № 575/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. относно пруденциалните изисквания за кредитните институции и инвестиционните посредници и за изменение на Регламент (ЕС) № 648/2012 (ОВ L 176, 27.6.2013 г., стр. 1).*

В. Член 2, буква а), подточка iii) — безопасност и съответствие на продуктите:

1. **■** Изисквания за безопасност **и съответствие** на продуктите, които се пускат на пазара на Съюза, определени и уредени със:

i) Директива 2001/95/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 3 декември 2001 г. относно общата безопасност на продуктите (ОВ L 11, 15.1.2002 г., стр. 4);

ii) Законодателство на Съюза за хармонизация, свързано с промишлените продукти, **включително изисквания за етикетирание**, различни от храна, фураж, лекарствени продукти за хуманна и ветеринарна употреба, живи растения и животни, продукти с човешки произход и растителни и животински продукти, пряко свързани с тяхното бъдещо възпроизводство, изброени в **приложенията към Регламент XX относно надзора на пазара** и проверките на съответствието **на продуктите**⁴⁵;

iii) Директива 2007/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 септември 2007 г. за създаване на рамка за одобрение на моторните превозни средства и техните ремаркета, както и на системи, компоненти и отделни технически възли, предназначени за такива превозни средства (Рамкова директива) (ОВ L 263, 9.10.2007 г., стр. 1).

⁴⁵ 2017/0353 (COD) — Това е понастоящем предложение за регламент (ЕС) 2019/... на Европейския парламент и на Съвета от ... година относно надзора на пазара и проверките на съответствието на продуктите и за изменение на Директива 2004/42/ЕО и регламенти (ЕО) № 765/2008 и (ЕС) № 305/2011, в чието приложение се посочва цялото хармонизирано законодателство, съдържащо изисквания относно проектирането и етиктирането на продукти.

2. Предлагане на пазара и употреба на чувствителни и опасни продукти, уредени със:

- i) Директива 2009/43/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 май 2009 г. за опростяване на реда и условията за трансфер на продукти, свързани с отбраната, вътре в Общността (ОВ L 146, 10.6.2009 г., стр. 1);
- ii) Директива 91/477/ЕИО на Съвета от 18 юни 1991 г. относно контрола на придобиването и притежаването на оръжие (ОВ L 256, 13.9.1991 г., стр. 51);

- iii) Регламент (ЕО) № 98/2013 от 15 януари 2013 г. относно предлагането на пазара и използването на прекурсори на взривни вещества (ОВ L 39, 9.2.2013 г., стр. 1).

Г. Член 2, буква а), подточка iv) — безопасност на транспорта:

1. Изисквания за безопасност в сектора на железопътния транспорт, уредени с Директива (ЕС) 2016/798 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно безопасността на железопътния транспорт (ОВ L 138, 26.5.2016 г., стр. 102).

2. Изисквания за безопасност в сектора на гражданското въздухоплаване, уредени с Регламент (ЕС) № 996/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 20 октомври 2010 г. относно разследването и предотвратяването на произшествия и инциденти в гражданското въздухоплаване и за отмяна на Директива 94/56/ЕО (ОВ L 295, 12.11.2010 г., стр. 35).

3. Изисквания за безопасност в сектора на автомобилния транспорт, уредени със:

- i) Директива 2008/96/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 19 ноември 2008 г. относно управлението на безопасността на пътните инфраструктури (ОВ L 319, 29.11.2008 г., стр. 59);
- ii) Директива 2004/54/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно минималните изисквания за безопасност за тунелите на трансевропейската пътна мрежа (ОВ L 167, 30.4.2004 г., стр. 39);

iii) Регламент (ЕО) № 1071/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. за установяване на общи правила относно условията, които трябва да бъдат спазени за упражняване на професията автомобилен превозвач, и за отмяна на Директива 96/26/ЕО на Съвета (ОВ L 300, 14.11.2009 г., стр. 51).

4. Изисквания за безопасност в морския сектор, уредени със:

- i) Регламент (ЕО) № 391/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. относно общи правила и стандарти за организациите за проверка и преглед на кораби (преработен) (ОВ L 131, 28.5.2009 г., стр. 11);
- ii) Регламент (ЕО) № 392/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. относно отговорността на превозвачите на пътници по море в случай на произшествия (ОВ L 131, 28.5.2009 г., стр. 24);
- iii) Директива 2014/90/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 23 юли 2014 г. относно морското оборудване и за отмяна на Директива 96/98/ЕО на Съвета (ОВ L 257, 28.8.2014 г., стр. 146);
- iv) Директива 2009/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. за определяне на основните принципи, които уреждат разследването на произшествия в областта на морския транспорт, и за изменение на Директива 1999/35/ЕО на Съвета и Директива 2002/59/ЕО (ОВ L 131, 28.5.2009 г., стр. 114);
- v) Директива 2008/106/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 19 ноември 2008 г. относно минималното ниво на обучение на морските лица (ОВ L 323, 3.12.2008 г., стр. 33);
- vi) Директива 98/41/ЕО от 18 юни 1998 г. относно регистрацията на лица, които плават на борда на пътнически кораби, които оперират по направление към или от пристанища на държавите членки от Общността (ОВ L 188, 2.7.1998 г., стр. 35);
- vii) Директива 2001/96/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 4 декември 2001 г. относно установяване на хармонизирани изисквания и

процедури за безопасното товарене и разтоварване на кораби за насипни товари (ОВ L 13, 16.1.2002 г., стр. 9).

5. *Изисквания за безопасност, уредени с Директива 2008/68/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 септември 2008 година относно вътрешния превоз на опасни товари (ОВ L 260, 30.9.2008 г., стр. 13).*

Д. Член 2, буква а), подточка в) — опазване на околната среда:

1. Всяко престъпление срещу опазването на околната среда, така както е определено от Директива 2008/99/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 19 ноември 2008 г. относно защита на околната среда чрез наказателното право (ОВ L 328, 6.12.2008 г., стр. 28), или всяко незаконно деяние, нарушаващо законодателството, посочено в приложенията към Директива 2008/99/ЕО;

2. *Разпоредби относно околната среда и климата, уредени със:*

- i) *Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 октомври 2003 г. за установяване на схема за търговия с квоти за емисии на парникови газове в рамките на Общността и за изменение на Директива 96/61/ЕО на Съвета (ОВ L 275, 25.10.2003 г., стр. 32)*
- ii) *Директива 2009/28/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 година за насърчаване използването на енергия от възобновяеми източници и за изменение и впоследствие за отмяна на директиви 2001/77/ЕО и 2003/30/ЕО (ОВ L 140, 5.6.2009 г., стр. 16); iii) Директива 2012/27/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно енергийната ефективност, за изменение на директиви 2009/125/ЕО и 2010/30/ЕС и за отмяна на директиви 2004/8/ЕО и 2006/32/ЕО (ОВ L 315, 14.11.2012 г., стр. 1).*
- iii) *Регламент (ЕС) № 525/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 21 май 2013 година относно механизъм за мониторинг и докладване на емисиите на парникови газове и за докладване на друга информация, свързана с изменението на климата, на национално равнище и на равнището на Съюза и отмяна на Решение № 280/2004/ЕО (ОВ L 165, 18.6.2013 г., стр. 13);*

- iv) *Директива (ЕС) 2018/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. за насърчаване използването на енергия от възобновяеми източници (ОВ L 328, 21.12.2018 г., стр. 82)*
3. *Разпоредби относно устойчивото развитие и управлението на отпадъците, уредени със:*
- i) *Директива 2008/98/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 19 ноември 2008 година относно отпадъците и за отмяна на определени директиви (ОВ L 312, 22.11.2008 г., стр. 3);*
- ii) Регламент (ЕС) № 1257/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 20 ноември 2013 г. относно рециклирането на кораби и за изменение на Регламент (ЕО) № 1013/2006 и Директива 2009/16/ЕО (ОВ L 330, 10.12.2013 г., стр. 1);
- iii) Регламент (ЕС) № 649/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2012 г. относно износа и вноса на опасни химикали (ОВ L 201, 27.7.2012 г., стр. 60);
4. *Разпоредби относно замърсяването на морските води, на въздуха и шумовото замърсяване, уредени със:*
- i) *Директива 1999/94/ЕО относно наличието на потребителска информация за разхода на гориво и емисиите на CO₂ по отношение на търговията с нови леки автомобили (ОВ L 12, 18.1.2000 г., стр. 16);*
- ii) *Директива 2001/81/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2001 година относно националните тавани за емисии на някои атмосферни замърсители (ОВ L 309, 27.11.2001 г., стр. 22);*
- iii) *Директива 2002/49/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 25 юни 2002 година относно оценката и управлението на шума в околната среда (ОВ L 189, 18.7.2002 г., стр. 12);*
- iv) *Регламент (ЕО) № 782/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 14 април 2003 година относно забраната за използване на органотични съединения на корабите (ОВ L 115, 9.5.2003 г., стр. 1);*
- v) *Директива (ЕО) 2004/35 на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 г. относно екологичната отговорност по отношение на*

предотвратяването и отстраняването на екологичните щети (ОВ L 143, 30.4.2004 г., стр. 56);

- vi) *Директива 2005/35/ЕО относно замърсяване от кораби и налагане на санкции при нарушения (ОВ L 255, 30.9.2005 г., стр. 11);*
- vii) *Регламент (ЕО) № 166/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 януари 2006 г. за създаване на Европейски регистър за изпускането и преноса на замърсители и за изменение на директиви 91/689/ЕИО и 96/61/ЕО на Съвета (ОВ L 33, 4.2.2006 г., стр. 1);*
- viii) *Директива 2009/33/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 година за насърчаването на чисти и енергийно ефективни пътни превозни средства (ОВ L 120, 15.5.2009 г., стр. 12);*
- ix) *Регламент (ЕО) № 443/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 година за определяне на стандарти за емисиите от нови леки пътнически автомобили като част от цялостния подход на Общността за намаляване на емисиите на CO₂ от лекотоварните превозни средства (ОВ L 140, 5.6.2009 г., стр. 1);*
- x) *Регламент (ЕО) № 1005/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 16 септември 2009 година относно вещества, които нарушават озоновия слой (ОВ L 286, 31.10.2009 г., стр. 1);*
- xi) *Директива 2009/126/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 година относно Етап II на улавянето на бензиновите пари при зареждането на моторни превозни средства на бензиностанции (ОВ L 285, 31.10.2009 г., стр. 36);*
- xii) *Регламент (ЕС) № 510/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2011 година за определяне на стандарти за емисиите от нови леки търговски превозни средства като част от цялостния подход на Съюза за намаляване на емисиите на CO₂ от лекотоварните превозни средства (ОВ L 145, 31.5.2011 г., стр. 1);*
- xiii) *Директива 2014/94/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2014 година за разгръщането на инфраструктура за алтернативни горива (ОВ L 307, 28.10.2014 г., стр. 1);*

xiv) Регламент (ЕС) 2015/757 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2015 г. относно мониторинга, докладването и проверката на емисиите на въглероден диоксид от морския транспорт и за изменение на Директива 2009/16/ЕО (ОВ L 123, 19.5.2015 г., стр. 55);

xv) Директива (ЕС) 2015/2193 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2015 г. за ограничаване на емисиите във въздуха на определени замърсители, изпускани от средни горивни инсталации (ОВ L 313, 28.11.2015 г., стр. 1);

5. *Разпоредби относно опазването и управлението на водите и почвите, уредени със:*

i) *Директива 2007/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2007 г. относно оценката и управлението на риска от наводнения (ОВ L 288, 6.11.2007 г., стр. 27);*

ii) *Директива 2008/105/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. за определяне на стандарти за качество на околната среда в областта на политиката за водите, за изменение и последваща отмяна на директиви 82/176/ЕИО, 83/513/ЕИО, 84/156/ЕИО, 84/491/ЕИО, 86/280/ЕИО на Съвета и за изменение на Директива 2000/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 348, 24.12.2008 г., стр. 84);*

iii) *Директива 2011/92/ЕС относно оценката на въздействието на някои публични и частни проекти върху околната среда (ОВ L 26, 18.1.2012 г., стр. 1).*

6. *Разпоредби относно опазването на природата и биологичното разнообразие, уредени със:*

i) *Регламент (ЕО) № 1936/2001 на Съвета от 27 септември 2001 г. за определяне на мерки за контрол, приложими към риболовните дейности спрямо някои запаси от далекомигриращи видове (ОВ L 263, 3.10.2001 г., стр. 1);*

ii) *Регламент (ЕО) № 812/2004 на Съвета от 26 април 2004 г. за определяне на мерки относно приуловите на представители на*

разред китообразни в риболовните полета и за изменение на Регламент (ЕО) № 88/98 (ОВ L 150, 30.4.2004 г., стр. 12);

- iii) Регламент (ЕО) № 1007/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 16 септември 2009 г. относно търговията с тюленови продукти (ОВ L 286, 31.10.2009 г., стр. 36);*
- iv) Регламент (ЕО) № 734/2008 на Съвета от 15 юли 2008 г. относно опазването на уязвимите морски екосистеми в открито море от неблагоприятните въздействия при използване на дънни риболовни съоръжения (ОВ L 201, 30.7.2008 г., стр. 8);*
- v) Директива 2009/147/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 30 ноември 2009 г. относно опазването на дивите птици (ОВ L 20, 26.1.2010 г., стр. 7);*
- vi) Регламент (ЕС) № 995/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 20 октомври 2010 г. за определяне на задълженията на операторите, които пускат на пазара дървен материал и изделия от дървен материал (ОВ L 295, 12.11.2010 г., стр. 23);*
- vii) Регламент (ЕС) № 1143/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2014 г. относно предотвратяването и управлението на въвеждането и разпространението на инвазивни чужди видове (ОВ L 317, 4.11.2014 г., стр. 35);*

- 7. *Разпоредби относно химикалите, уредени с Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH), за създаване на Европейска агенция по химикали, за изменение на Директива 1999/45/ЕО и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 793/93 на Съвета и Регламент (ЕО) № 1488/94 на Комисията, както и на Директива 76/769/ЕИО на Съвета и директиви 91/155/ЕИО, 93/67/ЕИО, 93/105/ЕО и 2000/21/ЕО на Комисията (ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 1);*
- 8. *Разпоредби относно биологичните продукти, уредени с Регламент (ЕС) 2018/848 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2018 година относно биологичното производство и етикетирането на биологични*

продукти и за отмяна на Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета (ОВ L 150, 14.6.2018 г., стр. 1).

Е. Член 2, буква а), подточка vi) – радиационна защита и ядрена безопасност

Правила относно ядрената безопасност, уредени със:

- i) Директива 2009/71/Евратом на Съвета от 25 юни 2009 г. за установяване на общностна рамка за ядрената безопасност на ядрените инсталации (ОВ L 172, 2.7.2009 г., стр. 18);
- ii) Директива 2013/51/Евратом на Съвета от 22 октомври 2013 г. за определяне на изисквания за защита на здравето на населението по отношение на радиоактивни вещества във водата, предназначена за консумация от човека (ОВ L 296, 7.11.2013 г., стр. 12);
- iii) Директива 2013/59/Евратом на Съвета от 5 декември 2013 г. за определяне на основни норми на безопасност за защита срещу опасностите, произтичащи от излагане на йонизиращо лъчение и за отмяна на директиви 89/618/Евратом, 90/641/Евратом, 96/29/Евратом, 97/43/Евратом и 2003/122/Евратом (ОВ L 13, 17.1.2014 г., стр. 1);
- iv) Директива 2011/70/Евратом на Съвета от 19 юли 2011 г. за създаване на рамка на Общността за отговорно и безопасно управление на отработено гориво и радиоактивни отпадъци (ОВ L 199, 2.8.2011 г., стр. 48);
- v) Директива 2006/117/Евратом на Съвета от 20 ноември 2006 г. относно надзор и контрол на превоза на радиоактивни отпадъци и отработено гориво (ОВ L 337, 5.12.2006 г., стр. 21).
- vi) *Регламент (Евратом) 2016/52 на Съвета от 15 януари 2016 г. за установяване на максимално допустимите нива на радиоактивно замърсяване на храните и фуражите след ядрена авария или друг случай на радиационна аварийна обстановка и за отмяна на Регламент (Евратом) № 3954/87 и регламенти (Евратом) № 944/89 и (Евратом) № 770/90 на Комисията (ОВ L 13, 20.1.2016 г., стр. 2);*
- vii) *Регламент (Евратом) № 1493/93 на Съвета от 8 юни 1993 година относно доставките на радиоактивни вещества между държавите членки.*

Ж. Член 2, буква а), подточка vii) — безопасност на храните и фуражите, здраве на животните и хуманно отношение към тях:

1. Правото на Съюза в областта на храните и фуражите, уредено от общите принципи и изисквания, определени в Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2002 г. за установяване на общите принципи и изисквания към законодателството в областта на храните, за създаване на Европейски орган за безопасност на храните и за определяне на процедури относно безопасността на храните (ОВ L 31, 1.2.2002 г., стр. 1).
2. Здраве на животните, уредено със:
 - i) Регламент (ЕС) 2016/429 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. за заразните болести по животните и за изменение и отмяна на определени актове в областта на здравеопазването на животните (Законодателство за здравеопазването на животните) (ОВ L 84, 31.3.2016 г., стр. 1).
 - ii) *Регламент (ЕО) № 1069/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. за установяване на здравни правила относно странични животински продукти и производни продукти, непредназначени за консумация от човека (ОВ L 300, 14.11.2009 г., стр. 1);*
3. Регламент (ЕС) 2017/625 на Европейския парламент и на Съвета от 15 март 2017 г. относно официалния контрол и другите официални дейности, извършвани с цел да се гарантира прилагането на законодателството в областта на храните и фуражите, правилата относно здравеопазването на животните и хуманното отношение към тях, здравето на растенията и продуктите за растителна защита, за изменение на регламенти (ЕО) № 999/2001, (ЕО) № 396/2005, (ЕО) № 1069/2009, (ЕО) № 1107/2009, (ЕС) № 1151/2012, (ЕС) № 652/2014, (ЕС) 2016/429 и (ЕС) 2016/2031 на Европейския парламент и на Съвета, регламенти (ЕО) № 1/2005 и (ЕО) № 1099/2009 на Съвета и директиви 98/58/ЕО, 1999/74/ЕО, 2007/43/ЕО, 2008/119/ЕО и 2008/120/ЕО на Съвета, и за отмяна на регламенти (ЕО) № 854/2004 и (ЕО) № 882/2004 на Европейския парламент и на Съвета, директиви 89/608/ЕИО, 89/662/ЕИО, 90/425/ЕИО, 91/496/ЕИО, 96/23/ЕО,

96/93/ЕО и 97/78/ЕО на Съвета и Решение 92/438/ЕИО на Съвета (Регламент относно официалния контрол) (ОВ L 95, 7.4.2017 г., стр. 1).

4. ***Разпоредби и стандарти относно защитата, здравето и хуманното отношение към животните***, уредени със:

- i) Директива 98/58/ЕО на Съвета от 20 юли 1998 г. относно защитата на животни, отглеждани за селскостопански цели (ОВ L 221, 8.8.1998 г., стр. 23);
- ii) Регламент (ЕО) № 1/2005 на Съвета от 22 декември 2004 г. относно защитата на животните по време на транспортиране и свързаните с това операции и за изменение на Директиви 64/432/ЕИО и 93/119/ЕО и Регламент (ЕО) № 1255/97 (ОВ L 3, 5.1.2005 г., стр. 1);
- iii) Регламент (ЕО) № 1099/2009 на Съвета от 24 септември 2009 г. относно защитата на животните по време на умъртвяване (ОВ L 303, 18.11.2009 г., стр. 1);
- iv) ***Директива 1999/22/ЕО на Съвета от 29 март 1999 г. относно държането на диви животни в зоологически градини (ОВ L 94, 9.4.1999 г., стр. 24).***

3. **Член 2, буква а), подточка viii) — обществено здраве:**

1. Мерки, установяващи високи стандарти на качество и безопасност на органи и вещества от човешки произход, уредени със:

- i) Директива 2002/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 27 януари 2003 г. за определяне на стандартите за качество и безопасност при вземането, диагностиката, преработката, съхранението и разпределението на човешка кръв и кръвни съставки и за изменение на Директива 2001/83/ЕО (ОВ L 33, 8.2.2003 г., стр. 30);
- ii) Директива 2004/23/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 г. относно установяването на стандарти за качество и безопасност при даряването, доставянето, контрола, преработването, съхраняването, съхранението и разпределянето на човешки тъкани и клетки (ОВ L 102, 7.4.2004 г., стр. 48);

- iii) Директива 2010/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 7 юли 2010 г. относно стандартите за качество и безопасност на човешките органи, предназначени за трансплантация (ОВ L 207, 6.8.2010 г., стр. 14).
2. Мерките, установяващи високи стандарти на качество и безопасност на медицински продукти и изделия за медицинска употреба, уредени с:
- i) Регламент (ЕО) № 141/2000 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1999 г. за лекарствата сираци (ОВ L 18, 22.1.2000 г., стр. 1);
 - ii) Директива 2001/83/ЕО от 6 ноември 2001 г. за утвърждаване на кодекс на Общността относно лекарствени продукти за хуманна употреба (ОВ L 311, 28.11.2001 г., стр. 67);
 - iii) **Регламент (ЕС) 2019/6** на Европейския парламент и на Съвета от **11 декември 2018 г.** относно ветеринарните лекарствени продукти **и за отмяна на Директива 2001/82/ЕО** (ОВ L 4, 7.1.2019 г., стр. 43).
 - iv) Регламент (ЕО) 726/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 г. за установяване на процедури на Общността за разрешаване и контрол на лекарствени продукти за хуманна и ветеринарна употреба и създаване на Европейската агенция по лекарствата (ОВ L 136, 30.4.2004 г., стр. 1);
 - v) Регламент (ЕО) № 1901/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 г. относно лекарствените продукти за педиатрична употреба и за изменение на Регламент (ЕИО) № 1768/92, Директива 2001/20/ЕО, Директива 2001/83/ЕО и Регламент (ЕО) № 726/2004 (ОВ L 378, 27.12.2006 г., стр. 1);
 - vi) Регламент (ЕО) 1394/2007 на Европейския парламент и на Съвета от 13 ноември 2007 г. относно лекарствените продукти за модерна терапия и за изменение на Директива 2001/83/ЕО и на Регламент (ЕО) № 726/2004 (ОВ L 324, 10.12.2007 г., стр. 121);
 - vii) Регламент (ЕС) 536/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. относно клиничните изпитвания на лекарствени

продукти за хуманна употреба, и за отмяна на Директива 2001/20/ЕО (ОВ L 158, 27.5.2014 г., стр. 1).

3. Правата на пациентите, уредени с Директива 2011/24/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2011 г. за упражняване на правата на пациентите при трансгранично здравно обслужване (ОВ L 88, 4.4.2011 г., стр. 45).
4. Производството, представянето и продажбата на тютюневи и свързани с тях изделия, уредени с Директива 2014/40/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 3 април 2014 г. за сближаване на законовите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите членки относно производството, представянето и продажбата на тютюневи и свързани с тях изделия и за отмяна на Директива 2001/37/ЕО (ОВ L 127, 29.4.2014 г., стр. 1).

И. Член 2, буква а), подточка ix) — защита на потребителите:

Правата на потребителите и защитата на потребителите, уредени със:

- i) Директива 98/6/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 1998 г. относно защитата на потребителите при обозначаването на цените на стоките, предлагани на потребителите (ОВ L 80, 18.3.1998 г., стр. 27);
- ii) Директива 1999/44/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 25 май 1999 г. относно някои аспекти на продажбата на потребителски стоки и свързаните с тях гаранции (ОВ L 171, 7.7.1999 г., стр. 12);
- iii) Директива 2002/65/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 септември 2002 г. относно дистанционна търговия на потребителски финансови услуги и за изменение на Директива 90/619/ЕИО на Съвета и на Директиви 97/7/ЕО и 98/27/ЕО (ОВ L 271, 9.10.2002 г., стр. 16);
- iv) Директива 2005/29/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2005 г. относно нелоялни търговски практики от страна на търговци към потребители на вътрешния пазар и изменение на Директива 84/450/ЕИО на Съвета, Директиви 97/7/ЕО, 98/27/ЕО и 2002/65/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, и Регламент (ЕО) № 2006/2004 на Европейския

парламент и на Съвета („Директива за нелоялни търговски практики“) (ОВ L 149, 11.6.2005 г., стр. 22);

- v) Директива 2008/48/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2008 г. относно договорите за потребителски кредити и за отмяна на Директива 87/102/ЕИО на Съвета (ОВ L 133, 22.5.2008 г., стр. 66);
- vi) Директива 2011/83/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2011 г. относно правата на потребителите, за изменение на Директива 93/13/ЕИО на Съвета и Директива 1999/44/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Директива 85/577/ЕИО на Съвета и Директива 97/7/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 304, 22.11.2011 г., стр. 64);
- vii) Директива 2014/92/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 23 юли 2014 г. относно съпоставимостта на таксите по платежните сметки, прехвърлянето на платежни сметки и достъпа до платежни сметки за основни операции (ОВ L 257, 28.8.2014 г., стр. 214).

Й. Член 2, буква а), подточка х) — защита на неприкосновеността на личния живот и личните данни, и сигурност на мрежите и информационните системи:

- i) Директива 2002/58/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно обработката на лични данни и защита на правото на неприкосновеност на личния живот в сектора на електронните комуникации (Директива за правото на неприкосновеност на личния живот и електронни комуникации) (ОВ L 201, 31.7.2002 г., стр. 37);
- ii) Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1);
- iii) Директива (ЕС) 2016/1148 на Европейския парламент и на Съвета от 6 юли 2016 г. относно мерки за високо общо ниво на сигурност на мрежите и информационните системи в Съюза (ОВ L 194, 19.7.2016 г., стр. 1).

Част II

Член 3, параграф 1 от Директивата се позовава на следното законодателство на Съюза:

А. Член 2, буква а), подточка ii) — финансови услуги, *продукти и пазари* и предотвратяване на изпирането на пари и финансирането на тероризма:

1. Финансови услуги:

- i) Директива 2009/65/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 г. относно координирането на законовите, подзаконовите и административните разпоредби относно предприятията за колективно инвестиране в прехвърлими ценни книжа (ПКИПЦК) (ОВ L 302, 17.11.2009 г., стр. 32);
- ii) Директива (ЕС) 2016/2341 на Европейския парламент и на Съвета от 14 декември 2016 г. относно дейностите и надзора на институциите за професионално пенсионно осигуряване (ИППО) (ОВ L 354, 23.12.2016 г., стр. 37);
- iii) Директива 2006/43/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 г. относно задължителния одит на годишните счетоводни отчети и консолидираните счетоводни отчети, за изменение на Директиви 78/660/ЕИО и 83/349/ЕИО на Съвета и за отмяна на Директива 84/253/ЕИО на Съвета (ОВ L 157, 9.6.2006 г., стр. 87);
- iv) Регламент (ЕС) № 596/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. относно пазарната злоупотреба (Регламент относно пазарната злоупотреба) и за отмяна на Директива 2003/6/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и директиви 2003/124/ЕО, 2003/125/ЕО и 2004/72/ЕО на Комисията (ОВ L 173, 12.6.2014 г., стр. 1);
- v) Директива 2013/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. относно достъпа до осъществяването на дейност от кредитните институции и относно пруденциалния надзор върху кредитните институции и инвестиционните посредници, за изменение на Директива 2002/87/ЕО и за отмяна на директиви 2006/48/ЕО и 2006/49/ЕО (ОВ L 176, 27.6.2013 г., стр. 338);

- vi) Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. относно пазарите на финансови инструменти и за изменение на Директива 2002/92/ЕО и на Директива 2011/61/ЕС (ОВ L 173, 12.6.2014 г., стр. 349);
- vii) Регламент (ЕС) № 909/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 23 юли 2014 г. за подобряване на сетълмента на ценни книжа в Европейския съюз и за централните депозитари на ценни книжа, както и за изменение на директиви 98/26/ЕО и 2014/65/ЕС и Регламент (ЕС) № 236/2012 (ОВ L 257, 28.8.2014 г., стр. 1);
- viii) Регламент (ЕС) № 1286/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 26 ноември 2014 г. относно основните информационни документи за пакети с инвестиционни продукти на дребно и основаващи се на застраховане инвестиционни продукти (ПИПДОЗИП) (ОВ L 352, 9.12.2014 г., стр. 1);
- ix) Регламент (ЕС) 2015/2365 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2015 г. относно прозрачността при сделките за финансиране с ценни книжа и при повторното използване, и за изменение на Регламент (ЕС) № 648/2012 (ОВ L 337, 23.12.2015 г., стр. 1);
- x) Директива (ЕС) 2016/97 на Европейския парламент и на Съвета от 20 януари 2016 г. относно разпространението на застрахователни продукти (преработен текст) (ОВ L 26, 2.2.2016 г., стр. 19);
- xi) Регламент (ЕС) 2017/1129 на Европейския парламент и на Съвета от 14 юни 2017 г. относно проспекта, който трябва да се публикува при публично предлагане или допускане на ценни книжа до търговия на регулиран пазар (ОВ L 168, 30.6.2017 г., стр. 12).

2. Предотвратяване на изпирането на пари и финансирането на тероризма:

- i) Директива (ЕС) 2015/849 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2015 г. за предотвратяване използването на финансовата система за целите на изпирането на пари и финансирането на тероризма, за изменение на Регламент (ЕС) № 648/2012 на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Директива 2005/60/ЕО на Европейския парламент

и на Съвета и на Директива 2006/70/ЕО на Комисията (ОВ L 141, 5.6.2015 г., стр. 73);

- ii) Регламент (ЕС) 2015/847 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2015 г. относно информацията, придружаваща преводите на средства, и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1781/2006 (ОВ L 141, 5.6.2015 г., стр. 1).

Б. Член 2, буква а), подточка iv) — безопасност на транспорта:

- i) Регламент (ЕС) № 376/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 3 април 2014 г. за докладване, анализ и последващи действия във връзка със събития в гражданското въздухоплаване, за изменение на Регламент (ЕС) № 996/2010 на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Директива 2003/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и на регламенти (ЕО) № 1321/2007 и (ЕО) № 1330/2007 на Комисията (ОВ L 122, 24.4.2014 г., стр. 18);
- ii) Директива 2013/54/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 20 ноември 2013 г. относно определени отговорности на държавата на знамето за спазване и прилагане на Морската трудова конвенция от 2006 г. (ОВ L 329, 10.12.2013 г., стр. 1);
- iii) Директива 2009/16/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. относно държавния пристанищен контрол (ОВ L 131, 28.5.2009 г., стр. 57).

В. Член 2, буква а), подточка v) — опазване на околната среда:

- i) Директива 2013/30/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 12 юни 2013 г. относно безопасността на свързаните с нефт и газ дейности в крайбрежни води и за изменение на Директива 2004/35/ЕО (ОВ L 178, 28.6.2013 г., стр. 66).

ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ЗАКОНОДАТЕЛНАТА РЕЗОЛЮЦИЯ

Изявление на Комисията относно Директивата за защита на лицата, съобщаващи за нарушения на правото на Съюза

По време на прегледа, който трябва да бъде извършен съгласно член 27 от Директивата, Комисията ще разгледа възможността за разширяване на нейното приложно поле с цел да се включат определени актове въз основа на членове 153 и 157 отДФЕС след консултации със социалните партньори, когато това е уместно, в съответствие с член 154 отДФЕС.



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P8_TA-PROV(2019)0367

Трансгранична дистрибуция на предприятия за колективно инвестиране (Директива) *I**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 16 април 2019 г. относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 2009/65/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и Директива 2011/61/ЕС на Европейския парламент и на Съвета по отношение на трансграничното разпространение на колективни инвестиционни фондове (COM(2018)0092 – C8-0111/2018 – 2018/0041(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2018)0092),
- като взе предвид член 294, параграф 2 и член 53, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C8-0111/2018),
- като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 11 юли 2018 г.⁴⁶,
- като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия съгласно член 69е, параграф 4 от своя Правилник за дейността и поетия с писмо от 27 февруари 2019 г. ангажимент на представителя на Съвета за одобряване на позицията на Парламента в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид член 59 от своя Правилник за дейността,
- като взе предвид доклада на комисията по икономически и парични въпроси (A8-0430/2018),

⁴⁶ ОВ С 367, 10.10.2018 г., стр. 50.

1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;
3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 16 април 2019 г. с оглед на приемането на Директива (ЕС) 2019/... на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 2009/65/ЕО **■ и Директива 2011/61/ЕС **■** по отношение на трансграничната дистрибуция на *предприятия за колективно инвестиране***

(Текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 53, параграф 1 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

■

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет⁴⁷,

в съответствие с обикновената законодателна процедура⁴⁸,

⁴⁷ ОВ С 367, 10.10.2018 г., стр. 50.

⁴⁸ Позиция на Европейския парламент от 16 април 2019 г.

като имат предвид, че:

- (1) Общите цели на Директива 2009/65/ЕО на Европейския парламент и на Съвета⁴⁹ и Директива 2011/61/ЕС на Европейския парламент и на Съвета⁵⁰ включват осигуряване на еднакви условия на конкуренция за предприятията за колективно инвестиране и премахване на ограниченията пред свободното движение на дялове и акции от *предприятия за колективно инвестиране* в Съюза, като в същото време се гарантира по-добре съгласувана защита на инвеститорите. Въпреки че тези цели бяха до голяма степен постигнати, все още съществуват някои пречки, които възпрепятстват управителите на фондове да се възползват изцяло от предимствата на вътрешния пазар.
- (2) Настоящата директива е допълнена от Регламент (ЕС 2019/... на Европейския парламент и на Съвета⁵¹⁺. В посочения регламент се установяват допълнителни правила и процедури по отношение на предприятията за колективно инвестиране в прехвърлими ценни книжа (ПКИПЦК) и лицата, управляващи алтернативни инвестиционни фондове (ЛУАИФ). Посоченият регламент и настоящата директива следва заедно да задълбочат координирането на условията, при които действат лицата, управляващи фондове на вътрешния пазар, и да улеснят трансграничната дистрибуция на управляваните от тези лица фондове.
- (3) Съществуващите пропуски в нормативната уредба е необходимо да се попълнят, а процедурата за уведомяване на компетентните органи за промени

⁴⁹ Директива 2009/65/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 г. относно координирането на законовите, подзаконовите и административните разпоредби относно предприятията за колективно инвестиране в прехвърлими ценни книжа (ПКИПЦК) (ОВ L 302, 17.11.2009 г., стр. 32).

⁵⁰ Директива 2011/61/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно лицата, управляващи алтернативни инвестиционни фондове, и за изменение на директиви 2003/41/ЕО и 2009/65/ЕО и на регламенти (ЕО) № 1060/2009 и (ЕС) № 1095/2010 (ОВ L 174, 1.7.2011 г., стр. 1).

⁵¹ Регламент (ЕС) 2019/... на Европейския парламент и на Съвета от ... за улесняване на трансграничната дистрибуция на *предприятия за колективно инвестиране* и за изменение на регламенти (ЕС) № 345/2013, (ЕС) № 346/2013 и (ЕС) № 1286/2014 (ОВ L ...).

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS .../... (2018/0045(COD)), и добавете в бележката под линия номера, датата и данните за публикацията на този регламент в ОВ.

по отношение на ПКИПЦК – да се приведе в съответствие с *процедурата за уведомяване,* *определена* в Директива 2011/61/ЕС.

- (4) В Регламент (ЕС) 2019/... ⁺ допълнително се укрепват принципите, приложими по отношение на уредените с Директива 2009/65/ЕО маркетингови съобщения, като обхватът на тези принципи се разширява върху ЛУАИФ, като по този начин се постига висок стандарт на защита на инвеститорите, независимо от техния тип. Следователно вече не са необходими съответните разпоредби на Директива 2009/65/ЕО, свързани с маркетинговите съобщения и достъпността на националните законови и подзаконови актове относно разпоредбите за предлагането на дялове от ПКИПЦК, и следва да бъдат заличени.

- (5) С разпоредбите на Директива 2009/65/ЕО, според които от ПКИПЦК се изисква да осигуряват механизми в подкрепа на инвеститорите и които вече биват прилагани от някои национални правни системи, се създава прекомерна административна тежест. Също така инвеститорите рядко използват тези механизми на местно равнище по начина, предвиден в посочената директива. Предпочитаният начин за връзка стана прекият контакт между инвеститорите и управителите на фондове, по електронен път или по телефона, докато плащанията и откупуването се извършват посредством други канали. Въпреки че понастоящем тези механизми на местно равнище се използват за административни цели, като например трансгранично събиране на регулаторни такси, следва да бъде намерено друго решение на тези проблеми, например по пътя на сътрудничеството между компетентните органи. Ето защо следва да се установят правила, с които да се осъвременят и уточнят изискванията за осигуряване на такива механизми за инвеститорите на дребно, като **държавите членки не следва да изискват** физическо присъствие на **местно равнище за осигуряването на такива механизми**. Във всеки случай правилата следва да гарантират, че инвеститорите имат достъп до полагащата им се информация.
- (6) За да се гарантира, че инвеститорите на дребно се третират по последователен начин, е необходимо изискванията по отношение на механизмите да бъдат също така прилагани спрямо ЛУАИФ, когато държавите членки са им позволили да предлагат дялове или акции от алтернативни инвестиционни фондове (АИФ) на инвеститори на дребно на техните територии.
- (7) Липсата на ясни и единни условия за прекратяване на предлагането на дялове или акции от ПКИПЦК или АИФ в приемаща държава членка създава икономическа и правна несигурност за управителите на фондове. Ето защо с директиви 2009/65/ЕО и 2011/61/ЕС следва да се установят ясни условия■, при които **уведомлението относно утвърдените механизми за предлагането на пазара на част или на всички дялове или акции може да се оттегли.**■ Тези условия следва да осигуряват баланс **между възможността предприятията за колективно инвестиране или техните управители да прекратяват утвърдените механизми за предлагане на своите дялове или акции**, когато

са изпълнени определени условия, от една страна, и интересите на инвеститорите **в тези предприятия** от съответната приемаща държава членка, от друга страна.

- (8) Възможността за прекратяване на предлагането на ПКИПЦК или на АИФ в определена държава членка не следва нито да бъде за сметка на инвеститорите, нито да ограничава предоставената им с Директива 2009/65/ЕО или Директива 2011/61/ЕС защита, по-специално по отношение на тяхното право да получават точна информация относно продължаващите дейности на тези фондове.
- (9) В някои случаи отделните национални правни системи третираят по различен начин предварителното предлагане, извършвано от ЛУАИФ, които желаят да проучат нагласата на инвеститорите към определена инвестиционна идея или инвестиционна стратегия. Определението за предварително предлагане и условията, при които е разрешено извършването му, се различават значително в държавите членки, в които предварителното предлагане е разрешено, докато в други държави членки понятието „предварително предлагане“ въобще не съществува. С цел преодоляване на тези различия следва да бъде осигурено хармонизирано определение на предварителното предлагане и да бъдат установени условията, при които ЛУАИФ от ЕС могат да извършват *предварително предлагане*.

- (10) За да може да бъде признато по силата на Директива 2011/61/ЕС, предварителното предлагане следва *да е отправено към потенциални професионални инвеститори*, да се отнася до инвестиционна идея или инвестиционна стратегия *и да има за цел проверка на интереса им към АИФ или подразделение, които още не са установени , или които са установени, но за които все още не е постъпило уведомление за предлагане на пазара в съответствие с посочената директива*. Поради това в хода на предварителното предлагане инвеститорите не следва да могат да записват дялове или акции от АИФ *и разпространяването на формуляри за записване или на подобни документи в проектна или окончателна форма сред потенциални инвеститори* не следва да бъде разрешено. *ЛУАИФ от ЕС следва да гарантират, че инвеститорите не придобиват дялове или акции в АИФ в рамките на предварителното предлагане и че инвеститорите, с които е осъществен контакт като част от предварителното предлагане, могат да придобиват дялове или акции във въпросния АИФ единствено посредством предлагане, разрешено съгласно Директива 2011/61/ЕС. Всяко записване от страна на професионални инвеститори в рамките на 18 месеца след като ЛУАИФ от ЕС е започнало своето предварително предлагане, на дялове или акции от АИФ, посочени в информацията, представена в хода на предварителното предлагане, или на АИФ, установен в резултат на предварителното предлагане* ■ , следва да се счита за следствие от предлагането *и за него следва да се прилагат процедурите за уведомление, посочени в Директива 2011/61/ЕС. За да се гарантира, че националните компетентни органи могат да упражняват контрол върху предварителното предлагане в своята държава членка, ЛУАИФ от ЕС следва да изпрати на компетентните органи на своята държава членка по произход, в срок от 2 седмици след като е започнало предварителното предлагане, неофициално писмо на хартиен носител или по електронен път, като посочва, наред с другото, в кои държави членки извършва или е извършило предварително предлагане, периодите, през които се извършва или е било извършено предварително предлагане и което включва, когато е приложимо, списък на неговите АИФ и подразделенията на АИФ, които са или които са били предмет на предварителното предлагане.*

Компетентните органи на държавата членка по произход на ЛУАИФ от ЕС следва да уведомят незабавно компетентните органи на държавите членки, в които ЛУАИФ от ЕС извършва или е извършило предварително предлагане.

- (11) *ЛУАИФ от ЕС следва да гарантират, че предварителното предлагане е документирано по подходящ начин.*
- (12) *Националните закони, подзаконови и административни разпоредби, необходими за спазването на Директива 2011/61/ЕС, и по-специално на хармонизираните правила за предварително предлагане, не следва по никакъв начин да поставят ЛУАИФ от ЕС в по-неблагоприятно положение в сравнение с ЛУАИФ от трета държава. Това се отнася както за настоящата ситуация, при която ЛУАИФ от държави извън ЕС нямат паспортни права, така и за ситуацията, при която разпоредбите относно предоставянето на такива права в Директива 2011/61/ЕС вече са приложими.*
- (13) С цел да се гарантира правната сигурност е необходимо да се съгласуват датите на влизане в сила на *националните закони, подзаконови и административни разпоредби*, с които се прилагат настоящата директива и Регламент (ЕС) 2019/...⁺ по отношение на разпоредбите относно маркетинговите съобщения и предварителното предлагане.

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS .../... (2018/0045(COD)).

- (14) Съгласно Съвместната политическа декларация на държавите членки и на Комисията относно обяснителните документи от 28 септември 2011 г.⁵² държавите членки са поели ангажимент в обосновани случаи да прилагат към съобщението за своите мерки за транспониране един или повече документи, обясняващи връзката между елементите на дадена директива и съответстващите им части от националните инструменти за транспониране. По отношение на настоящата директива законодателят смята, че предоставянето на тези документи е обосновано,

ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

⁵² ОВ С 369, 17.12.2011 г., стр. 14.

Член 1

Изменения на Директива 2009/65/ЕО

Директива 2009/65/ЕО се изменя, както следва:

- 1) **в член 17, параграф 8 се добавят следните алинеи:**

■

„Когато в резултат на някое от измененията, посочени в първа алинея, **управляващото дружество** би престанало да спазва изискванията на настоящата директива, ■ компетентните органи **на държавата членка по произход на управляващото дружество информират** управляващото дружество — в срок от **15 работни дни след получаването на цялата информация, посочена в първа алинея**, че то не трябва да прилага изменението.

В такъв случай компетентните органи на държавата членка по произход на управляващото дружество информират съответно компетентните органи на приемащата държава на управляващото дружество.

Когато някое от измененията, посочени **в първа алинея**, е приложено след изпращане на информацията в съответствие с втора алинея и в резултат на това изменение **управляващото дружество** престава да спазва изискванията на настоящата директива, компетентните органи на държавата членка по произход на **управляващото дружество** вземат всички подходящи мерки в съответствие с член 98 **и уведомяват за взетите мерки компетентните органи на приемащата държава членка на управляващото дружество без необосновано забавяне.**“;

■

- 2) член 77 се заличава;
- 3) в член 91 се заличава параграф 3;

4) Член 92 се заменя със следното:

„Член 92

1. Държавите членки гарантират, че във всяка държава членка, в която ПКИПЦК възнамеряват да предлагат дялове **■** тези ПКИПЦК **предоставят на разположение** механизми за извършване на следните задачи:
 - а) обработване на нарежданията за записване, обратно изкупуване и откупуване **и извършване на други плащания към собствениците на дялове** във връзка с дяловете от ПКИПЦК в съответствие с условията, установени в документите, които се изискват съгласно глава IX;
 - б) предоставяне на инвеститорите на информация относно начина, по който могат да бъдат подадени нарежданията по буква а) и изплатени сумите по обратното изкупуване и откупуването;
 - в) улесняване на ползването на информацията **и на достъпа до процедурите и мерките, посочени в член 15, във връзка с** упражняването на правата на инвеститорите, произтичащи от инвестициите им в ПКИПЦК, в държавата членка, в която се предлага ПКИПЦК;
 - г) осигуряване на достъп на инвеститорите до **изискваните съгласно глава IX информация и документите** , в съответствие с условията, посочени в член 94, с цел запознаване или получаване на копие от тях;
 - д) предоставяне на инвеститорите на информация за задачите, изпълнявани от механизмите, на траен носител; **и**
 - е) **изпълнение на ролята на точка за контакт за осъществяване на комуникация с компетентните органи.**
2. За изпълнението на целите по параграф 1 държавите членки не изискват физическо присъствие от **■** ПКИПЦК **в приемащата държава членка или определяне от ПКИПЦК на трета страна.**

3. **■** ПКИПЦК гарантира, че механизмите *за изпълнение на задачите*, посочени в параграф 1, *са на разположение, включително чрез електронни средства* :

- а) **■** на официалния език или *на един от* официалните езици на държавата членка, в която се предлага ПКИПЦК, *или на език, одобрен от компетентните органи на тази държава членка*;
- б) **■** от самото **■** ПКИПЦК, от *трета страна, която подлежи на регулиране и надзор, уреждащи* задачите, които трябва да бъдат изпълнявани, или и от двете.

За целите на буква б), когато *задачите* са възложени на *трета страна*, това се удостоверява с писмен договор, в който се посочва кои от посочените в параграф 1 задачи не се изпълняват от **■** ПКИПЦК, както и че съответната *трета страна* ще получи цялата необходима информация и документи от **■** ПКИПЦК.“

5) **■** Член 93 *се изменя, както следва*:

а) *в параграф 1 се добавя следната алинея*:

„Уведомителното писмо включва също така необходимите данни, включително адреса за фактурирането или за съобщаването на приложимите регулаторни такси или разходи от компетентните органи на приемащата държава членка, както и информация относно механизмите за изпълнение на задачите, посочени в член 92, параграф 1.“;

б) █ параграф 8 се заменя със следното:

„8. В случай на изменение на информацията в уведомителното писмо, представено в съответствие с параграф 1, или на изменение, свързано с класовите акции, които ще бъдат предлагани, ПКИПЦК писмено уведомява компетентните органи **както на държавата членка по произход на ПКИПЦК, така и** на приемащата държава членка на ПКИПЦК за това най-малко 1 месец преди прилагането на изменението.

Когато в резултат на някое от измененията, посочени в първата алинея, ПКИПЦК би престанало да спазва изискванията на настоящата директива, █ компетентните органи **на държавата членка по произход на ПКИПЦК** информират — в срок от 15 работни дни **след получаването на цялата информация, посочена в първата алинея** — ПКИПЦК, че трябва да не прилага това изменение.

В такъв случай компетентните органи на държавата членка по произход на ПКИПЦК уведомяват съответно компетентните органи на приемащата държава на ПКИПЦК.

Когато някое от измененията, посочени в първа алинея, бъде приложено, след изпращане на информацията в съответствие с **втора** алинея и в резултат на това изменение ПКИПЦК престава да спазва изискванията на настоящата директива, компетентните органи на държавата членка по произход на ПКИПЦК вземат всички подходящи мерки в съответствие с член 98, като при необходимост налагат изрична забрана за предлагането на ПКИПЦК **и уведомяват компетентните органи на приемащата държава членка на ПКИПЦК за предприетите мерки без неоправдано забавяне.**“

█

6) Вмъква се следният член:

„Член 93а

1. *Държавите членки* гарантират, че ПКИПЦК може да *оттегли уведомлението относно режима* за предлагане на дялове, включително, когато е приложимо, във връзка с класа акции в държава членка, *по отношение на които* е уведомил в съответствие с член 93, когато са изпълнени всички посочени по-долу условия:

■

- а) отправено е общо предложение за обратно изкупуване *или откупуване*, освободено от такси или приспадания, което се оповестява публично в рамките на най-малко 30 работни дни, *и е отправено, пряко или чрез финансови посредници*, лично до всички инвеститори в тази държава членка, чиято самоличност е известна,;
- б) намерението за *прекръстване на режима за предлагане на такива дялове в тази държава членка* ■ е оповестено публично посредством обществено достъпно средство, което обичайно се използва при предлагането на ПКИПЦК и е подходящо за типа инвеститори в ПКИПЦК, *включително по електронен път*;
- в) *всякакви договорни споразумения с финансови посредници или с делегати са изменени или прекратени, считано от датата на оттегляне на уведомлението, за да се предотврати ново или допълнително, пряко или непряко предлагане или продажба на дяловете, посочени в уведомлението по параграф 2, .*

В информацията, посочена в букви а) и б) ясно се описват последствията за инвеститорите, ако те не приемат предложението за обратно изкупуване или откупуване на своите дялове.

Информацията, посочена в първа алинея, букви а) и б), се предоставя на *официалния език или на един от* официалните езици на държавата членка, по отношение на която ПКИПЦК е направил уведомление в съответствие с член 93, *или на език, одобрен от компетентните органи на тази държава членка.*

Считано от датата, посочена в буква в) от първа алинея, ПКИПЦК прекратява всяко по-нататъшно пряко или непряко предлагане или продажби на свои дялове, които са били обект на оттегляне на уведомлението в тази държава членка .

2. ПКИПЦК подава до *компетентните органи* на своята държава членка по произход уведомление, съдържащо *информацията, посочена в параграф 1, първа алинея, букви а), б) и в).*

3. *Компетентните органи на държавата членка по произход на ПКИПЦК проверяват дали представеното от ПКИПЦК уведомление съгласно параграф 2 е пълно.* Не по-късно от 15 работни дни от датата на получаване на *пълното* уведомление ■ , компетентните органи на държавата членка по произход на ПКИПЦК ■ предават *това уведомление* на компетентните органи на държавата членка, *посочена в уведомлението по параграф 2* и на ЕОЦКП.

Компетентните органи на държавата членка по произход на ПКИПЦК уведомяват незабавно ПКИПЦК относно извършеното предаване на уведомлението по първата алинея. ■

4. ПКИПЦК ■ предоставя информацията, която се изисква по членове 68 – 82 и 94, на инвеститорите, които са запазили инвестицията си в това ПКИПЦК, *както и на компетентните органи на държавата членка по произход на ПКИПЦК.*

5. *Компетентните органи в държавата членка по произход на ПКИПЦК предават на компетентните органи на всяка държава членка, посочена в уведомлението по параграф 2 от настоящия член, информация за всички промени в документите, посочени в член 93, параграф 2.*
6. *Компетентните органи на държавата членка, посочена в уведомлението по параграф 2 от настоящия член имат същите права и задължения като компетентните органи на приемащата държава членка на ПКИПЦК, съгласно установеното в член 21, параграф 2, член 97, параграф 3 и член 108. Без да се засягат други дейности по наблюдение и надзорни правомощия, съгласно посоченото в член 21, параграф 2 и член 97, считано от датата на предаване по параграф 5 от настоящия член, компетентните органи на държавата членка, посочена в уведомлението по параграф 2 от настоящия член, не изискват от съответните ПКИПЦК да докажат съответствие с националните закони, подзаконови и административни разпоредби, регулиращи изискванията по отношение на предлагането, посочени в член 5 от Регламент (ЕС) 2019/... на Европейския парламент и на Съвета⁺.*
7. *Държавите членки разрешават употребата на всякакви електронни или други средства за комуникация от разстояние за целите на параграф 4, при условие че тези информационни и комуникационни средства са достъпни за инвеститорите на **официалния език или на един от официалните езици** на държавата членка, в която се намират инвеститорите, **или на език, одобрен от компетентните органи на тази държава членка.***

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS .../... (2018/0045(COD)), и добавете в бележката под линия номера, датата и данните за публикацията на този регламент в ОВ.

** Регламент (ЕС) 2019/... на Европейския парламент и на Съвета от ... за улесняване на трансграничната дистрибуция на предприятия за колективно инвестиране и за изменение на регламенти (ЕС) № 345/2013, (ЕС) № 346/2013 и (ЕС) № 1286/2014 (ОВ L ...).“;*

7) В член 95, параграф 1 буква а) се заличава;.

Член 2

Изменения на Директива 2011/61/ЕС

Директива 2011/61/ЕС се изменя, както следва:

- 1) В член 4, параграф 1 се вмъква следната буква:

„ада) „предварително предлагане“ означава **■** предоставяне на информация **или комуникация, пряко или косвено**, за инвестиционни стратегии или инвестиционни идеи, извършвано от ЛУАИФ **от ЕС** или от негово име, на **потенциални** професионални инвеститори с местоживееене или със седалище в Съюза, с цел да се провери интересът им по отношение на АИФ или подразделение, които още не са установени, **или които са установени, но за които все още не е постъпило уведомление за предлагане на пазара съгласно член 31 или 32, в съответната държава членка на местоживееене на потенциалните инвеститори или в която те имат седалище, и което във всеки отделен случай не представлява предложение или пласиране спрямо потенциалния инвеститор за инвестиране в дяловете или акциите на въпросния АИФ или на негово подразделение;**“

- 2) В началото на ГЛАВА VI се вмъква следният член:

„Член 30а
Условия по отношение на извършването от ЛУАИФ от ЕС предварително предлагане в Съюза

1. Държавите членки гарантират, че всяко получило разрешение ЛУАИФ от ЕС може да извършва предварително предлагане в Съюза, **освен ако** предоставената на потенциалните професионални инвеститори информация:

■

- а) е достатъчна да позволи ангажирането на инвеститори с придобиването на дялове или акции от определен АИФ;

б) представлява формуляри за записване или подобни документи, независимо дали под формата на проект или в окончателна форма; или

- в) представлява [] учредителни документи, *проспект или документи за предлагане* на АИФ, който още не е установен, в окончателна форма [] .

Когато се предоставят проект на проспект или документи за предлагане, те не трябва да съдържат информацията, която би била достатъчна, за да позволи на инвеститорите да вземат инвестиционно решение, а трябва да посочват ясно, че:

- а) *те не представляват предложение или покана за записване на дялове или акции на АИФ; и*
- б) *на информацията, представена в тях, не следва да се разчита, защото е непълна и може да бъде променена.*

Държавите членки гарантират, че *от* ЛУАИФ от ЕС *не* се изисква да уведомява компетентните органи за *съдържанието или за адресатите на предварително предлагане или да изпълнява каквито и да било условия или изисквания, различни от посочените в настоящия член, преди да извърши предварително предлагане.*

2. *ЛУАИФ от ЕС гарантира, че инвеститорите не придобиват дялове или акции в АИФ посредством предварително предлагане и че инвеститорите, с които е осъществен контакт като част от предварителното предлагане, могат да придобиват дялове или акции във въпросния АИФ единствено чрез предлагане, разрешено съгласно член 31 или член 32.*

Всяко записване от страна на професионални инвеститори в рамките на 18 месеца след като ЛУАИФ от ЕС е започнало своето предварително предлагане, на дялове или акции от АИФ, посочени в информацията, представена в хода на предварителното предлагане, или на АИФ, установен в резултат на предварителното предлагане [] , се счита за следствие от предлагането и подлежи на приложимите процедури за уведомление, посочени в членове 31 и 32.

Държавите членки гарантират, че в срок от 2 седмици след като е започнало предварително предлагане, ЛУАИФ от ЕС изпраща на компетентните органи на своята държава членка по произход неофициално писмо на хартиен носител или по електронен път. В това писмо се посочват държавите членки, в които е извършено предварителното предлагане, и периодите, през които то се извършва или е било извършено, кратко описание на предварителното предлагане, включително информацията относно представените инвестиционни стратегии, и когато е приложимо, списък на АИФ и подразделенията на АИФ, които са или са били предмет на предварително предлагане. Компетентните органи на държавата членка по произход на ЛУАИФ от ЕС уведомяват незабавно компетентните органи на приемащите държави членки, в които ЛУАИФ от ЕС извършва или е извършило предварително предлагане. Компетентните органи на държавата членка, в която се извършва или е извършено предварително предлагане, могат да поискат от компетентните органи на държавата членка по произход на управляващото ЛУАИФ от ЕС да предоставят допълнителна информация за предварителното предлагане, което се извършва или е извършено на нейната територия.

3. *Трета страна извършва предварително предлагане от името на получило разрешение ЛУАИФ от ЕС, само когато разполага с разрешение да осъществява дейност като инвестиционно дружество в съответствие с Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета*, като кредитна институция в съответствие с Директива 2013/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета**, като управляващо дружество на ПКИПЦК в съответствие с Директива 2009/65/ЕС, като ЛУАИФ в съответствие с настоящата директива, или когато действа като обвързан агент в съответствие с Директива 2014/65/ЕС. Такава трета страна подлежи на условията, посочени в настоящия член.*

4. *ЛУАИФ от ЕС гарантира, че предварителното предлагане е документирано по подходящ начин.*

* *Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. относно пазарите на финансови инструменти и за изменение на Директива 2002/92/ЕО и Директива 2011/61/ЕС (ОВ L 173, 12.6.2014 г., стр. 349).*

** *Директива 2013/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. относно достъпа до осъществяването на дейност от кредитните институции и относно пруденциалния надзор върху кредитните институции и инвестиционните посредници, за изменение на Директива 2002/87/ЕО и за отмяна на директиви 2006/48/ЕО и 2006/49/ЕО (ОВ L 176, 27.6.2013 г., стр. 338).“;*

I

3) **■** в член 32, параграф 7 втора, трета и четвърта алинея се заменят със следното:

„Ако в резултат на планирана промяна управлението на АИФ от страна на ЛУАИФ би престанало да е в съответствие с настоящата директива или ЛУАИФ би престанало да спазва настоящата директива по друг начин, съответните компетентни органи **на държавата членка по произход на ЛУАИФ** информират **ЛУАИФ** – в срок от **15 работни дни след получаване на цялата информация, посочена в първа алинея**, че не може да внесе промяната. **В този случай компетентните органи на държавата членка по произход на ЛУАИФ уведомяват съответно компетентните органи на приемащата държава членка на ЛУАИФ.**

Ако планирана промяна бъде внесена въпреки първа и втора алинея или ако настъпи непланирана промяна, в резултат на което управлението на АИФ от ЛУАИФ би престанало да е в съответствие с настоящата директива или ЛУАИФ би престанало да спазва настоящата директива по друг начин, компетентните органи на държавата членка по произход на ЛУАИФ предприемат всички необходими мерки в съответствие с член 46, включително, ако е необходимо, налагат изрична забрана за предлагането на АИФ **и уведомяват съответно компетентните органи на приемащата държава членка на АИФ, без необосновано забавяне.**

Ако промените не засягат съответствието на управлението на АИФ от страна на ЛУАИФ с настоящата директива или спазването на разпоредбите от настоящата директива от ЛУАИФ по друг начин, компетентните органи на държавата членка по произход на ЛУАИФ информират – в срок от 1 месец – компетентните органи на приемащата държава членка на ЛУАИФ за тези промени.“

■

4) Вмъква се следният член:

„Член

32

а

Оттегляне на уведомлението за утвърдените механизми за предлагане на дялове или акции от **някои или всички** АИФ от ЕС в държави членки, различни от държавата членка по произход на ЛУАИФ

1. Държавите членки гарантират, че всеки ЛУАИФ от ЕС може да **оттегли уведомлението за утвърдените механизми за** предлагане на дялове или акции от **някои или всички свои** АИФ в държава членка, **по отношение на** която е било **направено** уведомление в съответствие с член 32, когато са изпълнени всички посочени по-долу условия:

- а) **с изключение на АИФ от затворен тип и фондовете, регулирани от Регламент (ЕС) № 2015/760 на Европейския парламент и на Съвета***, за всички **такива** дялове или акции от АИФ, притежавани от инвеститорите в **тази** държава членка, **е** отправено общо предложение за обратно изкупуване **или откупуване**, освободено от такси или приспадания, което **е достъпно за обществеността** в рамките на най-малко 30 работни дни и се отправя **пряко или чрез финансови посредници** лично до всички инвеститори в тази държава членка, чиято самоличност е известна;
- б) намерението за **прекръпяване на утвърдените механизми за предлагане на дялове или акции от някои или от всички свои АИФ в тази** държава членка се оповестява публично посредством обществено достъпно средство, което обичайно се използва при предлагането на АИФ и е подходящо за типа инвеститори в АИФ, **включително по електронен път**;
- в) **всякакви договорни споразумения с финансови посредници или с делегати са изменени или прекратени, считано от датата на оттегляне на уведомлението, за да се предотврати ново**

или допълнително, пряко или непряко предлагане или продажба на дяловете или акциите, посочени в уведомлението по параграф 2.

Считано от датата, посочена в буква в) от първа алинея, ЛУАИФ прекратява всяко по-нататъшно предлагане или продажби на дялове или акции на управлявания от него АИФ в държавата членка, по отношение на която е било представено уведомление в съответствие с параграф 2.

2. ЛУАИФ подава до **компетентните органи** на своята държава членка по произход уведомление, съдържащо **информацията, посочена в параграф 1, първа алинея, букви а), б) и в).**
3. **Компетентните органи на държавата членка по произход на ЛУАИФ проверяват дали представеното от ЛУАИФ уведомление съгласно параграф 2 е пълно.** Не по-късно от 15 работни дни от датата на получаване на **пълно** уведомление, посочено в параграф 2, компетентните органи на държавата членка по произход на ЛУАИФ **■** предават **това уведомление** на компетентните органи на държавата членка, **посочена в уведомлението по параграф 2** и на ЕОЦКП.

Компетентните органи на държавата членка по произход на ЛУАИФ уведомяват своевременно ЛУАИФ относно извършеното предаване на уведомлението по първата алинея.

За период от 36 месеца от датата, посочена в параграф 1, първа алинея, буква в), ЛУАИФ не извършва предварително предлагане на дялове или акции от АИФ от ЕС, посочени в уведомлението, или по отношение на подобни инвестиционни стратегии или инвестиционни идеи, в държавата членка, посочена в уведомлението по параграф 2.

4. ЛУАИФ **■** предоставя информацията, която се изисква по членове 22 и 23, на инвеститорите, които са запазили инвестицията си в този АИФ от ЕС, **както и на компетентните органи на държавата членка по произход на ЛУАИФ.**

5. *Компетентните органи в държавата членка по произход на ЛУАИФ предават на компетентните органи на държавата членка, посочена в уведомлението по параграф 2, информация за всички промени в документите и информацията, посочени в приложение IV, букви б) до е).*
6. *Компетентните органи на държавата членка, посочена в уведомлението по параграф 2 от настоящия член, имат същите права и задължения като компетентните органи на държавата членка по произход на ЛУАИФ, съгласно установеното в член 45.*
7. *Без да се засягат други надзорни правомощия, съгласно посоченото в член 45, параграф 3, считано от датата на предаване по параграф 5 от настоящия член, компетентните органи на държавата членка, посочена в уведомлението по параграф 2 от настоящия член, не изискват от съответните ЛУАИФ да докажат съответствие с националните закони, подзаконови и административни разпоредби, регулиращи изискванията по отношение на предлагането, посочени в член 5 от Регламент (ЕС) 2019/... на Европейския парламент и на Съвета⁺.*
8. Държавите членки разрешават употребата на всякакви електронни или други средства за комуникация от разстояние за целите на параграф 4.“

* *Регламент (ЕС) 2015/760 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2015 г. относно Европейски фондове за дългосрочни инвестиции (ОВ L 123, 19.5.2015 г., стр. 98).*

** *Регламент (ЕС) 2019/... на Европейския парламент и на Съвета от ... за улесняване на трансграничната дистрибуция на предприятия за колективно инвестиране и за изменение на регламенти (ЕС) № 345/2013, (ЕС) № 346/2013 и (ЕС) № 1286/2014 (ОВ L ...).“*

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS .../... (2018/0045(COD)), и добавете в бележката под линия номера, датата и данните за публикацията на този регламент в ОВ.

5) **В Член 33, параграф 6, втора и трета алинея се заменят със следното:**

„Ако в резултат на планирана промяна управлението на АИФ от страна на ЛУАИФ би престанало да е в съответствие с настоящата директива или ЛУАИФ би престанало да спазва настоящата директива по друг начин, съответните компетентни органи на държавата членка по произход на ЛУАИФ информират ЛУАИФ – в срок от 15 работни дни след получаване на цялата информация, посочена в първа алинея – че не може да внесе промяната.

Ако планирана промяна бъде внесена въпреки първа и втора алинея или ако настъпи непланирана промяна, в резултат на което управлението на АИФ от ЛУАИФ би престанало да е в съответствие с настоящата директива или ЛУАИФ би престанало да спазва настоящата директива по друг начин, компетентните органи на държавата членка по произход на ЛУАИФ предприемат всички необходими мерки в съответствие с член 46 и уведомяват съответно компетентните органи на приемащата държава членка на ЛУАИФ без неоправдано забавяне.“

■

6) Въмква се следният член:

„Член

43а

Механизми в подкрепа на инвеститорите на дребно

1. Без да се засяга член 26 от Регламент (ЕС) 2015/760 ■, държавите членки гарантират, че във всяка държава членка, в която възнамеряват да предлагат на инвеститори на дребно дялове или акции от АИФ, ЛУАИФ *предоставят достъп до* механизми за извършване на следните задачи:
 - а) обработване на нарежданията на инвеститори за записване, осъществяване на плащания, обратно изкупуване или откупуване на дялове или акции от АИФ в съответствие с условията, определени в документите ■ на АИФ;
 - б) предоставяне на инвеститорите на информация относно начина, по който могат да бъдат подадени нарежданията по буква а) и изплатени сумите по обратното изкупуване и откупуването;
 - в) улесняване на ползването на информацията, свързана с упражняването на правата на инвеститорите, произтичащи от инвестициите им в АИФ, в държавата членка, в която се предлага АИФ;

- г) осигуряване на достъп на инвеститорите до *изискваните съгласно членове 22 и 23 информация и документация*, с цел запознаване и получаване на копие от тях;
 - д) предоставяне на инвеститорите на информация относно задачите, изпълнявани чрез тези механизми, на траен носител съгласно посоченото в член 2, параграф 1, буква м) от Директива 2009/65/ЕО; и
 - е) *изпълнение на ролята на точка за контакт за осъществяване на комуникация с компетентните органи.*
2. За целите на параграф 1 държавите членки не изискват физическо присъствие от ЛУАИФ *в приемащата държава членка или назначаването на трето лице.*
3. ЛУАИФ гарантира, че посочените в параграф 1 механизми *за изпълнение на задачите са предоставени на разположение, включително чрез електронни средства:*
- а) **■** на официалния език или *на един от* официалните езици на държавата членка, в която се предлага АИФ, *или на език, одобрен от компетентните органи на тази държава членка;*
 - б) **■** от самото ЛУАИФ, от *трета страна, която подлежи на регулиране и надзор*, уреждащи задачите, които трябва да бъдат изпълнявани, или и от двете.

За целите на буква б), когато *задачите* са възложени на *трета страна*, това се удостоверява с писмен договор, в който се посочват кои от посочените в параграф 1 задачи не се изпълняват от ЛУАИФ, както и че съответната *трета страна* ще получи цялата необходима информация и документи от ЛУАИФ.“

7) *Вмъква се следният член:*

„Член 69а

Оценка на паспортния режим

Преди влизането в сила на делегираните актове, посочени в член 67, параграф 6, съгласно които се прилагат правилата, установени в член 35 и членове 37 – 41, Комисията представя доклад на Европейския парламент и на Съвета, като взема предвид резултата от оценката на паспортния режим, предвиден в настоящата директива, включително разширяването на обхвата на този режим по отношение на ЛУАИФ от трета държава. Когато е необходимо, докладът се придружава от законодателно предложение.“

8) *В приложение IV се добавят следните букви:*

„и) необходимите данни, включително адреса за фактурирането или съобщаването на приложимите регулаторни такси или разходи от компетентните органи на приемащата държава членка;

й) информация относно механизмите за изпълнение на задачите, посочени в член 43а.“;

Член 3

Транспониране

1. До... [24 месеца след датата на влизане в сила на настоящата директива] държавите членки приемат и публикуват **националните закони, подзаконови и административни** разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива. Те съобщават незабавно за това на Комисията.

Те започват да прилагат тези разпоредби от ...[24 месеца след датата на влизане в сила на настоящата директива].

Когато държавите членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Начините за позоваване се определят от държавите членки.

2. Държавите членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от националното законодателство, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 4

Оценка

■

Най-късно до ... [60 месеца след датата на влизане в сила на настоящата директива] Комисията извършва оценка на прилагането на настоящата директива въз основа на обществена консултация и с оглед на обсъжданията, проведени с компетентните органи и ЕОЦКП. **Най-късно до ... [72 месеца след датата на влизане в сила на настоящата директива] Комисията представя доклад относно прилагането на настоящата директива.**

Член 5

Преглед

До ... [48 месеца след датата на влизане в сила на настоящата директива] Комисията представя доклад, в който се оценяват, наред с другото, предимствата на хармонизирането на разпоредбите, приложими към дружествата за управление на ПКППЦК, проучващи нагласата на инвеститорите към конкретна инвестиционна идея или инвестиционна стратегия, както и дали за тази цел са необходими някакви изменения на Директива 2009/65/ЕО.

Член 6

Влизане в сила

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 7

Адресати на настоящата директива са държавите членки.

Съставено в .

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P8_TA-PROV(2019)0368

Трансгранична дистрибуция на предприятия за колективно инвестиране (Регламент) *I**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 16 април 2019 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за улесняване на трансграничното разпространение на колективни инвестиционни фондове, както и за изменение на регламенти (ЕС) № 345/2013 и (ЕС) № 346/2013 (COM(2018)0110 – C8-0110/2018 – 2018/0045(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2018)0110),
- като взе предвид член 294, параграф 2 и член 114 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C8-0110/2018),
- като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 11 юли 2018 г.⁵³,
- като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия съгласно член 69е, параграф 4 от своя Правилник за дейността и поетия с писмо от 27 февруари 2019 г. ангажимент на представителя на Съвета за одобряване на позицията на Парламента в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид член 59 от своя Правилник за дейността,
- като взе предвид доклада на комисията по икономически и парични въпроси (A8-0431/2018),

⁵³ ОВ С 367, 10.10.2018 г., стр. 50.

1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;
3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 16 април 2019 г. с оглед на приемането на Регламент (ЕС) 2019/... на Европейския парламент и на Съвета за улесняване на трансграничната дистрибуция на *предприятия за колективно инвестиране* и за изменение на регламенти (ЕС) № 345/2013, (ЕС) № 346/2013 и (ЕС) № 1286/2014

(Текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 114 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

I

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет⁵⁴,

в съответствие с обикновената законодателна процедура⁵⁵,

⁵⁴ ОВ С 367, 10.10.2018 г., стр. 50.

⁵⁵ Позиция на Европейския парламент от 16 април 2019 г.

като имат предвид, че:

- (1) Разнородните регулаторни и надзорни подходи по отношение на трансграничната дистрибуция на алтернативни инвестиционни фондове (АИФ), съгласно определението в Директива 2011/61/ЕС на Европейския парламент и на Съвета⁵⁶, *включително европейските фондове за рисков капитал (EuVECA), съгласно определението в Регламент (ЕС) № 345/2013 на Европейския парламент и на Съвета⁵⁷, европейските фондове за социално предприемачество (EuSEF), съгласно определението в Регламент (ЕС) № 346/2013 на Европейския парламент и на Съвета⁵⁸, и Европейските фондове за дългосрочни инвестиции (ЕФДИ), съгласно определението в Регламент (ЕС) № 2015/760 на Европейския парламент и на Съвета⁵⁹*, както и предприятията за колективно инвестиране в прехвърлими ценни книжа (ПКИПЦК) по смисъла на Директива 2009/65/ЕО на Европейския парламент и на Съвета⁶⁰ водят до разпокъсаност и пречки пред трансграничното предлагане и достъп на АИФ и ПКИПЦК, което от своя страна може да попречи на тяхното предлагане в други държави членки. *ПКИПЦК би могло да бъде управлявано външно или вътрешно в зависимост от правната му форма. Разпоредбите на настоящия регламент отнасящи се до управляващите дружества на ПКИПЦК следва да се прилагат както спрямо дружествата, чиято основна дейност е управлението на ПКИПЦК, така*

⁵⁶ Директива 2011/61/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно лицата, управляващи алтернативни инвестиционни фондове, и за изменение на директиви 2003/41/ЕО и 2009/65/ЕО и на регламенти (ЕО) № 1060/2009 и (ЕС) № 1095/2010 (ОВ L 174, 1.7.2011 г., стр. 1).

⁵⁷ Регламент (ЕС) № 345/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2013 г. относно европейските фондове за рисков капитал (ОВ L 115, 25.4.2013 г., стр. 1).

⁵⁸ Регламент (ЕС) № 346/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2013 г. относно европейски фондове за социално предприемачество (ОВ L 115, 25.4.2013 г., стр. 18).

⁵⁹ Регламент (ЕС) 2015/760 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2015 г. относно Европейски фондове за дългосрочни инвестиции (ОВ L 123, 19.5.2015 г., стр. 98).

⁶⁰ Директива 2009/65/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 г. относно координирането на законовите, подзаконовите и административните разпоредби относно предприятията за колективно инвестиране в прехвърлими ценни книжа (ПКИПЦК) (ОВ L 302, 17.11.2009 г., стр. 32).

и спрямо ПКИПЦК, които не са определили управляващо дружество на ПКИПЦК. В

- (2) С оглед повишаване на ефективността на нормативната уредба, приложима за **предприятията за колективно инвестиране**, и подобряване на защитата на инвеститорите маркетинговите съобщения, отправени до инвеститорите в АИФ и ПКИПЦК следва да са разпознаваеми като такива, а в тях следва да бъдат **описани** на еднакво видно място рисковете и ползите от закупуването на дялове или акции от АИФ и ПКИПЦК. Освен това цялата информация, включена в маркетинговите съобщения, отправени до инвеститорите, следва да бъде представена по коректен, ясен и неподвеждащ начин. За гарантиране на защитата на инвеститорите и осигуряване на еднакви условия на конкуренция между АИФ и ПКИПЦК стандартите за маркетинговите съобщения следва да се прилагат за маркетинговите съобщения на АИФ и ПКИПЦК.
- (3) **В маркетинговите съобщения, отправени до инвеститорите в АИФ и ПКИПЦК, следва да се посочва къде, как и на какъв език инвеститорите могат да получат обобщена информация относно правата на инвеститорите и в тях следва ясно да се посочва, че лицата, управляващи алтернативни инвестиционни фондове (ЛУАИФ), управителите на EuVECA, управителите на EuSEF или управляващото дружество на ПКИПЦК (наричани заедно „управители на предприятия за колективно инвестиране“) имат правото да прекратят договореностите за предлагане на пазара.**

- (4) *За да се увеличат прозрачността и защитата на инвеститорите и да се улесни достъпът до информация относно националните закони, подзаконови и административни разпоредби, приложими към маркетинговите съобщения, компетентни органи следва да публикуват такива текстове на своите уебсайтове минимум на език, обичайно използван в сферата на международните финанси, включително неофициалните им резюмета, които биха позволили на управителите на предприятия за колективно инвестиране да получат обща представа за тези закони, подзаконови и административни разпоредби. Публикуването следва да бъде единствено с информативна цел и да не поражда правни задължения. По същите причини Европейският надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари, ЕОЦКП), създаден с Регламент (ЕС) 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета⁶¹, следва да създаде централна база данни, съдържаща резюмета на националните изисквания за маркетингови съобщения и хипервръзки към информацията, публикувана на уебсайтовете на компетентните органи.*
- (5) *За да се насърчават добрите практики за защита на инвеститорите, заложи в националните изисквания за справедливи и ясни маркетингови съобщения, включително онлайн аспектите на маркетинговите съобщения, ЕОЦКП следва да издава насоки за прилагането на тези изисквания по отношение на маркетинговите съобщения.*

⁶¹ Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. за създаване на Европейски надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари), за изменение на Решение № 716/2009/ЕО и за отмяна на Решение 2009/77/ЕО на Комисията (ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 84).

- (6) Компетентните органи следва да могат да изискват *предварително* уведомяване за маркетинговите съобщения *с цел извършването на предварителна проверка* дали тези съобщения са в съответствие с настоящия регламент и другите приложими изисквания, *като например* дали маркетинговите съобщения са разпознаваеми като такива, дали рисковете и ползите, свързани със закупуването на дялове от ПКИПЦК и — ако държавата членка разрешава предлагането на АИФ на инвеститори на дребно — рисковете и ползите, свързани със закупуването на дялове или акции от АИФ, са *описани* на еднакво видно място и дали цялата информация в маркетинговите съобщения е представена по коректен, ясен и неподвеждащ начин. *Тази проверка следва да се извършва в рамките на ограничен срок от време. Когато компетентните органи изискват предварително уведомяване, това не следва да ги възпрепятства да извършват последваща проверка на маркетинговите съобщения.*
- (7) *Компетентните органи следва да докладват на ЕОЦКП за резултатите от тези проверки, исканията за изменения и санкциите, наложени на управителите на предприятия за колективно инвестиране. С оглед повишаване на осведомеността и прозрачността относно правилата, приложими за маркетинговите съобщения, от една страна, и гарантиране на защитата на инвеститорите, от друга страна, ЕОЦКП следва всяка втора година да изготвя и изпраща на Европейския парламент, Съвета и Комисията доклад относно тези правила и прилагането им на практика въз основа на предварителните и последващите проверки на маркетинговите съобщения от страна на компетентните органи.*

I

- (8) За да се гарантира равнопоставеността на лицата, управляващи предприятия за колективно инвестиране, и те да бъдат улеснени при вземането на решения *относно това* дали да участват в трансгранична дистрибуция на инвестиционни фондове, е важно таксите и разходите, начислявани от компетентните органи за **■** надзора *на трансграничните дейности*, да са пропорционални на извършваните надзорни задачи и да бъдат публично оповестявани и публикувани на уебсайтовете на компетентните органи *с цел повишаване на прозрачността*. По същата причина *хипервръзките към информацията, публикувана на уебсайтовете на компетентните органи във връзка с таксите и разходите, следва да бъдат публикувани на уебсайта на ЕОЦКП, за да съществува централен информационен пункт*. Уебсайтът на ЕОЦКП следва *също така* да съдържа интерактивен инструмент, даващ възможност за *индикативно* изчисляване на *тези такси и разходи*, начислявани от *компетентните* органи.
- (9) *За да се осигури по-добро възстановяване на таксите или разходите да се засилят прозрачността и яснотата по отношение на структурата на таксите и разходите, когато такива такси или разходи се начисляват от компетентните органи, управителите на предприятия за колективно инвестиране следва да получават фактура, индивидуално искане за плащане или платежно нареждане, в които ясно се посочва размерът на дължимите такси и разходи и начините на плащане.*

- (10) Тъй като в съответствие с Регламент (ЕС) № 1095/2010 ЕОЦКП следва да наблюдава и оценява пазарните тенденции, попадащи в сферата на неговата компетентност, е целесъобразно и необходимо да бъдат задълбочени неговите познания чрез разширяване на вече съществуващите бази данни на ЕОЦКП, като в тях бъде включена централна база данни с опис на всички ЛУАИФ и ПКППЦК, които се предлагат на пазара трансгранично, управителите на тези предприятия за колективно инвестиране, *и държавите членки, в които се осъществява предлагането на пазара.* За целта, *и за да се предостави възможност на ЕОЦКП да поддържа актуална централната база данни*, компетентните органи следва да предават на ЕОЦКП *информация относно* уведомленията, уведомителните писма и *информацията, която* са получили съгласно директиви 2009/65/ЕО и 2011/61/ЕС *във връзка с трансграничната дейност по предлагане на пазара, както и информация относно всяка промяна в тази информация, която следва да бъде отразена в тази база данни.* Във връзка с това ЕОЦКП следва да създаде портал за уведомления, на който компетентните органи следва да качват всички документи относно трансграничната дистрибуция на ПКППЦК и АИФ.

- (11) С цел да се осигурят еднакви условия на конкуренция между допустимите фондове за рисков капитал съгласно определението в Регламент (ЕС) № 345/2013 или допустимите фондове за социално предприемачество съгласно определението в Регламент (ЕС) № 346/2013, от една страна, и останалите АИФ, от друга, е необходимо в тези регламенти да се включат правила за предварително предлагане, идентични на правилата за предварително предлагане, установени в Директива 2011/61/ЕС. Тези правила следва да дадат възможност на управителите, регистрирани в съответствие с посочените регламенти, да се насочват към инвеститори, като проверяват нагласата им към бъдещи инвестиционни възможности или стратегии посредством допустими фондове за рисков капитал или допустими фондове за социално предприемачество.

- (12) *В съответствие с Регламент (ЕС) № 1286/2014 на Европейския парламент и на Съвета⁶² някои дружества и лица, посочени в член 32 от същия регламент, се освобождават от задълженията по посочения регламент до 31 декември 2019 г. В посочения регламент също така се предвижда Комисията да го преразгледа до 31 декември 2018 г., за да оцени, наред с другото, дали посоченият преходен период на освобождаване следва да се удължи или дали след определянето на всички необходими корекции разпоредбите относно ключова информация за инвеститорите в Директива 2009/65/ЕО следва да бъдат заменени от или приравнени на основния информационен документ съгласно предвиденото в посочения регламент .*
- (13) *За да се даде възможност на Комисията да извърши преразглеждането в съответствие с Регламент (ЕС) № 1286/2014, както е първоначално предвидено , крайният срок за преразглеждане следва да се удължи с 12 месеца. Компетентната комисия на Европейския парламент следва да съдейства на Комисията в процеса на преразглеждане чрез организиране на изслушване по темата със съответните заинтересовани страни, представляващи интересите на сектора и на потребителите.*

⁶² *Регламент (ЕС) № 1286/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 26 ноември 2014 г. относно основните информационни документи за пакети с инвестиционни продукти на дребно и основаващи се на застраховане инвестиционни продукти (ПИПДОЗИП) (ОВ L 352, 9.12.2014 г., стр. 1).*

- (14) *За да се избегне възможността инвеститорите да получават два различни документа за предварително оповестяване, а именно документ с ключова информация за инвеститорите в ПКППЦК, съгласно изискванията на Директива 2009/65/ЕО, и основен информационен документ, съгласно изискванията на Регламент (ЕС) № 1286/2014, за едно и също предприятие за колективно инвестиране, докато законодателните актове, произтичащи от преразглеждането от страна на Комисията в съответствие със същия регламент са в процес на приемане и изпълнение, преходният период на освобождаване от задълженията в съответствие с посочения регламент следва да се удължи с 24 месеца. Без да се засяга това удължаване, всички участващи институции и надзорни органи следва да се стремят да действат възможно най-бързо, за да улеснят прекратяването на временното освобождаване.*

I

- (15) На Комисията следва да бъдат предоставени правомощия да приеме технически стандарти за изпълнение, разработени от ЕОЦКП, по отношение на стандартните формуляри, образци и процедури за **публикациите и уведомленията**, подавани от компетентните органи във връзка с **националните закони, подзаконови и административни** разпоредби и техните резюмета, отнасящи се до приложимите на тяхна територия изисквания по отношение на предлагането, равнищата на таксите или разходите, начислявани от тях **за трансграничните дейности**, и когато е приложимо, съответните методологии за изчисляването им. Освен това, за да се подобри предаването **към** ЕОЦКП, техническите стандарти за изпълнение следва **също така** да бъдат приети по отношение на уведомленията, уведомителните писма и **информацията** относно трансграничните дейности по предлагане на пазара, изисквани съгласно Директиви 2009/65/ЕО и 2011/61/ЕС и техническите правила, необходими за функционирането на създаден от ЕОЦКП портал за уведомления. Комисията следва да приеме тези технически стандарти за изпълнение чрез актове за изпълнение съгласно член 291 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) и в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.
- (16) Необходимо е да **се уточни информацията, която трябва да се съобщава на ЕОЦКП на всяко тримесечие, за да се актуализират базите данни на всички предприятия за колективно инвестиране и на техните управители.**

- (17) Всяка обработка на лични данни, извършвана в рамките на настоящия регламент, като например обмен или прехвърляне на лични данни от компетентните органи, следва да бъде предприета в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета⁶³ и всеки обмен или предаване на информация от ЕОЦКП следва да бъде предприет в съответствие с Регламент (ЕО) № 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета⁶⁴.
- (18) *За да се даде възможност на компетентните органи да упражняват възложените им в настоящия регламент задачи, държавите членки следва да гарантират, че тези органи разполагат с всички необходими правомощия за извършване на надзор и разследване.*

⁶³ Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

⁶⁴ Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

- (19) До ... [5 години след датата на влизане в сила на настоящия регламент]
Комисията следва да направи оценка на прилагането на настоящия регламент.
В оценката следва да бъдат взети предвид пазарните тенденции и да се проучи дали въведените мерки са подобрили трансграничната дистрибуция на предприятия за колективно инвестиране.
- (20) *До... [2 години след датата на влизане в сила на настоящия регламент]*
Комисията следва да публикува доклад относно проявяването на инвеститорски интерес и търсенето по собствена инициатива на инвеститор, в който се посочва степента на използване на тази форма на записване на фондове, нейното географско разпространение, включително в трети държави, и въздействието ѝ върху паспортния режим.

- (21) С цел да се гарантира правната сигурност е необходимо да се съгласуват началните дати на прилагане на **националните закони, подзаконови и административни** разпоредби, с които се изпълняват разпоредбите на Директива (ЕС) 2019/... на Европейския парламент и на Съвета⁶⁵⁺ и на настоящия регламент по отношение на разпоредбите относно маркетинговите съобщения и предварителното предлагане.
- (22) Доколкото целта на настоящия регламент, а именно повишаване на пазарната ефективност при изграждането на съюза на капиталовите пазари, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки, а поради последиците от предвиденото действие може да бъде по-добре постигната на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тази цел,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

⁶⁵ Директива (ЕС) 2019/ ... на Европейския парламент и на Съвета от ... за изменение на Директиви 2009/65/ЕО и 2011/61/ЕС по отношение на трансграничната дистрибуция на предприятия за колективно инвестиране (ОВ, L ...).

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на директивата, съдържаща се в документ PE-CONS 54/19 (2018/0041(COD)), и добавете номера, датата и данните за публикацията в ОВ на тази директива в бележката под линия.

Член 1Предмет

С настоящия регламент се установяват единни правила за публикуването на националните разпоредби относно изискванията по отношение на предлагането за предприятия за колективно инвестиранеи относно маркетинговите съобщения, отправени до инвеститорите, , както и относно общи принципи затаксите и разходите, начислявани на лицата, управляващи предприятия за колективно инвестиране, във връзка с техните трансгранични дейности. Предвижда се също и създаване на централна база данни за трансграничното предлагане на пазара на предприятия за колективно инвестиране.

Член 2

Обхват

Настоящият регламент се прилага за:

- а) лицата, управляващи фондове за алтернативни инвестиции
- б) управляващите дружества на ПКИПЦК, включително ПКИПЦК, които не са определили управляващо дружество на ПКИПЦК;
- в) управителите на EuVECA; и
- г) управителите на EuSEF

Член 3

Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- а) *„алтернативни инвестиционни фондове“ или „АИФ“* означава АИФ съгласно определението в член 4, параграф 1, буква а) от Директива 2011/61/ЕС *и включват EuVECA, EuSEF и ЕФДИ;*
- б) *„лица, управляващи алтернативни инвестиционни фондове“ или „ЛУАИФ“* означава ЛУАИФ съгласно определението в член 4, параграф 1, буква б) от Директива 2011/61/ЕС, *получили разрешение в съответствие с член 6 от посочената директива;*
- в) *„управител на EuVECA“* означава *управител на допустим фонд за рисков капитал съгласно определението в член 3, първа алинея, буква в) от Регламент (ЕС) № 345/2013, регистриран в съответствие с член 14 от същия регламент;*
- г) *„управител на EuSEF“* означава *управител на допустим фонд за социално предприемачество съгласно определението в член 3, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕС) № 346/2013 и регистриран в съответствие с член 15 от същия регламент;*

- д) „компетентни органи“ означава **компетентни органи** съгласно определението в член 2, параграф 1, буква з) от Директива 2009/65/ЕО или компетентни органи съгласно определението в член 4, параграф 1, буква е) от Директива 2011/61/ЕС или компетентни органи на АИФ от ЕС съгласно определението в член 4, параграф 1, буква з) от Директива 2011/61/ЕС;
- е) „държава членка по произход“ означава държавата членка, в която е седалището на ЛУАИФ, **на управителя на EuVECA, на управителя на EuSEF** или на управляващото дружество на ПКИПЦК;
- ж) „ПКИПЦК“ означава ПКИПЦК, получило разрешение съгласно член 5 от Директива 2009/65/ЕО;
- з) „управляващо дружество на ПКИПЦК“ означава управляващо дружество съгласно определението в член 2, параграф 1, буква б) от Директива 2009/65/ЕО.

Член 4

Изисквания по отношение на маркетинговите съобщения

1. ЛУАИФ, *управителите на EuVECA, управителите на EuSEF и* управляващите дружества на ПКИПЦК гарантират, че всички маркетингови съобщения, отправени до инвеститорите, са разпознаваеми като такива и в тях са **описани** по еднакво видим начин рисковете и ползите от закупуването на дялове или акции от АИФ или **на дялове** от ПКИПЦК, както и че цялата информация, включена в маркетинговите съобщения, е коректна, ясна и неподвеждаща.
2. Управляващите дружества на ПКИПЦК гарантират, че маркетинговите съобщения, съдържащи конкретна информация за ПКИПЦК, не противоречат на и не намаляват значимостта на информацията, която се съдържа в посочения в член 68 от Директива 2009/65/ЕО проспект **или** в ключовата информация за инвеститорите, посочена в член 78 от посочената директива. Управляващите дружества на ПКИПЦК гарантират, че всички маркетингови съобщения информират за съществуването на проспект и наличието на ключовата информация за инвеститорите. **В тези маркетингови съобщения** се уточнява къде, как и на какъв език инвеститорите или потенциалните инвеститори могат да получат проспекта и ключовата информация за инвеститорите **и се предоставят хипервръзки към тези документи или адресите на уебсайтовете им.**

3. *В маркетинговите съобщения, посочени в параграф 2, се уточнява къде, как и на какъв език инвеститорите или потенциалните инвеститори могат да получат резюме за правата на инвеститорите и се посочва електронна хипервръзка към такова резюме, което включва, по целесъобразност, информация относно достъп до механизма за колективна защита на равнището на Съюза и на национално равнище, в случай на съдебен спор.*

В тези маркетингови съобщения се съдържа също така ясна информация, че управителите или управляващите дружества, посочени в параграф 1 от настоящия член, може да решат да прекратят договореностите за предлагане на пазара на своите предприятия за колективно инвестиране в съответствие с член 93а от Директива 2009/65/ЕО и член 32а от Директива 2011/61/ЕС.

4. *ЛУАИФ, управителите на EuVECA и управителите на EuSEF гарантират, че маркетинговите съобщения, които включват покана за закупуване на дялове или акции от АИФ и които съдържат конкретна информация за АИФ, не противоречат на информацията, която трябва да бъде оповестена пред инвеститорите в съответствие с член 23 от Директива 2011/61/ЕС, с член 13 от Регламент (ЕС) № 345/2013 или съответно с член 14 от Регламент (ЕС) № 346/2013 и не намаляват нейното значение.*

5. Параграф 2 от настоящия член се прилага *mutatis mutandis* към АИФ, които публикуват проспект в съответствие с Регламент (ЕС) 2017/1129 на Европейския парламент и на Съвета⁶⁶ или в съответствие с националното право или прилагат правилата по отношение на формата и съдържанието на ключовата информация за инвеститорите, посочена в член 78 от Директива 2009/65/ЕО.
6. До ...[24 месеца след датата на влизане в сила на настоящия регламент] ЕОЦКП издава насоки, които след това периодично актуализира, относно прилагането на изискванията по отношение на посочените в параграф 1 маркетингови съобщения, като бъде отчетено, че тези съобщения могат да бъдат направени онлайн.

⁶⁶ Регламент (ЕС) 2017/1129 на Европейския парламент и на Съвета от 14 юни 2017 г. относно проспекта, който трябва да се публикува при публично предлагане или допускане на ценни книжа до търговия на регулиран пазар, и за отмяна на Директива 2003/71/ЕО (ОВ L 168, 30.6.2017 г., стр. 12).

Член 5

Публикуване на националните разпоредби за изискванията по отношение на предлагането

1. Компетентните органи публикуват и актуализират на своите уебсайтове **актуална и пълна информация относно приложимите** национални закони, подзаконови и административни разпоредби, съдържащи изискванията по отношение на предлагането на АИФ и ПКППЦК, и техните резюмета минимум на един език, обичайно използван в сферата на международните финанси.

2. Компетентните органи уведомяват ЕОЦКП **■** относно хипервръзките към уебсайтовете на компетентните органи, на които се публикува **информацията, посочена в параграф 1.**

Компетентните органи уведомяват **без ненужно забавяне** ЕОЦКП за всяка промяна в информацията, подадена съгласно първата алинея от настоящия параграф.

3. ЕОЦКП разработва проект на технически стандарти за изпълнение за определяне на стандартните формуляри, образци и процедури за **публикациите и** уведомленията по настоящия член.

ЕОЦКП представя на Комисията тези проекти на технически стандарти за изпълнение до ... [18 месеца след датата на влизане в сила **на настоящия регламент**].

На Комисията се предоставя правомощието да приеме посочените в първата алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.

■

Член 6

Централна база данни на ЕОЦКП за националните разпоредби относно изискванията по отношение на предлагането

До ... [30 месеца след датата на влизане в сила на настоящия регламент] ЕОЦКП публикува и поддържа на своя уебсайт централна база данни, съдържаща *резюметата, посочени в член 5, параграф 1*, както и хипервръзките към уебсайтовете на компетентните органи, *посочени в член 5, параграф 2*.

Член 7

Предварителна проверка на маркетинговите съобщения

1. Компетентните органи могат единствено с цел проверка на съответствието с настоящия регламент и с националните разпоредби за изискванията по отношение на предлагането да изискват *предварително* уведомяване за маркетинговите съобщения, които управляващите дружества на ПКИПЦК, **■** възнамеряват да използват пряко или косвено в отношенията си с инвеститорите.

Посоченото в първата алинея *изискване за предварително* уведомяване не представлява предварително условие за предлагането на дялове от ПКИПЦК *и не е част от процедурата по уведомяване, посочена в член 93 от Директива 2009/65/ЕО*.

*Когато компетентните органи изискват посоченото в първата алинея **предварително** уведомяване, те — в срок от 10 работни дни от получаване на **маркетинговите съобщения** — информират управляващото дружество на ПКИПЦК за всяко искане за изменение на неговите маркетингови съобщения.*

Предварителното уведомяване, посочено в първа алинея, може да се изисква системно или в съответствие с всички други практики за проверка и не засяга надзорни правомощия за последваща проверка на маркетингови съобщения.

2. Компетентните органи, които изискват **предварително** уведомяване за маркетинговите съобщения, установяват, прилагат и публикуват на своите уебсайтове процедури за такова **предварително** уведомяване. Вътрешните правила и процедури гарантират прозрачното и недискриминационно третиране на всички ПКИПЦК, независимо от това в коя държава членка са получили разрешение.

3. Когато █ ЛУАИФ, *управителите на EuVECA или на EuSEF предложат* █ дялове или акции от *своите* АИФ на инвеститорите на дребно, параграфи 1 и 2 █ се прилагат *mutatis mutandis* за тези ЛУАИФ, *управители на EuVECA или EuSEF*.

█

Член 8

Доклад на ЕОЦКП относно маркетинговите съобщения

1. До 31 март 2021 г. и всяка *втора* година след това, компетентните органи █ докладват на ЕОЦКП █ следните данни:
- а) *броя на исканията за изменения на маркетинговите съобщения, поставени въз основа на предварителна проверка, когато е приложимо;*
 - б) *броя на исканията за изменения и решения, взети въз основа на последващи проверки, като ясно се посочват най-често срещаните нарушения, включително описание и естеството на тези нарушения;*

в) описание на най-често срещаните нарушения на изискванията, посочени в член 4; както и

г) един пример за всяко от нарушенията, посочени в букви б) и в).

2. До 30 юни 2021 г.и всяка **втора** година след това, ЕОЦКП представя доклад *на Европейския парламент, Съвета и Комисията, в който се прави преглед на изискванията по отношение на предлагането, посочени в член 5, параграф 1, във всички държави членки и който съдържа анализ на въздействието на националните закони, подзаконови и административни разпоредби, уреждащи маркетинговите съобщения, въз основа и на информацията, получена в съответствие с параграф 1 от настоящия член.*

Член 9

Общи принципи относно таксите или разходите

1. *Когато* компетентните органи *начисляват* такси или разходите *за изпълнението на своите задължения във връзка с трансграничните дейности на ЛУАИФ, управителите на EuVECA, управителите на EuSEF и управляващите дружества на ПКППЦК, такива такси или разходи са съобразени с общите разходи, свързани с*  *изпълнението на задачите на компетентния орган.*
2. За таксите и разходите, посочени в параграф 1 от настоящия член компетентните органи изпращат фактура, *индивидуално искане за плащане или платежно нареждане*, като ясно определят начините на плащане и датата, на която плащането е дължимо *до адреса, посочен в член 93, параграф 1, трета алинея от Директива 2009/65/ЕО или в приложение IV, точка i) от Директива 2011/61/ЕС.*

Член 10

Публикуване на националните разпоредби относно таксите и разходите

1. До ... [6 месеца след датата на влизане в сила на настоящия регламент] компетентните органи публикуват и поддържат на своите уебсайтове **актуална информация**, в която са изброени таксите или разходите, посочени в член 9, параграф 1, или, когато е приложимо, използваните методологии за изчисляване на тези такси или разходи, минимум на един език, обичайно използван в сферата на международните финанси.
2. Компетентните органи уведомяват ЕОЦКП за **хипервръзките към уебсайтовете на компетентните органи, на които се публикува информацията, посочена в параграф 1.**

I

3. ЕОЦКП разработва проект на технически стандарти за изпълнение за определяне на стандартните формуляри, образци и процедури за **публикациите и** уведомленията по настоящия член.

ЕОЦКП представя на Комисията тези проекти на технически стандарти за изпълнение до ... [18 месеца след датата на влизане в сила на настоящия регламент].

На Комисията се предоставя правомощието да приеме посочените в първата алинея технически стандарти за изпълнение в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.

Член 11

Публикация на ЕОЦКП за таксите и разходите

1. До ... [30 месеца след датата на влизане в сила на настоящия регламент] ЕОЦКП публикува на своя уебсайт *хипервръзки към уебсайтовете на компетентните органи, посочени в член 10, параграф 2. Тези хипервръзки се актуализират.*
2. До ... [30 месеца след датата на влизане в сила на настоящия регламент] ЕОЦКП разработва и предоставя на своя уебсайт *интерактивен инструмент, свободно достъпен минимум на един език, обичайно използван в сферата на международните финанси, който дава възможност за индикативно изчисляване на таксите и разходите, посочени в член 9, параграф 1 ■ . Този инструмент се актуализира.*

■

Член 12

Централна база данни за *трансграничното предлагане на АИФ и ПКИПЦК*

1. До ... [30 месеца след датата на влизане в сила на настоящия регламент] ЕОЦКП публикува ■ на своя уебсайт централна база данни *за трансграничното предлагане на АИФ и ПКИПЦК*, свободно достъпна на език, обичайно използван в сферата на международните финанси, в която са изброени ■ :
 - а) *всички АИФ, които се предлагат в държава членка, различна от държавата членка по произход, техния ЛУАИФ, управител на EuSEF или на EuVECA , както и държавите членки, в които те се предлагат; както и*
 - б) *всички ПКИПЦК, които се предлагат в държава членка, различна от държавата членка по произход на ПКИПЦК съгласно определеното в член 2, параграф 1, точка д) от Директива 2009/65/ЕО, тяхното управляващо дружество на ПКИПЦК, както и държавите членки, в които те се предлагат.*

Тази централна база данни се актуализира .

2. *Задълженията в настоящия член и в член 13, свързани с базата данни, посочена в параграф 1 от настоящия член, не засягат задълженията, свързани със списъка, посочен в член 6, параграф 1, втора алинея от Директива 2009/65/ЕО, централния публичен регистър, посочен в член 7, параграф 5, втора алинея от Директива 2011/61/ЕС, централната база данни, посочена в член 17 от Регламент (ЕС) № 345/2013, и централната база данни, посочена в член 18 от Регламент (ЕС) № 346/2013.*

Член 13

Стандартизиране на уведомленията до ЕОЦКП

1. *На всеки три месеца компетентните органи на държавите членки по произход съобщават на ЕОЦКП информацията, необходима за създаването и поддържането на централната база данни, посочена в член 12 от настоящия регламент, по отношение на всяко уведомление, уведомително писмо или [] информация, посочена в [] член 93, параграф 1 и член 93а, параграф 2 от Директива 2009/65/ЕО и в член 31, параграф 2, [] член 32, параграф 2 и член 32а, параграф 2 [] от Директива 2011/61/ЕС, както и всички промени в тази информация, ако тези промени биха довели до промяна на информацията в тази централна база данни.*

2. ЕОЦКП *създава портал за уведомления, в който всеки компетентен орган въвежда всички документи, посочени в параграф 1.*

I

3. ЕОЦКП разработва проект на технически стандарти за изпълнение за определяне на *информацията, която трябва да бъде съобщена, както и на формулярите, образците и процедурите за съобщаването* на информацията от страна на компетентните органи за целите на параграф 1 *и техническите условия, необходими за функционирането на портала за уведомления, посочен в параграф 2.*

ЕОЦКП представя тези проекти на технически стандарти за изпълнение на Комисията до ... [18 месеца след датата на влизане в сила на настоящия регламент].

На Комисията се предоставят правомощия да приема техническите стандарти за изпълнение по първа алинея от настоящия параграф в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.

Член 14

Правомощия на компетентните органи

- 1. Компетентните органи разполагат с всички надзорни правомощия и правомощия за разследване, които са необходими за изпълнение на техните задачи съгласно настоящия регламент.***
- 2. Предоставените на компетентните органи правомощия съгласно директиви 2009/65/ЕО и 2011/61/ЕС, регламенти (ЕС) № 345/2013, (ЕС) № 346/2013 и (ЕС) 2015/760, включително правомощията свързани със санкциите или други мерки, се упражняват също и по отношение на управителите, посочени в член 4 от настоящия регламент.***

Член 15

Изменения на Регламент (ЕС) № 345/2013

Регламент (ЕС) № 345/2013 се изменя, както следва:

- (1) В член 3 се добавя следната буква:**

„о) „предварително предлагане“ означава **■** предоставяне на информация *или комуникация, пряко или косвено*, за инвестиционни стратегии или инвестиционни идеи, извършвано от управител на допустим фонд за рисков капитал или от негово име, на потенциалните инвеститори с местоживеене или със седалище в Съюза , с цел да се провери интересът им по отношение на *допустим фонд за рисков капитал, който все още не е установен, или на допустим фонд за рисков капитал, който е установен, но за който все още не е постъпило уведомление за предлагане на пазара в съответствие с член 15 в държавата членка на местоживеене на потенциалните инвеститори или в която те имат седалище, и което при всички случаи не съставлява предложение или пласиране спрямо потенциалния инвеститор за инвестиране в дялове или акции на този допустим фонд за рисков капитал;*

(2) Вмъква се следният член:

„Член 4а

1. *Управител* на допустим фонд за рисков капитал *може* да *извършва* предварително предлагане в Съюза, *освен ако* представената на потенциалните инвеститори информация:

■

а) е достатъчна, за да позволи ангажирането на инвеститорите с придобиването на дялове или акции от определен допустим фонд за рисков капитал;

- б) представлява ■ формуляри за записване или други подобни документи в проектна или окончателна форма ■ ; или
- в) *представлява учредителни документи, проспект или документи за предлагане на все още неустановен допустими фонд за рисков капитал, в окончателна форма.*

Когато се предоставят проект на проспект или документи за предлагане, те не трябва да съдържат информация, достатъчна, за да позволи на инвеститорите да вземат инвестиционно решение, а трябва да посочват ясно, че:

- а) *не представляват предложение или покана за записване на дялове или акции на допустим фонд за рисков капитал; и*
- б) *на информацията, представена в тях, не следва да се разчита, защото е непълна и може да бъде променена.*

I

2. Компетентните органи не изискват от управител на допустим фонде за рисков капитал да уведомява компетентните органи за съдържанието или адресатите на предварително предлагане, *нито да изпълнява каквито и да е условия или изисквания, различни от посочените в настоящия член, преди да започне предварително предлагане.*
3. *Управителите на допустими фондове за рисков капитал гарантират, че инвеститорите не придобиват дялове или акции в допустим фонд за рисков капитал посредством предварително предлагане и че инвеститорите, с които е осъществен контакт като част от предварителното предлагане, може да придобиват дялове или акции само в допустим фонд за рисков капитал посредством предлагане, разрешено в съответствие с член 15.*

Всяко записване от страна на професионални инвеститори в рамките на 18 месеца след като управител на допустим фонд за рисков капитал е започнал предварително предлагане, на дялове или акции от допустим фонд за рисков капитал, посочен в информацията, предоставена в хода на предварителното предлагане, или от допустим фонд за рисков капитал, установен в резултат на предварителното предлагане, се счита за следствие от предлагането и подлежи на приложимите процедури за уведомяване, посочени в член 15.

4. *В рамките на 2 седмици от започването на предварителното предлагане управителите на допустим фонд за рисков капитал изпращат на компетентните органи на своята държава членка по произход неофициално писмо на хартиен носител или по електронен път. В това писмо се посочват държавите членки, в които се извършва или се е извършило предварителното предлагане, и периодите, през които то се извършва или се е извършило, включително информацията за представените инвестиционни стратегии и когато е приложимо – списък на допустимите фондове за рисков капитал, които са или са били обект на предварително предлагане. Компетентните органи на държавата членка по произход на управителя на допустим фонд за рисков капитал информират незабавно компетентните органи на държавите членки, в които управителят на допустим фонд за рисков капитал участва или е участвал в предварително предлагане. Компетентните органи на държавата членка, в която се извършва или се е извършило предварителното предлагане, могат да поискат от компетентните органи на държавата членка по произход на управителя на допустим фонд за рисков капитал да предоставят допълнителна информация за предварителното предлагане, което се извършва или се е извършило на нейна територия.*

5. *Трета страна може да извършва предварително предлагане от името на упълномощен управител на допустими фондове за рисков капитал само ако има разрешение да осъществява дейност като инвестиционен посредник в съответствие с Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета^{*}, като кредитна институция в съответствие с Директива 2013/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета^{**}, като управляващо дружество на ПКИПЦК в съответствие с Директива 2009/65/ЕО, като лице, управляващо алтернативен инвестиционен фонд, съгласно Директива 2011/61/ЕС, или да действа като обвързан агент в съответствие с Директива 2014/65/ЕС. Такава трета страна подлежи на условията, посочени в настоящия член.*

■

6. Управителят на допустим фонд за рисков капитал *осигурява подходящо документиране на предварителното предлагане.*

^{*} *Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. относно пазарите на финансови инструменти и за изменение на Директива 2002/92/ЕО и на Директива 2011/61/ЕС (ОВ L 173, 12.6.2014 г., стр. 349).*

^{**} *Директива 2013/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. относно достъпа до осъществяването на дейност от кредитните институции и относно пруденциалния надзор върху кредитните институции и инвестиционните посредници, за изменение на Директива 2002/87/ЕО и за отмяна на директиви 2006/48/ЕО и 2006/49/ЕО (ОВ L 176, 27.6.2013 г., стр. 338).“.*

Член 16

Изменения на Регламент (ЕС) № 346/2013

Регламент (ЕС) № 346/2013 се изменя, както следва:

(1) В член 3 се добавя следната буква:

„о) „предварително предлагане“ означава ▯ предоставяне на информация *или комуникация, пряко или косвено*, за инвестиционни стратегии или инвестиционни идеи, извършвано от управител на допустим фонд за социално предприемачество или от негово име, на потенциалните инвеститори с местоживееие или със седалище в Съюза , с цел да се провери интересът им по отношение на ▯ допустим фонд за социално предприемачество, *който все още не е установен, или по отношение на допустим фонд за социално предприемачество, който е установен, но за който все още не е постъпило уведомление за предлагане на пазара в съответствие с член 16 в държавата членка на местоживееие на потенциалните инвеститори или в която те имат седалище, и което при всички случаи не съставлява предложение или пласиране спрямо потенциалния инвеститор за инвестиране в дяловете или акциите на този допустим фонд за социално предприемачество.*“;

(2) Вмъква се следният член:

„Член 4а

1. *Управител* на *допустим фонд* за социално предприемачество могат да извършват предварително предлагане в Съюза, *освен ако* представената на потенциалните инвеститори информация:

■

- а) е достатъчна, за да позволи ангажирането на инвеститорите с придобиването на дялове или акции от определен *допустим фонд* за социално предприемачество;
- б) съставлява ■ формуляри за записване или други подобни документи в проектна или окончателна форма ■ ; или
- в) *съставлява учредителни документи, проспект или документи за предлагане на все още неустановен допустим фонд за социално предприемачество в окончателна форма.*

Когато се предоставят проект на проспект или документи за предлагане, те не съдържат информация, достатъчна, за да позволи на инвеститорите да вземат инвестиционно решение, и сочат ясно, че:

- а) не представляват оферта или покана за записване на дялове или акции на допустим фонд за социално предприемачество; и*
- б) на информацията, представена в тях, не следва да се разчита, защото е непълна и може да бъде променена.*

I

- 2. Компетентните органи не изискват от управителите на допустими фондове за социално предприемачество да уведомяват компетентните органи за съдържанието или адресатите на предварително предлагане, нито да изпълняват каквито и да е условия или изисквания, различни от посочените в настоящия член, преди да започнат предварително предлагане.*

3. *Управителите на допустими фондове за социално предприемачество гарантират, че инвеститорите не придобиват дялове или акции в допустим фонд за социално предприемачество посредством предварително предлагане и че инвеститорите, с които е осъществен контакт като част от предварителното предлагане, може да придобиват дялове или акции само в допустим фонд за социално предприемачество посредством предлагане, разрешено в съответствие с член 16.*

Всяко записване от страна на професионални инвеститори в рамките на 18 месеца след като управителят на допустим фонд за социално предприемачество е започнал предварително предлагане, на дялове или акции от допустим фонд за социално предприемачество, посочен в информацията, предоставена в контекста на предварителното предлагане, или от допустим фонд за социално предприемачество, установен в резултат на предварителното предлагане, се счита за следствие от предварителното предлагане и подлежи на приложимите процедури за уведомяване, посочени в член 16.

4. *В рамките на 2 седмици от започването на предварителното предлагане управителите на допустим фонд за социално предприемачество изпращат на компетентните органи на своята държава членка по произход неофициално писмо на хартиен носител или по електронен път. В това писмо се посочват държавите членки, в които се извършва или се е извършило предварителното предлагане, и периодите, през които то се извършва или се е извършило, включително информацията за представените инвестиционни стратегии и когато е приложимо – списък на допустимите фондове за социално предприемачество, които са или са били обект на предварително предлагане. Компетентните органи на държавата членка по произход на управителя на допустим фонд за социално предприемачество информират незабавно компетентните органи на държавите членки, в които управителят на допустим фонд за социално предприемачество участва или е участвал в предварително предлагане. Компетентните органи на държавата членка, в която се извършва или се е извършило предварителното предлагане, могат да поискат от компетентните органи на държавата членка по произход на управителя на допустим фонд за социално предприемачество да предоставят допълнителна информация за предварителното предлагане, което се извършва или се е извършило на нейна територия.*

5. Трета страна може да извършва предварително предлагане от името на упълномощен управител на допустими фондове за социално предприемачество само ако има разрешение да осъществява дейност като инвестиционен посредник в съответствие с Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета*, като кредитна институция в съответствие с Директива 2013/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета**, като управляващо дружество на ПКИПЦК в съответствие с Директива 2009/65/ЕО, като лице, управляващо алтернативен инвестиционен фонд, съгласно Директива 2011/61/ЕС, или да действа като обвързан агент в съответствие с Директива 2014/65/ЕС. Такава трета страна подлежи на условията, посочени в настоящия член.

■

6. Управител на допустим фонд за социално предприемачество *осигурява* подходящо документиране на предварителното предлагане.“

* Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. относно пазарите на финансови инструменти и за изменение на Директива 2002/92/ЕО и на Директива 2011/61/ЕС (ОВ L 173, 12.6.2014 г., стр. 349).

** Директива 2013/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. относно достъпа до осъществяването на дейност от кредитните институции и относно пруденциалния надзор върху кредитните институции и инвестиционните посредници, за изменение на Директива 2002/87/ЕО и за отмяна на директиви 2006/48/ЕО и 2006/49/ЕО (ОВ L 176, 27.6.2013 г., стр. 338)

Член 17

Изменения на Регламент (ЕС) № 1286/2014

Регламент (ЕС) № 1286/2014 се изменя, както следва:

- (1) В член 32, параграф 1 датата „31 декември 2019 г.“ се заменя с датата „31 декември 2021 г.“;*
- (2) Член 33 се изменя, както следва:*
 - а) в параграф 1, първа алинея датата „31 декември 2018 г.“ се заменя с датата „31 декември 2019 г.“;*
 - б) В параграф 2, първа алинея датата „31 декември 2018 г.“ се заменя с датата „31 декември 2019 г.“;*
 - в) В, параграф 4, първа алинея датата „31 декември 2018 г.“ се заменя с датата „31 декември 2019 г.“.*

Член 18

Оценка

До ... [60 месеца след датата на влизане в сила на **настоящия регламент**] Комисията извършва оценка на прилагането на настоящия регламент въз основа на обществена консултация и с оглед на обсъжданията, проведени с компетентните органи и ЕОЦКП.

До ... [24 месеца след датата на влизане в сила на настоящия регламент] Комисията, въз основа на консултация с компетентните органи, ЕОЦКП и други съответни заинтересовани лица, внася доклад до Европейския парламент и до Съвета относно проявяването на инвеститорски интерес и търсенето по собствена инициатива на инвеститор, в който се посочва степента на използване на тази форма на записване на фондове, нейното географско разпространение, включително в трети държави, и въздействието ѝ върху паспортния режим. В този доклад се проучва също така дали порталът за уведомления, създаден в съответствие с член 13, параграф 2, следва да бъде разработен така, че всички прехвърляния на документи между компетентните органи да се осъществяват чрез него.

Член 19

Влизане в сила и прилагане

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от ... [датата на влизане в сила на настоящия регламент].

Член 4, параграфи 1 до 5, член 5, параграфи 1 и 2, член 15 и член 16 обаче се прилагат от ... [24 месеца след датата на влизане в сила **на настоящия регламент**].

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в ...,

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател



Европейски парламент Parlamento Europeo Evropský parlament Europa-Parlamentet Europäisches Parlament
Euroopa Parlament Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο European Parliament Parlement européen Parlaimint na hEorpa
Europski parlament Parlamento europeo Eiropas Parlaments Europos Parlamentas Európai Parlament
Parlament Ewropew Europees Parlement Parlament Europejski Parlamento Europeu Parlamentul European
Európsky parlament Evropski parlament Euroopan parlamentti Europaparlamentet